

Il giornale si riserva di ritirare qualsiasi inserzione - ABBONAMENTI: CC Postale 11/5398: ITALIA con preselezione e consegna decentrata posta: annuo L. 110.000, sem. 65.000, trim. 38.500 (con Piccolo del lun. L. 134.000, 75.000, 45.000) - ESTERO annuo L. 264.000, sem. 135.000, trim. 69.500 (con Piccolo del lun. L. 307.000, 157.000, 81.000) - Copie arretrate L. 1000  
INSERZIONI: Publikompass (telefono 66065-67) - Prezzi mod. Commerciali L. 110.000 (festivi L. 132.000) - Redaz. L. 120.000 (festivi L. 144.000) - Pubbl. istituz. L. 155.000 (festivi L. 188.000) - Finanziari e legali 4000 al mm. alt. (festivi L. 4800) - Necrologie L. 1900-3800 p.p. (Partecipazioni L. 2300-5000 p.p.)

## TEMPI MATURI PER RIVEDERE LE INTESE FRA STATO E CHIESA

# Craxi oggi in Vaticano dal Papa Ormai pronto il nuovo Concordato

Nel colloquio anche il tema della pace: possibile iniziativa del Pontefice?

ROMA — Nella giornata di oggi il presidente del Consiglio, Bettino Craxi, recherà in Vaticano dove avrà un colloquio con Papa Wojtyla. Sul tappeto l'annoso problema della revisione del Concordato.

## La revisione contenuta in quattordici articoli

ROMA — Dell'esistenza di una sesta «bozza» di revisione del Concordato ormai quasi pronta per la firma — che costituirà presumibilmente oggetto del colloquio odierno tra il Pontefice e Craxi — se ne è avuta notizia una ventina di giorni fa con un'anticipazione giornalistica.

Sabato scorso, poi, il ministro degli Esteri Andreotti l'ha confermata in un'intervista ad un settimanale anche se si è mostrato piuttosto scettico sulla possibilità di una firma tra governo e Santa Sede prima di Natale.

A rigor di logica — ha detto il ministro degli Esteri — ci si dovrebbe arrivare, ma vista le delusioni precedenti, ho qualche dubbio.

Secondo Andreotti, comunque, la sesta bozza di revisione del Concordato è buona e per firmarla «non sono indi-

## FISSATA LA STRATEGIA AL CONSIGLIO DEI MINISTRI

# Linea di fermezza italiana al vertice europeo di Atene

Mandato ad Andreotti di difendere le posizioni della nostra agricoltura in quello che si profila come uno scontro - Solidarietà di tutti i ministri

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Craxi e Andreotti difenderanno con fermezza i nostri interessi agricoli al Consiglio europeo, in programma ad Atene, la prossima settimana. Nel corso della riunione del Consiglio dei ministri di ieri è stata concordata la linea da tenere ad Atene.

Il governo italiano, pur essendo favorevole ad un allargamento della comunità, si oppone a misure che possano danneggiare la posizione già sfavorevole della nostra agricoltura.

Il presidente Craxi ha inviato un messaggio al primo ministro del Portogallo Soares ed al presidente del governo spagnolo Gonzalez. Craxi nei due messaggi, ha espresso la piena comprensione del governo italiano per le preoccupazioni di Lisbona e di Madrid sui possibili ritardi nel negoziato di adesione dei due paesi alla Cee. Craxi si è impegnato per una sollecita conclusione dei negoziati, sottoli-

neando «il significato e l'importanza di natura politica annessa dall'Italia ad una positiva decisione del prossimo Consiglio europeo di Atene».

Craxi però ricorda i problemi «che obiettivamente esistono, che non possono essere ignorati, ma neppure sovrastimati».

Il ministro degli Esteri Andreotti prendono la parola nel corso della riunione dei ministri, ha riferito sulla preparazione del Consiglio europeo di Atene e sulle difficoltà incontrate a livello europeo. «Il Consiglio dei ministri è stato unanime — ha detto Andreotti — e perciò Craxi ed io andiamo ad Atene con una posizione molto forte».

L'Italia non è disposta a ridurre la produzione di latte, al massimo ci si può chiedere il contenimento della produzione ai livelli dell'83. Inoltre, secondo il governo italiano, la Cee deve tener conto del fatto che il deficit agricolo alimentare dell'Italia è gonfiato dal-

l'obbligo di comprare sul mercato europeo a prezzi largamente superiori a quelli del mercato mondiale.

Il ministro del bilancio Longo in una dichiarazione ha detto di condividere pienamente «il contenuto, le impostazioni e le conclusioni date dal ministro degli Esteri alla tematica comunitaria».

Anche Forlani ha sottolineato la concordanza dei punti di vista sui temi di politica estera, «per la preparazione del Consiglio europeo e sui problemi rilevanti che si pongono in sede comunitaria, — ha detto Forlani — nel governo c'è pieno accordo».

Il ministro dell'Agricoltura Pandolfi, intervenendo al Senato nella discussione sul riequilibrio della politica agricola comunitaria, ha ulteriormente chiarito la posizione italiana in vista del vertice.

Pandolfi ha riferito che c'è la preoccupazione per una accentuazione della crisi della comunità se non si raggiunge-

rà un accordo corrispondente all'originario spirito europeo.

Tutti i principali punti di discussione — sono determinati da una visione restrittiva e scorretta delle politiche comunitarie. E' questo il caso dell'opposizione manifestata dalla Repubblica federale tedesca verso un aumento immediato delle risorse proprie della comunità, ma ancor di più delle divergenze prodottesi sui cosiddetti squilibri di bilancio in seguito all'affermarsi, nel Regno Unito e nella Repubblica federale tedesca, di concessioni contabili inaccettabili in campo comunitario.

Per quanto riguarda la politica agricola comune, Pandolfi ha ricordato che i prodotti mediterranei usufruiscono di un grado di protezione molto inferiore rispetto ai prodotti agricoli dell'Europa continentale.

G. S.

## IL PROCESSO ALLA CORTE D'ASSISE D'APPELLO DI VENEZIA

# Torna in aula la strage di Brescia Annullata la sentenza assolutoria

Dovranno essere rivisti i ruoli di quattro dei principali imputati

ROMA — Una delle pagine più inquietanti della cosiddetta «strategia della tensione», quella della strage di piazza della Loggia, a Brescia, dovrà essere riletta con maggiore impegno dal giudice di Venezia, alla Suprema corte, che ieri ha annullato la sentenza d'appello con la quale tutti gli imputati coinvolti nella sanguinosa vicenda vennero assolti con formula ampia.

Le posizioni di quattro dei principali accusati dovranno essere nuovamente valutate dalla Corte di assise di appello di Venezia, alla quale la Cassazione ha affidato l'onere di dare finalmente una risposta agli interrogativi, come è accaduto per altri eccidi: quelli di piazza Fontana, dell'Italicus e della stazione di Bologna, che hanno scosso profondamente l'opinione pubblica.

Due giorni di discussione, impenitente il ricorso proposto dal procuratore generale di Brescia, dottor Domenico Apicella contro la sentenza assolutoria, hanno convinto i giudici della prima sezione penale della Cassazione della necessità di riaprire il discorso sulla strage compiuta il 28 maggio del 1974, che provocò otto morti e cinque feriti.

La Corte non ha condiviso minimamente le conclusioni alle quali giunsero i giudici di Brescia. Al di là del rinnovamento parziale del dibattito disposto a Venezia, dove si

## IN UNA LETTERA AL PROCURATORE DI MILANO

# Il padre di Tobagi chiede: ripristinate la giustizia

Il Csm discuterà sugli attacchi ai magistrati

ROMA — Il Consiglio superiore della magistratura discuterà in una delle prossime sedute le polemiche, gli «attacchi» e le critiche mosse ai giudici di Milano dopo la sentenza che ha rimesso in libertà Marco Barbone e Paolo Morandini. La decisione è stata presa ieri durante la riunione dell'organo di autogoverno dei magistrati.

Le aspre polemiche sulla sentenza Tobagi intanto non accennano a placarsi. Il gruppo socialista della commissione giustizia della Camera ha

proposto una verifica complessiva su tutte le leggi nate dall'emergenza del terrorismo. L'onorevole Felisetti, ex presidente della commissione, ha detto che l'inchiesta è necessaria e opportuna, dopo tanti casi clamorosi. L'ultimo dei quali è il processo Tobagi.

Non è stata la prima volta che il Csm discuteva di limitazioni all'indipendenza della magistratura. Ha assicurato — è utile solo per acquisire i dati relativi alle sentenze e all'uso delle leggi da parte di tutti i giudici italiani, per trarne elementi di giudizio e di indirizzo indispensabile in sede di revisione legislativa.

## Tangenti, un altro arresto ad Albenga Finisce in carcere consigliere socialista

ALBENGA — Il consigliere comunale socialista Euro Bruno è stato arrestato ieri mattina ad Albenga, su mandato di cattura dell'ufficio istruttoria del tribunale di Savona, nel quadro dell'inchiesta che ha portato in carcere l'ex presidente della Regione Liguria, Alberto Teardo, e numerosi suoi amici e collaboratori.

Ma è soprattutto sulla società di affari che Bruno aveva in società con l'ex sindaco Mauro Testa che si è appuntata l'attenzione degli inquirenti. L'azienda avrebbe avuto contatti di vario tipo con un'altra società che, secondo l'accusa, era stata fondata per mascherare l'attività illegale delle persone che facevano capo ad Alberto Teardo. Si tratta della «Alex», con sede a Roma, i cui bilanci, che sempre secondo l'accusa sarebbero stati falsi, avrebbero dovuto «coprire» l'incasso delle tangenti ottenute dal gruppo.

La posizione di Bruno, secondo quanto si è appreso a palazzo di giustizia di Savona, sarebbe legata a quella di Testa, suo socio in affari. Sta di fatto, però, che a Testa non è stato contestato il reato di cui è accusato Bruno, e cioè l'interesse privato in atti d'ufficio, e a Bruno non è stata a sua volta contestata l'associazione per delinquere di stampo mafioso.

Mentre Felisetti si è limitato a prendere spunto dalla sentenza Tobagi per proporre una generale revisione delle leggi sul terrorismo, un altro socialista, Formica, è stato durissimo, in un'intervista a Radio radicale nel criticare la sentenza.

Formica l'ha giudicata «inconciliabile» e ha aggiunto «sarei stato più tranquillo se non fosse stata meditata, mentre ho l'impressione che sia una sentenza volutamente lassista, agevolativa, offensiva della morale comune con meditazione».

## UN'INIZIATIVA FRA REAGAN E SHAMIR PER CONTROLLARE LA PRESENZA SOVIETICA IN SIRIA

## NELLE PAGINE INTERNE

# Vano appello del Papa Giustiziato in Florida

Robert Sullivan, 36 anni, è morto ieri sulla sedia elettrica del penitenziario di Tallahassee in Florida, dopo dieci anni di battaglie legali per salvarsi la vita. La sentenza di sospensione della condanna emessa da un giudice federale, infatti, non è stata riconosciuta valida dalla Corte suprema degli Stati Uniti, nonostante l'appello rivolto dal Papa al governatore della Florida per salvare la vita di Sullivan, che si è sempre protestato innocente. Condannato per l'omicidio di un uomo nel corso di una rapina, Sullivan è morto ieri alle 10.10 locali, corrispondenti alle 16.10 italiane.

# Libero il re della birra Presi tutti i rapitori

Freddi Heineken, il «re della birra» olandese, e il suo autista Ab Doren sono stati liberati ieri all'alba dalla polizia in un capannone alla periferia di Amsterdam, dopo essere rimasti per ventun giorni nelle mani dei malviventi che li avevano rapiti il 9 novembre. Sia l'industriale che il suo impiegato sono in buone condizioni di salute. La polizia olandese alla «prigione» dei due seguendo le azioni di una lettera anonima, e nel corso perquisizione ha fatto ben 24 arresti. Il riscatto, omnia imprecisata, era già stato versato, ma è recitato.

# Patto economico e militare fra Stati Uniti e Israele

Consistenti aiuti finanziari - Depositi di materiale Usa in territorio israeliano e manovre congiunte - Un comando nel Golfo Persico

WASHINGTON — Gli accordi conclusi dal Presidente Ronald Reagan e dal primo ministro israeliano Yitzhak Shamir danno una nuova dimensione alle relazioni israelo-americane, pur cercando Washington di preservare i legami coi paesi arabi moderati.

Per la grave situazione economica israeliana il pacchetto di accordi, alcuni dei quali devono ancora essere messi a punto nei dettagli, rappresentano un aiuto senza precedenti e per gli Stati Uniti un'altra iniziativa nella strategia globale antisovietica.

I due giorni di colloqui fra Reagan e Shamir hanno permesso la messa a punto di un accordo generale che consenta di alleggerire il peso del debito sugli aiuti americani e faccia affluire altro capitale all'industria bellica israeliana che è uno dei pilastri della sua economia. In un secondo tempo saranno avviati negoziati sui liberi scambi fra i due paesi.

Un comitato militare misto di nuova creazione discuterà la possibilità di manovre militari congiunte e la costruzione in Israele di magazzini per materiale bellico degli Stati Uniti da utilizzare in caso di emergenza. Reagan e Shamir hanno ribadito che i loro governi rimangono fedeli al piano per il ritiro coordinato delle forze straniere dal Libano che finora la Siria ha osteggiato.

Nelle loro nuove relazioni con Washington, gli israeliani si sono preoccupati soprattutto delle questioni economiche: «Stiamo combattendo una guerra sul fronte economico», ha detto Shamir ai corrispondenti israeliani dopo il suo ultimo colloquio col Presidente Reagan.

Il debito estero israeliano ammonta a 21,5 miliardi di dollari, il più alto pro capite nel mondo. All'inizio di questo mese il governo ha preso misure di austerità che fanno temere il pericolo di una recessione e sollevano lo spettro di una vasta disoccupazione.

Per gli israeliani i nuovi accordi aprono «un nuovo periodo nelle relazioni» fra i due paesi. La delegazione di Shamir ha parlato di una potenziale rivoluzione economica e di un netto cambiamento dell'atteggiamento di Washington dopo le critiche degli ultimi anni. Reagan ha optato per un atteggiamento più deciso verso l'Unione Sovietica in Medio Oriente allo scopo di dimostrare che il suo governo guarda con preoccupazione al potenziamento sovietico in Siria dove, secondo gli israeliani, ci sono con le nuovissime armi mandate da Mosca 7 mila consiglieri.

Fonti dell'amministrazione Reagan hanno detto che una più stretta cooperazione con Israele «è un messaggio alla Siria» e l'implicita ammissione che la posizione degli Stati Uniti nella crisi libanese si evolve nel senso che adesso Washington sembra ritenere che una prova di forza americano-israeliana abbia migliori chance dei negoziati per ottenere il ritiro della Siria dal Libano.

Il premier israeliano ha sostenuto che un primo successo è nato dalla creazione di una commissione per la collaborazione strategica, che si riunirà due volte all'anno. Il corrispondente della radio ha elencato la lista dei problemi portati da Shamir a Washington e lo stato della loro definizione di principio.

Washington è disposto ad aumentare gli aiuti a fondo perduto ma non intende concedere gratis, nel 1984, l'ammontare di un miliardo e settecento milioni di dollari.

Gli Usa riprenderanno a fornire a Israele bombe a frammentazione purché non siano usate contro popolazioni civili.

Vendita di materiale bellico americano per un importo di 200 milioni di dollari.

Foraggiati Usa di prodotti israeliani per un importo pari al 15 per cento dell'aiuto americano, corrispondente a circa 250 milioni di dollari.

Diritto israeliano a partecipare a vendite di materiale di «fueria» militare Usa in Europa, sempre nei limiti del 15 per cento e con precedenza ai paesi della Nato.

Parte degli aiuti Usa potranno essere impiegati nel progetto «Lavi», un caccia bombardiere israeliano ma al

momento non è consentito all'industria israeliana di servirsi di tecnologia americana per la produzione della coda e delle ali.

La conferma dei rapporti privilegiati fra Stati Uniti e Israele si completa con l'annuncio che il Pentagono ha deciso la formazione di un piccolo quartier generale nel Medio Oriente per la «Forza di pronto intervento» (Rdf) che costituirà il suo primo insediamento permanente nella regione del Golfo Persico.

Il quartiere generale, a quanto si apprende da fonti militari, verrà insediato prima della fine dell'anno a bordo della nave Usa per operazioni anfibe «Lasalle», ammiraglia di una forza di cinque cacciatorpediniere che fanno base nella regione del Golfo. Del quartier generale faranno parte meno di venti uomini.

La Rdf può contare, in caso di crisi nella regione del Golfo, su 250 mila uomini. Il suo quartier generale negli Stati Uniti si trova alla base aerea di McDill, nei pressi di Tampa, in Florida.

Compito del quartier generale in Medio Oriente sarà secondo un comunicato del Pentagono, «di facilitare il collegamento tra i governi ospiti e gli elementi militari statunitensi nella sua area di responsabilità, di aiutare a pianificare e coordinare le esercitazioni e di contribuire ai programmi di assistenza alla sicurezza nella zona».

Funzionari del dipartimento della difesa escludono che la creazione di questa sorta di comando galleggiante possa precludere all'istituzione di basi permanenti nella regione. Il comando del mini-quartier generale della difesa americano sarà affidato al generale di brigata dei marines Ray M. Franklin.

Era da tempo che i responsabili della «U. S. Central Command» desideravano poter disporre di un loro avanzposto in Medio Oriente. Il fatto che si sia scelta come sede una nave fa ritenere che nessuno dei diciannove paesi della regione mediorientale si sia dichiarato disposto ad ospitare sul territorio gli ufficiali e i funzionari americani.

R. R.



DE MITA TRAE LE CONCLUSIONI DOPO IL VOTO DEL 20 NOVEMBRE

# Da ridefinire l'identità della Dc L'operazione Napoli va estesa

La direzione sospende i dc coinvolti negli scandali di Sanremo e Savona e quelli «ribelli»

ROMA — Ridefinire l'identità della Dc, procedere rapidamente a un adeguamento organizzativo, estendere agli altri grandi centri l'operazione avviata a Napoli.

Su questi punti si è soffermato il segretario democristiano Ciriaco De Mita nell'introduzione ai lavori della direzione che, oltre a una riflessione sui risultati elettorali del 20 novembre, si occupa dei problemi Cee in vista delle elezioni europee della primavera prossima e delle questioni di politica internazionale con particolare riferimento al Libano e agli euromissili.

«Al di là dei segni di ripresa del partito, particolarmente significativi a Napoli — ha rilevato De Mita parlando del voto del 20 novembre — il risultato elettorale conferma anche alcuni dati preoccupanti emersi già il 26 giugno: siamo in presenza di una crisi complessiva che investe l'intero sistema dei partiti».

Secondo De Mita, ne deriva per la Dc «la necessità di una mobilitazione lungo due direttrici: la ridefinizione della nostra identità e un efficace e rapido adeguamento organizzativo. Lo sforzo compiuto in questi ultimi mesi a Napoli — ha sottolineato il segretario dc — dimostra come un recupero sia possibile a condizione che le strutture della Dc si presentino in modo unitario agli occhi dell'opinione pubblica».

De Mita ha aggiunto che «l'operazione avviata a Napoli deve essere ora estesa anche alle altre grandi aree urbane del paese. La direzione centrale — ha ricordato — ha già approvato la proposta di ri-

strutturare il partito in queste realtà. Occorre ora — ha concluso De Mita — dare seguito a questa decisione con le opportune iniziative che la direzione stessa sarà chiamata a definire».

Dopo De Mita il responsabile del dipartimento organizzativo Paolo Cabras ha fatto una relazione sui dati elettorali, relazione che è stata poi integrata dal segretario cittadino di Napoli Ugo Grippo e dal segretario regionale del Trentino Grigoli.

Sospesi e deferiti ai probiviri anche alcuni consiglieri comunali di Aversa (Caserta) i quali, per la discussione del bilancio hanno votato in dissenso con quanto deciso dal comitato provinciale dc, favorendo così l'operato di una giunta di sinistra che isola la Dc la quale ad Aversa rappre-

senta oltre il 47 per cento dei consensi».

La direzione della Dc ha tra l'altro deciso ieri di sospendere dal partito e deferire ai probiviri gli amministratori democristiani coinvolti nella vicenda di Sanremo. Analoga decisione è stata adottata per il presidente della provincia di Savona, arrestato per la vicenda connessa al «caso Teardo».

La direzione della Dc, infine, ha deciso la sospensione dal partito e il deferimento ai probiviri anche di alcuni consiglieri comunali di Grottole (Matera) e di Villa Santa Maria (Reggio Calabria) i quali, eletti nelle liste dc, «hanno contribuito con il proprio voto a dar vita a un'amministrazione con il Pci che vede la Dc all'opposizione».

L'assessore al turismo, il democristiano Gianni Giuliano,

ha detto che «la Dc non è favorevole a nuove elezioni, così come non è favorevole a una specie di amministrazione di salute pubblica formata da tutti i partiti presenti in consiglio».

Egli ha aggiunto però che prima di prendere una qualsiasi decisione la Dc dovrà attendere il ritorno da Roma del commissario provinciale Emilio Reveli il quale, proprio ieri, è andato a colloquio con De Mita e Scalfaro.

Intanto è stato interrogato ieri per la quarta volta e per oltre quattro ore Sebastiano Acquaviva, ex agente immobiliare di Sanremo, arrestato venerdì notte dai giudici sanremesi. Il suo legale, avvocato Gustavo Latini, ha detto ai giornalisti che Acquaviva «chiarisce la propria posizione», ma ha lasciato anche ca-

DOPO GLI ARRESTI PER LO SCANDALO DEL CASINO

# Il comune di Sanremo verso nuove elezioni?

Ancora interrogatori - A Milano scattano altre manette

SANREMO — Dopo il «terremoto» di martedì (arresto del sindaco e di due assessori, oltre al capogruppo consiliare) a Sanremo ci si interroga su che cosa avverrà nell'amministrazione comunale.

Al di là dell'immediata esigenza di convocare una seduta di giunta per approvare una variazione di bilancio che, se non avverrà, farà decadere l'impiego di un miliardo di residui passivi, l'interrogativo riguarda il funzionamento dell'amministrazione comunale.

Le tendenze sono due: da una parte coloro che richiedono il ricorso alle elezioni, dall'altra quelli che vorrebbero fare un rimpasto e continuare con questo tipo di coalizione (pentapartito).

L'assessore al turismo, il democristiano Gianni Giuliano,

ha detto che «la Dc non è favorevole a nuove elezioni, così come non è favorevole a una specie di amministrazione di salute pubblica formata da tutti i partiti presenti in consiglio».

Egli ha aggiunto però che prima di prendere una qualsiasi decisione la Dc dovrà attendere il ritorno da Roma del commissario provinciale Emilio Reveli il quale, proprio ieri, è andato a colloquio con De Mita e Scalfaro.

Intanto è stato interrogato ieri per la quarta volta e per oltre quattro ore Sebastiano Acquaviva, ex agente immobiliare di Sanremo, arrestato venerdì notte dai giudici sanremesi. Il suo legale, avvocato Gustavo Latini, ha detto ai giornalisti che Acquaviva «chiarisce la propria posizione», ma ha lasciato anche ca-

pire che sta collaborando con i giudici.

Il lungo interrogatorio di Acquaviva è venuto dopo che il sostituto procuratore Mariano Gagliano aveva ascoltato due testimoni che egli stesso ha definito «interessanti». Anche il conte Borletti era stato ascoltato a lungo in qualità di testimone l'altra notte.

Nel frattempo altre due persone sono state arrestate nell'ambito dell'inchiesta sulle connessioni fra casa da gioco e organizzazioni mafiose. La Criminalpol di Milano, in collaborazione con la squadra mobile, ha messo le manette ad Alfredo Riccio di 31 anni, di Cernusco sul Naviglio e a Luigi Bruno di 32 anni.

Entrambi sono indiziati di associazione per delinquere di stampo mafioso ed estorsione.

CHIGGA'E  
CON LA LEGGE SUI  
PENTITI SI POTRA'  
ARRESTARE  
ANCHE L'INFLAZIONE...



## Bollette bimestrali dell'Enel più facili da capire

ROMA — Nuove bollette bimestrali per le utenze domestiche dell'Enel, più facili da leggere e quindi da capire, sono state studiate dall'ente elettrico e saranno distribuite prossimamente agli utenti.

La novità principale riguarda le indicazioni dei chilowatt consumati e fatturati: agli attuali codici di difficile lettura vengono sostituite chiare frasi come «data ultima lettura», «accanto sul consumo», «conguaglio da pagare» ecc. In tal modo l'utente è in grado di leggere e capire quanto gli viene addebitato e per quali consumi.

Queste indicazioni sono molto importanti in quanto il costo dei chilowatt varia a seconda del volume dei consumi. Costano infatti di meno ad esempio per la fascia sociale (fino a 3 Kwh) i primi 75 chilowatt mensili, mentre i successivi rincarano progressivamente.

L'esatto computo dei consumi addebitati ogni mese può quindi significare un costo maggiore o minore dei chilowatt pagati a seconda che i consumi superino o no le varie fasce di fatturazione a tariffe crescenti, che sono, per gli usi domestici: fino a 75 Kwh, fino a 150 Kwh, fino a 225 Kwh ed oltre 225 Kwh.

Il sistema di fatturazione prevede la lettura semestrale dei contatori, con l'emissione di fatture bimestrali. Pertanto nel corso di ogni semestre vengono emesse due fatture consecutive d'acconto e una terza di conguaglio in base alla lettura dei contatori (in caso di mancato rilievo della lettura semestrale, vengono emesse ulteriori fatture d'acconto e il conguaglio viene differito alla lettura successiva).

VIA ALLA COMMISSIONE PER LE RIFORME ISTITUZIONALI

# Bozzi: «Non elaboreremo una seconda Repubblica»

«Il nostro compito è solo di proporre modifiche al Parlamento»

ROMA — Prima riunione, ieri, della commissione parlamentare bicamerale per le riforme istituzionali, che gli addetti ai lavori già chiamano, dal numero dei suoi membri, «Commissione dei 41».

Una riunione formale, servita soprattutto da un reciproco scambio, fra i parlamentari che ne fanno parte (20 deputati e 20 senatori, più il presidente, l'Ubaldo Bozzi), di auguri di buon lavoro.

Tra le righe delle espressioni di compiacimento per l'inizio dei lavori sono trapelate tuttavia preoccupazioni e perplessità.

Lo stesso Bozzi ha ricordato che il ruolo della commissione, anche se è soltanto propositivo (la commissione non delibererà, ma si limiterà a suggerire le modifiche istituzionali che potranno essere introdotte nel nostro sistema), è «in certo senso decisivo, poiché essa è la proiezione di tutte le forze politiche esistenti in Parlamento».

Queste sono consapevoli, ha detto ancora Bozzi, della necessità di riforme legislative e di revisioni costituzionali, «senza le quali è impossibile interpretare e governare una società come l'attuale».

Ma la commissione non ha il compito di tenere a battesimo una seconda Repubblica, che comporti travolgimenti radicali dell'impianto fondamentale della carta del 1948.

Né le riforme, ha spiegato ancora Bozzi, hanno il compito di determinare nell'immediato, vantaggi a questa o a quella parte politica, né «si può indulgere supinamente a schemi di costituzioni stramierie», senza considerare che «la



realità italiana si concreta soprattutto nella pluralità delle forze politiche, per cui il momento della governabilità si deve coniugare con quello della giusta rappresentatività».

Il linguaggio d'occasione, alquanto aulico, del presidente Bozzi fa riferimento ad alcuni dei principali interrogativi che riguardano, appunto, i compiti della commissione. Il nodo principale è quello dei rapporti tra esecutivo e legislativo, ossia tra governo e Parlamento.

Le discussioni che hanno preceduto l'istituzione della commissione hanno riguardato soprattutto due punti: il «tempo di durata» dei governi (quello medio, in Italia, è di nove mesi) ritenuto attualmente troppo breve per qual-

siasi concreto intervento politico, in ogni campo, e quindi le proposte per allungare la vita; il tempo e i modi di approvazione delle leggi di origine governativa, ritenuto in generale troppo lungo per qualsiasi azione sollecita.

Di cui il ricorso alla legge di urgenza (il decreto legge), la richiesta di «corse preferenziali» e di voti di fiducia «tecniche», che finiscono però, secondo i critici, per indebolire ed esautorare il Parlamento.

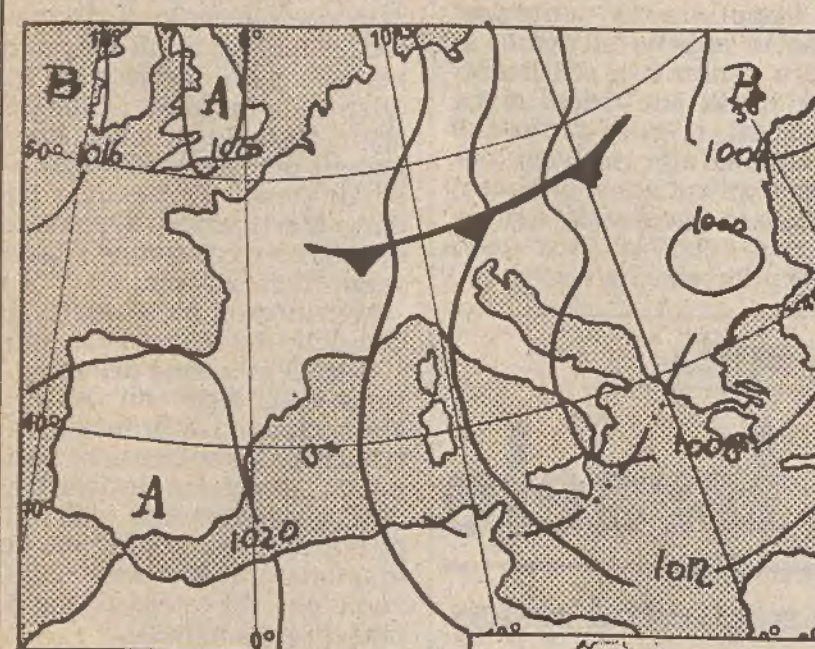
Ecco la ragione del richiamo di Bozzi a tentazioni da «seconda Repubblica», ossia di sostituzione del sistema parlamentare, oggi in vigore, con un «regime presidenziale» del tipo di quello americano o francese.

Un altro problema venuto alla luce, proprio con le ultime elezioni, e a cui fa riferimento Bozzi quando parla del pluralismo del nostro sistema politico, è quello della proliferazione dei partiti rappresentati in Parlamento (alla Camera soprattutto) con il sistema elettorale proporzionale attualmente in vigore.

Di qui le ipotesi di «sbarramenti» ad imitazione di ciò che accade nella Germania occidentale, dove i partiti che non raggiungono il 5 per cento dei voti non entrano né nel parlamento dei singoli Land né nel Bundestag.

Questi «nodi» principali che la commissione dovrà affrontare. Nodi principalmente politici, più che costituzionali. Ma altri se ne potrebbero elencare e toccheranno la commissione Bozzi venisse a capo e a fare proposte.

## Il tempo che farà



Situazione: una perturbazione proveniente dall'Europa settentrionale tende ad attraversare l'Italia, al suo seguito affluisce aria fredda con correnti Nord-Orientali.

Tempo previsto: sulla Romagna, sul versante centrale adriatico, al Sud della penisola, sulla Sardegna orientale e sulla Sicilia nuvoloso o molto nuvoloso con precipitazioni, che sull'Appennino al di sopra dei mille metri saranno nevose. Sulle rimanenti regioni poco nuvoloso salvo addensamenti sul Piemonte e sul versante centrale tirreno, ove saranno temporaneamente intensi.

Temperatura: in sensibile diminuzione. Venti: generalmente forti: da Nord-Est sulle Venezie, sulla Liguria, al centro e al Sud della penisola; da Nord-Ovest sulle isole.

Temperature minime e massime di ieri: Trieste 7, 12; Bolzano -1, 11; Verona 1, 13; Venezia 0, 11; Milano -2, 13; Torino -1, 14; Cuneo 5, 12; Genova 9, 17; Bologna 3, 14; Firenze -3, 13; Pisa 0, 15; Ancona 1, 13; Perugia 4, 11; Pescara 3, 18; L'Aquila -4, 11; Roma Urbe 2, 16; Roma Fiumicino 3, 18; Campobasso 5, 17; Bari 9, 15; Napoli 7, 17; Potenza 4, 11; Santa Maria di Leuca 10, 14; Reggio Calabria 11, 17; Messina 12, 18; Palermo 13, 17; Catania 8, 19; Alghero 4, 16; Cagliari 6, 17.

TEMPO NEL MONDO (n. = nuvoloso, p. = pioggia, s. = sereno)

Amsterdam p. 4, 7; Atene p. 9, 19; Bangkok s. 19, 28; Beirut s. 15, 25; Belgrado 4, 9; Berlino n. -1, 1; Copenaghen n. -3, 0; Ginevra s. 4, 10; Helsinki s. -10, -6; Hong Kong s. 16, 23; Honolulu s. 20, 31; Londra n. 6, 5; Los Angeles p. 4, 17; Madrid s. 4, 17; Montreal n. 1, 5; Mosca n. -3, 5; Nassau n. 21, 30; Nuova Delhi s. 11, 25; New York s. 6, 12; Oslo -8, -4; Parigi s. 7, 11; Pechino s. -2, 8; Perth s. 14, 21; Rio de Janeiro s. 18, 31; San Francisco p. 9, 14; Giacchino n. -6, -4; Sydney n. 18, 25; Tokio n. 4, 16; Vienna n. 6, 12.

IL KILLER DI TOBAGI SEMBRA INTENZIONATO A PRESENTARSI

# «7 aprile»: Barbone ora libero atteso dai giudici a testimoniare

ROMA — Marco Barbone, a pochi giorni dalla sua liberazione che tante polemiche ha suscitato, dovrà tornare a sostenere il ruolo di «superaccusatore»: è stato chiamato a farlo dai giudici del processo del «7 aprile» che lo hanno convocato per martedì prossimo, 6 dicembre, nell'aula del Foro Italico.

Dal rifugio segreto nel quale si trova dopo la scarcerazione, l'assassinio di Walter Tobagi ha confermato la sua intenzione di voler rispettare gli impegni a suo tempo assunti con la giustizia e tutto lascia presumere che il «pentito» non si sottrarrà a questa prima citazione come teste questa volta senza la presenza alle sue spalle di due carabinieri.

Per il giudizio contro Toni Negri e gli «autonomi» la deposizione di Marco Barbone riveste una particolare importanza. Il terrorista, insieme con Morandini e Pardini Gatti, ha fornito ai giudici di mezz'Italia indicazioni fondamentali per ricostruire la struttura dell'organizzazione «Rosso» per identificare gli ideatori e gli esecutori di attentati e rapine compiute sotto le più disparate sigle, da «Formazioni combattenti comuniste» a «Proletari armati per il comunismo».

Ma soprattutto Barbone ha parlato dei suoi incontri con Toni Negri e diversi altri dirigenti di «Autonomia», tutti indicati come i veri «cervelli» dell'eversione rossa nel Nord Italia. Riferimenti a lui ed a due dichiarazioni sono presenti in decine e decine di pagine dell'ordinanza di rin-

vio a giudizio del «7 aprile». Con Marco Barbone, comunque, si apre dalla prima settimana la serie di interrogatori di «pentiti». Per tutto il mese l'interesse del processo sarà catalizzato dalle deposizioni di Ferrandi, Pardini Gatti, Morandini, Donat Cattin.

Ieri, è proseguito l'interrogatorio di Bianca Radino, l'ex fidanzata di Carlo Fiorini s'è trovata ancora una volta in grandi difficoltà nello spiegare incongruenze e contraddizioni che caratterizzano il caso Saronio. La teste, che anche oggi dovrà tornare a deporre, era giunta con notevole ritardo in aula mettendo in allarme giudici, avvocati e carabinieri ed aveva espressamente chiesto di essere esonerata dall'interrogatorio per uno stato di salute precario.

che le causava gravi vuoti di memoria.

Il presidente Santapiichi, nonostante i certificati medici da lei presentati, le ha ricordato i suoi doveri, ammonendola a dire il vero.

S. G.

Oggi si vola

ROMA — L'associazione tecnica di volo dell'aviazione civile (Atv) ha sospeso lo sciopero previsto per oggi, primo dicembre, in seguito all'incontro con il sottosegretario alla sanità sen. Romei nel corso del quale ha preso atto «della disponibilità per la definitiva soluzione dei problemi dell'assistenza sanitaria del personale navigante».

Pensioni Inps: precisazioni

ROMA — L'Inps comunica ai pensionati interessati alla compilazione del modulo (Red 1) per la denuncia della propria situazione di reddito che la dichiarazione può essere restituita priva dell'autenticità della firma qualora vengano dichiarati redditi di importo superiore ai limiti previsti dalla legge numero 638 dell'11 novembre 1983.

Tali limiti — ricorda l'Inps — sono, per il corrente anno: 7.177.300 lire annue (derivanti da redditi assoggettabili all'Irpe) per i pensionati al trattamento minimo; 10.765.950 lire annue (derivanti da lavoro dipendente, autonomo, professionale o da impresa) per i pensionati di invalidità che non abbiano compiuto l'età prevista per la pensione di vecchiaia.

In caso, invece, di dichiarazioni che segnalano redditi di importo inferiore a tali, le firme degli interessati dovranno in ogni caso essere autentiche.

IL PROCESSO PER LA BANCA PRIVATA ITALIANA

# Il genero di Sindona: Bordini causò il crack

MILANO — Per Piersandro Magnoni, genero di Sindona, il vero responsabile del crack dell'impero di Michele Sindona, è stato Carlo Bordini, ex luogotenente di Sindona, attualmente latitante.

La dichiarazione è stata fatta nell'udienza di ieri del processo per i risvolti penali dell'insolvenza della «Banca Privata Italiana», l'istituto di credito di Sindona nato dalla fusione della Banca Privata Finanziaria con la «Banca Unione».

Il dott. Magnoni, che figura fra i principali imputati della causa, è accusato di concorso in bancarotta fraudolenta per avere, pur non rivestendo cariche nella banca, ma nella sua veste di rappresentante dell'azionista di maggioranza, impartito — sempre secondo quanto afferma il capo di imputazione — direttive atte a contribuire alla distruzione di un'enorme massa di beni monetari in favore delle società estere del gruppo Sindona. Lo stesso Magnoni deve rispondere anche di sottrazione e distribuzione di parte della documentazione bancaria riservata.

L'imputato ha iniziato il suo interrogatorio con una premessa sui tempi della sua collaborazione con il suocero. «Rientrato in Italia nel 1971 da Londra, mi venne offerto di partecipare all'operazione Bastogi — ha detto il dott. Magnoni — l'anno dopo Sindona decise di fare il salto d'oceano con l'acquisto della «Banca Franklin» e nel 1973 fui invitato a costituire il

gruppo per la fusione della «Banca Privata Finanziaria» e della «Banca Unione».

«Qualcuno — mi ha aggiunto l'imputato — mi ha definito l'alter ego di Sindona. Io rifiuto però questa funzione». Magnoni ha poi dichiarato che «sono verificati episodi gravi da parte di qualcuno e tali episodi hanno favorito la situazione di crisi del gruppo».

Questo qualcuno sarebbe Carlo Bordini, il quale, ha detto Magnoni, «ha messo in piedi operazioni che per qualcuno banca al mondo sarebbero state una condanna a morte. Certe operazioni erano soltanto giochi d'azzardo».

«Ma Sindona su queste operazioni era d'accordo...», ha insistito il presidente Chiarolla.

«Non mi risulta che Sindona abbia condiviso l'operazione sui cambi di quattro miliardi di dollari fatta da quello strano personaggio che è Bordini». L'imputato ha poi definito Bordini «un cervello di prim'ordine», ma gli ha anche attribuito un'ignoranza giuridica pazzesca e una totale incapacità amministrativa.

«E se Sindona avesse agito d'accordo con Bordini per nascondere l'operazione a lei e a Clerici di Cavenago?», ha incalzato ancora il presidente. «Non posso escluderlo — ha risposto — ma non riesco a capire un'operazione in cui il rischio restava in casa e ricadeva su società del gruppo. Insomma, se intesa c'è stata, è stata un'intesa scellerata».

IERI IL COMPLEANNO DEL RESENTATORE

# Regali per Tortora che resta «dentro»

BERGAMO — Un piccolo aereo da turismo ha sorvolato lentamente ieri mattina il carcere di Bergamo. Girando in tondo, il velivolo ha scortato a lungo una striscione con la scritta «Buon compleanno Enzo». Poi, a volo finito, lo striscione è stato inflato da mani svelte dentro la cancellata del carcere.

Non si sa se questi auguri, così scenografici, siano arrivati direttamente nelle mani del detenuto Enzo Tortora, che ieri compiva 55 anni, secondo i dati del Sagittario, cioè segno di fuoco.

Quello che gli amici di Tortora non sono riusciti a fargli avere per il 30 novembre è la bottiglia di champagne. Il regolamento del carcere parla chiaro: non possono entrare contenitori di vetro e soprattutto non è concessa la consumazione di alcolici.

Non sono mancate naturalmente nella storia le clamorose eccezioni: Francis Tratelle, famoso capo mafia, festeggiò il suo ultimo Natale (prima di essere ucciso nel carcere di Nuoro) in cella con aragoste e champagne.

Enzo Tortora si è dovuto accontentare dei regali ammessi dal regolamento: una quantità smisurata di biscotti alla frutta, i suoi preferiti e poi molti libri, in particolare scritti su Genova, la sua città. E ancora un regalo, un bellissimo caldo accappatoio, dono di un'ammiratrice sconosciuta.

I telegrammi a decina, forse a centinaia. Un giorno felice, anche se apparso dalla persistente mancanza di ti-

bert anche se logorato dalle contenzioni di salute (Tortora ha perso 11 chili di peso), che leggono in continuazione e che potrebbero prima o poi portarlo alla libertà.

A meno queste, stando alle indiscrezioni, sarebbero le intenzioni dei suoi legali, che nei prossimi giorni tenderanno a cominciare la presentazione della richiesta di libertà provvisoria.

Sull'incerta ci sono notizie contraddittorie, da una parte Renato Vallanzasca (le parole che lo accusano sono sguaiate e assolutamente poco «dibiti»), dall'altra parte ancora due camorristi pentiti che aggiungono nell'accusa Barra e Pandico.

Sono Salvatore Imperatore e Michelangelo D'Agostino. Ma le nuove deposizioni sono molto perché e parlano di complotto che un altro camorrista, Giuseppe Fucca, avrebbe dato prendere con il presidente di Portobello.

T. M.

IL PICCOLO

fondo nel 1981

LUCIANO CESCHIA

Direttore responsabile

Organizzazione tipografica

Egipzio S.p.A.

Via S. Ilario, 3 - Trieste

Il Piccolo è iscritto

al P.E.C. Federazione

Italiana Giornali

ELETTORE

NEL 21-12-1983



UNA RACCOLTA DI GIALLI IN CLIMA DI «BUONE FESTE»

# Sotto l'albero di Natale un regalo che fa tic-tac

Quell'anno ci rallegrammo molto che il giorno di Natale fosse passato. Avevamo trascorso una brutta vigilia, e in fondo ero contento di non avere più l'età in cui si resta svegli ad ascoltare lo scampellio delle slitte. In compenso, ero rimasto sveglio ugualmente, sempre in attesa di sentir scoppiare le bombe. Il giorno di Natale, invece, rimanemmo alzati fino a mezzanotte, la mamma e io, proprio fino all'ultimo minuto. Poi papà telefonò e disse: «Bene, è finita. Non è successo niente. Sarò a casa più presto che posso». Mamma e io ci mettemmo a ballare per la contentezza. In un attimo se ne fosse andato Babbo Natale, poi, dopo circa un'ora, papà ritornò e così me ne andai a letto e mi feci una bella dormita.

In casa nostra, vedete, c'è una situazione un po' particolare. Papà è un investigatore della polizia, e di questi tempi, tra terroristi e bombe, c'è di che sentirsi rizzare i capelli. Così quando, il 20 dicembre, un anonimo avisò la centrale di polizia che il giorno di Natale avrebbe fatto scoppiare una bomba negli uffici sovietici presso le Nazioni Unite, la cosa venne presa molto sul serio, com'era doveroso fare.

L'intera forza di polizia venne messa in allarme e, naturalmente, anche l'Fbi. I sovietici avevano le loro personali forze di sicurezza, immenso, ma ugualmente papà non era tranquillo.

Il giorno prima di Natale, mio padre aveva detto: «Se qualcuno è tanto pazzo da voler mettere una bomba, e se poco gli importa di venire smascherato e catturato, scira probabilmente a fare quello che ha in mente, per quanto precauzioni noi possiamo prendere».

«Non c'è modo, immagino, di scoprire chi sia», avevo detto a papà. Papà aveva scosso la testa: «Ha usato caratteri ritagliati dai giornali e incollati su un pezzo di carta. Improbabile non ne ha lasciate. Come vede, ha usato materiale commissionato, che non ci permette di rintracciarlo, e ha detto che sarebbe stato il suo unico avvertimento, per cui non avremo nient'altro su cui lavorare».

«Beh, ma dev'essere qualcuno al quale non piacciono i russi, penso», aveva osservato papà. «Il che non restringe molto il campo — aveva replicato papà —. Naturalmente, i sovietici dicono che è una minaccia sionista. Eravamo chiamati a tenere d'occhio la Lega per la difesa degli ebrei».

«Ma papà, tutto questo non ha senso, secondo me — avevo obiettato io —. Gli ebrei non sceglierebbero il giorno di Natale per fare una cosa del genere, ti pare? Per loro non significa niente, e non significa niente nemmeno per l'Unione Sovietica, del resto».

«Vaghiate a far capire al russo, se ti riesce — aveva risposto mio padre. Ma adesso andiamo a dormire, perché domani sarà una giornata».

Mio padre era uscito presto ed era rimasto fuori tutto il giorno di Natale, per cui la festa era stata un fiasco. Non avevamo neppure aperto i pacchetti dei regali. Eravamo rimasti tutto il giorno a girare intorno alla radio, sintonizzata su una stazione che trasmetteva solo notizie.

Infine, a mezzanotte, quando papà aveva telefonato per dire che non era accaduto niente, avevamo tirato un sospiro di sollievo, come ho già detto, ma io non avevo più pensato ad aprire i pacchetti dei regali.

Lo facemmo soltanto la mattina del 26. Ci comportammo come se fosse stato quello, il giorno di Natale. Papà si era preso un giorno di permesso e mamma mise il tacchino in forno. Soltanto a pranzo finì di rimando. Eravamo a parlare di quella storia.

«Forse quel tale, chiunque sia, avrà più trovato il modo di deporre la bomba, dopo che era stato stretto ben bene il cordone di sicurezza». Papà sorrise, come lusingato dalla fiducia che mamma dimostrava nelle risorse della polizia.

«Non credo che sia possibile stringere un cordone fino a questo punto — disse —. Ma ormai che differenza fa? Non c'era nessuna bomba. Chissà, forse era soltanto un bluff. Alla fin fine, uno scopo l'ha raggiunto, quel tale. Ha messo l'amministrazione cittadina in subbuglio e ha fatto passare alcune notti insonni a quei poveri sovietici presso le Nazioni Unite. Per il terrorista, potrebbe essere una soddisfazione quasi quanto quella di far scoppiare la bomba».

«Se non è riuscito a farla scoppiare il giorno di Natale, forse ci riuscirà in un altro momento — dissi io —. Forse ha detto «a Natale» perché tutti si metteranno in tensione, e poi, una volta che ci siamo rilassati...».

Papà finse, come faceva sempre di colpire l'attenzione a una tempra. «Sei proprio incoraggiante, eh, Larry? No, sai, non credo che sia come



Ad allietare il fine anno degli appassionati di «detti di storia» hanno pensato i responsabili degli Editori Riuniti, che in questi giorni mandano in libreria una raccolta di dodici racconti gialli accomunati da un'ambientazione natalizia.

Si commette ogni sorta di delitto, ma nessuno dei protagonisti osa trasgredire la regola di ogni buon poliziotto: guardare ai fatti con la lente dell'ironia. I lettori potranno così ritrovare personaggi a loro ormai cari come Nero Wolfe di Rex Stout o Lord Wimsey di Dorothy Sayers, oppure conoscere per la prima volta l'abitato giallistico di Robert Somerlot, Alice Reach, Nick e Donohoe, Stanley Ellin e August Derleth, accanito ai quali si misurano anche Ellery Queen, John Dickson Carr e Isaac Asimov.

«Vi presentiamo una dozzina di omicidi che sono in qualche modo associati con il Natale — scrive in una gustosa introduzione Isaac Asimov, fortunato scrittore di fantascienza e curatore del volume —. Se per avventura vi sentite un po' nauseati in questo periodo dell'anno e avete bisogno di un contrappeso alla sacralità della stagione (e chi non ce l'ha, di quando in quando?) questo libro è per voi. Sdraiatevi accanto all'albero di Natale e leggete».

Di «Delitti di Natale» (pagg. 337, lire sedicimila) anticipiamo, per gentile concessione dell'editore, «Il tredicesimo giorno», di Isaac Asimov.

E. P.

dici tu. I veri terroristi sanno valutare il senso del potere. Quando dicono che qualcosa succederà a una certa data, la data dev'essere quella, o loro non ci provano nessun gusto».

Io ero ancora pessimista, ma i giorni passavano, bombe non ne esplodevano e il Dipartimento tornava a poco a poco alla normalità. Il 2 gennaio, dopo la festa di Capodanno, terminarono le vacanze; ritornai a scuola e cominciammo le prove del nostro spettacolo natalizio. Non lo chiamavamo così, naturalmente, perché non è contemplato che a scuola si tengano celebrazioni religiose. Ci limitavamo a ricavarne una serie di elaborati quadri dalla canzone «I dodici giorni di Natale», che non ha un significato religioso perché parla soltanto di doni.

Eravamo in dodici ragazzi a rappresentarlo, e ciascuno cantava una particolare frase ogni volta che questa si presentava, poi intonavamo tutti insieme il vero finale. Io ero il numero cinque, cantavo «Cinque anelli d'oro» perché avevo ancora una voce da soprano.

Non tutti i miei compagni sapevano perché Natale aveva dodici giorni, ma io avevo spiegato che il dodicesimo giorno dopo Natale, vale a dire il 6 gennaio, erano arrivati i tre Re Magi con i doni per il Bambino Gesù. Naturalmente, la nostra recita avveniva proprio il 6 gennaio, e nel salone erano presenti moltissimi genitori.

Papà si era preso qualche ora di permesso ed era seduto lì in mezzo al pubblico insieme

me a mamma. Sapevo che si preparava ad ascoltare per l'ultima volta l'acuto alto e limpido suono dei fiocchi che, in una gelida notte del 1842, era stata sorpresa da una micidiale tempesta di neve dopo aver lasciato il porto inglese di Harwich — un'isola richiesta da un imperturbabile viaggiatore. L'ometto paffuto, sulla sessantina, insisteva per essere legato all'albero maestro e godersi così lo spettacolo di un tale che, per levari di torno l'ingombrante personaggio, finì per accontentarlo.

La tempesta durò parecchie ore, e il temerario passeggero — Joseph William Turner (uno dei più grandi pittori dell'800) — si chiedeva estasiato e irritato, se mai sarebbe riuscito a dipingere la selvaggia bellezza della natura scatenata.

Presentata nello stesso anno alla Royal Academy, la celebre «Tempesta di neve» fu accolta malissimo dalla critica dominante, che la ribattezzò «Acqua sporca di sapone e calce». Né poteva essere diversamente. «Turner», dicevano, «già al proprio secolo, alle spalle aveva lasciato il comfort dell'ufficialità per esplorare mezzi espressivi sconosciuti che dovevano approdare ai limbi dell'astrazione, anticipando alcune tra le più importanti rivoluzioni formali degli anni a venire».

Seppure in maniera diversa, Monet, Renoir, Ensor e Kandinskij gli resero poi omaggio, e anche la sensibilità di questa nostra «fin de siècle» sembra particolarmente attratta dal prolifico artista inglese, stando almeno alle molteplici mostre che gli vengono consacrate nelle grandi capitali della cultura. L'ultima, che si può visitare al Grand Palais di Parigi (fino al 26 gennaio), offre un'ampia panoramica delle sue fasi della sua opera complessiva, che fu semplicemente gigantesca (oltre a diverse migliaia di disegni e acquerelli, dipinse circa ventimila tele).

Ma chi era Turner? Della sua vita si conosce ben poco. L'aspetto fisico piuttosto ingrato e il carattere un po' stravagante alimentarono il gusto per i suoi quadri, che lo prendevano volentieri di mira, e numerose maldicenze e calunnie, che alcune biografie compiacenti non tralasciarono per vere, nonostante i ripetuti sforzi dell'autorevole Ruskin, suo fedele amico ed esecutore, testi a ristabilire la verità.

Che avesse molti nemici, non c'è dubbio. Gli rimproveravano di essere rozzo e millantatore come un porcospino e talmente alieno dalle sottigliezze delle buone maniere. Era, in realtà, un uomo senza peli sulla lingua e senza storie; la sua unica storia si confonde con quella della pittura, che riempì tutta la sua vita.

Non si sposò mai, ebbe due figlie illegittime; ma la prole vera erano i suoi quadri che, malgrado la proverbiale avarizia (avrebbe potuto ispirare Dickens), ricopriva con inesorabile accanimento, per esporli nella sua misteriosa galleria privata, fatta costruire appunto a tale scopo, e alla quale si accedeva soltanto dalla sua abitazione. Amava i viaggi e l'Italia, che conosce-

va bene; dipinse non soltanto Roma e Venezia, ma anche Civiltà di Bagnoregio, il paese che muore».

Era nato a Londra nel 1775, nel popolare quartiere di Covent Garden, figlio di un barbiere, e incominciò a disegnare nella bottega del padre, sotto gli occhi incuriositi dei clienti (sua madre, malata di mente, era stata ricoverata in un ospedale quando egli aveva appena cinque anni). Un mercante di birra gli chiese un giorno di colorare qualche stampa, ricompensandolo lautamente.

Ciò convinse il genitore a incoraggiare le precoci attitudini artistiche del rampollo, rivelatosi — anche sotto l'aspetto economico — molto promettente. Lo iscrisse alla scuola di pittura della Royal Academy, e la solenne istituzione divenne la madre adottiva del ragazzo, che a quindici anni presentò nelle sue auguste sale la prima esposizione di acquerelli, suscitando entusiasmo. Tre anni dopo, con i primi guadagni, il

mentandosi con successo in entrambi i generi. Tuttavia, più che gli aspetti elegiaci, lo affascinano le «vibrazioni» della natura, che aveva scoperto, incontaminata e primordiale, ammirando la misteriosa visione del paesaggio alpino svizzero.

Alcune opere giovanili lasciano già presente l'evoluzione della maturità; Turner adotta l'aneddotico storico soltanto per mettere in risalto il potenziale emotivo dello «sfondo», i «clic densi e mazzati», sconvolti da intemperie più metaforiche che reali, che divorano la tela.

A 27 anni, il pittore inglese era già celebre (a 24 era stato eletto membro della Royal Academy), ma stava anche allontanandosi irrimediabilmente dalla pittura dei suoi contemporanei, dal vero «estetico», idealizzato e manierato. Per la prima volta nella storia della pittura, Turner aveva capito che il colore e la materia, il ritmo e il gioco delle forme, le sfumate

ture violente e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

IL PICCOLO

UN MAESTRO DELL'OTTOCENTO IN MOSTRA AL GRAND PALAIS DI PARIGI

# Turner, la forza della natura

Con un'audace ricerca espressiva, svolta tra l'incomprensione o l'ostilità della critica e del pubblico il pittore inglese riuscì a esprimere il tormento e l'esaltazione dell'uomo dinanzi al «sublime naturale»

PARIGI — Non nascono certo disapprovazione e stupore, i marinai della «Ariel», una grossa nave a vapore che, in una gelida notte del 1842, era stata sorpresa da una micidiale tempesta di neve dopo aver lasciato il porto inglese di Harwich — un'isola richiesta da un imperturbabile viaggiatore. L'ometto paffuto, sulla sessantina, insisteva per essere legato all'albero maestro e godersi così lo spettacolo di un tale che, per levari di torno l'ingombrante personaggio, finì per accontentarlo.

La tempesta durò parecchie ore, e il temerario passeggero — Joseph William Turner (uno dei più grandi pittori dell'800) — si chiedeva estasiato e irritato, se mai sarebbe riuscito a dipingere la selvaggia bellezza della natura scatenata.

Presentata nello stesso anno alla Royal Academy, la celebre «Tempesta di neve» fu accolta malissimo dalla critica dominante, che la ribattezzò «Acqua sporca di sapone e calce». Né poteva essere diversamente. «Turner», dicevano, «già al proprio secolo, alle spalle aveva lasciato il comfort dell'ufficialità per esplorare mezzi espressivi sconosciuti che dovevano approdare ai limbi dell'astrazione, anticipando alcune tra le più importanti rivoluzioni formali degli anni a venire».

Seppure in maniera diversa, Monet, Renoir, Ensor e Kandinskij gli resero poi omaggio, e anche la sensibilità di questa nostra «fin de siècle» sembra particolarmente attratta dal prolifico artista inglese, stando almeno alle molteplici mostre che gli vengono consacrate nelle grandi capitali della cultura. L'ultima, che si può visitare al Grand Palais di Parigi (fino al 26 gennaio), offre un'ampia panoramica delle sue fasi della sua opera complessiva, che fu semplicemente gigantesca (oltre a diverse migliaia di disegni e acquerelli, dipinse circa ventimila tele).

Ma chi era Turner? Della sua vita si conosce ben poco. L'aspetto fisico piuttosto ingrato e il carattere un po' stravagante alimentarono il gusto per i suoi quadri, che lo prendevano volentieri di mira, e numerose maldicenze e calunnie, che alcune biografie compiacenti non tralasciarono per vere, nonostante i ripetuti sforzi dell'autorevole Ruskin, suo fedele amico ed esecutore, testi a ristabilire la verità.

Che avesse molti nemici, non c'è dubbio. Gli rimproveravano di essere rozzo e millantatore come un porcospino e talmente alieno dalle sottigliezze delle buone maniere. Era, in realtà, un uomo senza peli sulla lingua e senza storie; la sua unica storia si confonde con quella della pittura, che riempì tutta la sua vita.

Non si sposò mai, ebbe due figlie illegittime; ma la prole vera erano i suoi quadri che, malgrado la proverbiale avarizia (avrebbe potuto ispirare Dickens), ricopriva con inesorabile accanimento, per esporli nella sua misteriosa galleria privata, fatta costruire appunto a tale scopo, e alla quale si accedeva soltanto dalla sua abitazione. Amava i viaggi e l'Italia, che conosce-

va bene; dipinse non soltanto Roma e Venezia, ma anche Civiltà di Bagnoregio, il paese che muore».

Era nato a Londra nel 1775, nel popolare quartiere di Covent Garden, figlio di un barbiere, e incominciò a disegnare nella bottega del padre, sotto gli occhi incuriositi dei clienti (sua madre, malata di mente, era stata ricoverata in un ospedale quando egli aveva appena cinque anni). Un mercante di birra gli chiese un giorno di colorare qualche stampa, ricompensandolo lautamente.

Ciò convinse il genitore a incoraggiare le precoci attitudini artistiche del rampollo, rivelatosi — anche sotto l'aspetto economico — molto promettente. Lo iscrisse alla scuola di pittura della Royal Academy, e la solenne istituzione divenne la madre adottiva del ragazzo, che a quindici anni presentò nelle sue auguste sale la prima esposizione di acquerelli, suscitando entusiasmo. Tre anni dopo, con i primi guadagni, il

mentandosi con successo in entrambi i generi. Tuttavia, più che gli aspetti elegiaci, lo affascinano le «vibrazioni» della natura, che aveva scoperto, incontaminata e primordiale, ammirando la misteriosa visione del paesaggio alpino svizzero.

Alcune opere giovanili lasciano già presente l'evoluzione della maturità; Turner adotta l'aneddotico storico soltanto per mettere in risalto il potenziale emotivo dello «sfondo», i «clic densi e mazzati», sconvolti da intemperie più metaforiche che reali, che divorano la tela.

A 27 anni, il pittore inglese era già celebre (a 24 era stato eletto membro della Royal Academy), ma stava anche allontanandosi irrimediabilmente dalla pittura dei suoi contemporanei, dal vero «estetico», idealizzato e manierato. Per la prima volta nella storia della pittura, Turner aveva capito che il colore e la materia, il ritmo e il gioco delle forme, le sfumate

ture violente e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

niere. Era, in realtà, un uomo senza peli sulla lingua e senza storie; la sua unica storia si confonde con quella della pittura, che riempì tutta la sua vita.

Non si sposò mai, ebbe due figlie illegittime; ma la prole vera erano i suoi quadri che, malgrado la proverbiale avarizia (avrebbe potuto ispirare Dickens), ricopriva con inesorabile accanimento, per esporli nella sua misteriosa galleria privata, fatta costruire appunto a tale scopo, e alla quale si accedeva soltanto dalla sua abitazione. Amava i viaggi e l'Italia, che conosce-

va bene; dipinse non soltanto Roma e Venezia, ma anche Civiltà di Bagnoregio, il paese che muore».

Era nato a Londra nel 1775, nel popolare quartiere di Covent Garden, figlio di un barbiere, e incominciò a disegnare nella bottega del padre, sotto gli occhi incuriositi dei clienti (sua madre, malata di mente, era stata ricoverata in un ospedale quando egli aveva appena cinque anni). Un mercante di birra gli chiese un giorno di colorare qualche stampa, ricompensandolo lautamente.

Ciò convinse il genitore a incoraggiare le precoci attitudini artistiche del rampollo, rivelatosi — anche sotto l'aspetto economico — molto promettente. Lo iscrisse alla scuola di pittura della Royal Academy, e la solenne istituzione divenne la madre adottiva del ragazzo, che a quindici anni presentò nelle sue auguste sale la prima esposizione di acquerelli, suscitando entusiasmo. Tre anni dopo, con i primi guadagni, il

mentandosi con successo in entrambi i generi. Tuttavia, più che gli aspetti elegiaci, lo affascinano le «vibrazioni» della natura, che aveva scoperto, incontaminata e primordiale, ammirando la misteriosa visione del paesaggio alpino svizzero.

Alcune opere giovanili lasciano già presente l'evoluzione della maturità; Turner adotta l'aneddotico storico soltanto per mettere in risalto il potenziale emotivo dello «sfondo», i «clic densi e mazzati», sconvolti da intemperie più metaforiche che reali, che divorano la tela.

A 27 anni, il pittore inglese era già celebre (a 24 era stato eletto membro della Royal Academy), ma stava anche allontanandosi irrimediabilmente dalla pittura dei suoi contemporanei, dal vero «estetico», idealizzato e manierato. Per la prima volta nella storia della pittura, Turner aveva capito che il colore e la materia, il ritmo e il gioco delle forme, le sfumate

ture violente e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

ture violente e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spettrali, incendi, eruzioni e valanghe, i movimenti violenti e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

ture violente e talvolta complementari, e soprattutto l'ineguale ripartizione della luce, potevano non solo essere fonte di godimento per l'occhio, ma creare anche una tensione capace di far vibrare tutti gli elementi dell'immagine, esprimendo nello stesso tempo il tormento e l'esaltazione angosciosa dell'uomo confrontato con la sua fragilità e inadeguatezza al «sublime naturale»: alla natura possente, madre e matrigna, amica e nemica.

Tramonti infuocati, albe argentee e spet







GIORNALE DI TRIESTE

NUOVE OMBRE SULLA RISTRUTTURAZIONE DEL MUSEO

# Revoltella: apertura in forse per un custode da sfrattare

L'impresa non firma se l'inquilino non se ne va - Un mese di tempo per risolvere il problema, altrimenti 800 milioni vanno in fumo

Nuove ombre sulla ristrutturazione del museo Revoltella. I lavori per la copertura del cortile d'ingresso - determinanti per l'accessibilità delle sale - si trovano di fronte a un ostacolo imprevisto: la presenza di un custode in pensione e della sua famiglia nell'alloggio di servizio del Comune situato proprio sopra l'ingresso del museo. La civica amministrazione ha avuto fin dal '79 la pratica di sgombero, ma l'inquilino non intende andarsene finché non si vedrà assegnato un nuovo alloggio decoroso.

Gli ultimi ostacoli burocratici per la realizzazione dei nuovi lavori si erano dissolti proprio in questi giorni. Si trattava di dimostrare la continuità dell'opera con il secondo lotto, in via di ultimazione, al fine di mantenere in loco lo stesso cantiere edile, con notevolissimo risparmio di denaro. Così, su indicazione della ripartizione ai lavori pubblici - al termine di un sofferto iter - la Giunta aveva scelto di avviare la trattativa diretta con l'impresa «Carena», mediatrice «gagliarda» con i lavori del secondo lotto.

E siamo alla svolta imprevista. Tutto è pronto per la firma del preliminare, gli 800 milioni necessari ci sono, il Comune e l'impresa sono d'accordo sulla cifra. Ma c'è di mezzo l'appartamento occupato, e la «Carena», comprensibilmente, non se la sente di assumersi l'impegno nell'incertezza di poterlo onorare nei tempi previsti. Il Comune è alle corde: deve decidere subito. Altrimenti la «Carena», ultimati i lavori del secondo lotto, smonta il cantiere e se ne va. E allora addio lavori e addio finanziamenti.

«Da qui non me ne vado finché non mi viene offerta una casa adeguata» - sottolinea chiaramente l'ex custode del «Revoltella» Vencio Ghezzi - il Comune ha risolto la situazione di molti altri custodi in pensione come me, possibile che proprio per me sia così difficile trovare un appartamento? Mi sono state già offerte tre case, ma che erano troppo grandi, c'erano costosi lavori di ristrutturazione da fare. L'altra era una stamber-

ga uida, inabitabile... Quella degli ex custodi e degli ex bidelli è una vecchia «croce» del Comune. Secondo una passata consolidata, ad essi vengono assegnati alloggi di servizio che, al momento della pensione, devono essere sgomberati. Solo che lo sgombero viene rimandato sino al momento in cui il Comune non trova, nel suo patrimonio edilizio (gestito dall'Iaco), un nuovo appartamento da offrire al suo ex dipendente.

L'Iaco si è dato da fare, ma inutilmente. Gli alloggi offerti al Ghezzi sono stati rifiutati e pare che la piazza non offra gran che di meglio. All'Istituto case popolari non se lo nascondono: gli alloggi affidati in gestione dal Comune sono spesso piccoli, vecchi, umidi, inadeguati, inadatti a pensionati, a convenzione con il

Comune parla di esigenze prioritarie degli ex bidelli e degli ex custodi nelle assegnazioni, ma ci sono anche molte altre categorie svantaggiate, come gli sfrattati e le famiglie fatte sgomberare dalle aree destinate a edilizia popolare.

«E un momento grave per trovar casa alla gente - dicono al Sicut, l'associazione inquilini che tutela gli interessi del Ghezzi - ci sono tantissimi sfrattati esecutivi, le situazioni di bisogno sono innumerevoli. Il caso Ghezzi tuttavia, si trascina da anni. Possibile che ci si trovi con l'acqua alla gola all'ultimo momento? Il caso era speciale e richiedeva una procedura speciale. Possibile che fra assessorati non si parlino? L'economato non si esige dei lavori pubblici e dell'assessorato ai beni cultu-

rali?». Intanto, i giorni passano e l'urgenza aumenta. Entro Natale la «Carena» dovrebbe consegnare i lavori del secondo lotto: sarà quello il termine ultimo per risolvere un caso che vede sgradevolmente contrapposti l'interesse pubblico all'interesse privato. Un caso che potrebbe richiedere anche soluzioni drastiche. Il «Revoltella» è un bene pregiato e come tale è tutelato dalle stesse leggi che tutelano il demanio dello Stato. E il contenzioso, finora confinato al diritto civile, potrebbe rientrare nel diritto pubblico. Con tutte le conseguenze.

Paolo Rumiz

VOTO DELLA COMMISSIONE BILANCIO

# Finanziamento garantito al Centro di Miramare

Sono previsti stanziamenti di 18 miliardi in quattro anni. Il rispetto degli impegni presi - Relazione dell'on. Coloni



In sede di commissione bilancio della Camera dei deputati è stato approvato ieri pomeriggio il finanziamento

italiano in favore del Centro internazionale di fisica teorica di Miramare. La nuova convenzione in-

tercorsa tra le organizzazioni internazionali ed il governo italiano prevedeva, da parte italiana, uno stanziamento di 18 miliardi per il quadriennio 1983-86, con un sensibile incremento quindi rispetto ai 620 milioni annui erogati fino ad ora.

«Con viva soddisfazione» ha dichiarato l'on. Sergio Coloni, relatore del provvedimento in commissione - rilievo l'unanimità che si è registrata in sede parlamentare sul finanziamento deliberato.

«È un segno non secondario» ha aggiunto Coloni - che il prestigio di cui gode il Centro di fisica teorica di Miramare negli ambienti scientifici a livello nazionale ed internazionale trova puntuale e concreto riscontro anche presso il nostro governo».

MISTERIOSA EMORRAGIA NEL VALLONE

# Combustibile in mare da una fogna a Muggia

Circoscritta dopo due giorni la chiazza oleosa

Gravissima «emorragia» di olio combustibile nel vallone di Muggia. Da due giorni e mezzo un scarico fognario

porta in mare, all'altezza del rio Osop, litri e litri di liquido nero, di ignota origine. Una chiazza oleosa si estende dalle

foci del torrente fino all'altezza del cantiere Alto Adriatico. L'allarme era stato dato già lunedì sera e per tutta la giornata di martedì le barche spugna della capitaneria di porto hanno lavorato per circoscrivere il fenomeno. Soltanto ieri sera l'«emorragia» è stata «tamponata» dai mezzi anti-inquinamento, ma nella fognatura continua a scorrere il liquido nero.

«Si tratta quasi sicuramente di idrocarburi da riscaldamento» - afferma il capitano Diamantini, che cura le indagini - provenienti da qualche cisterna. Probabilmente il contenitore si è rotto e l'olio combustibile è filato nel torrente. Già altre volte, nel passato, è accaduto un caso del genere. Finora le indagini non hanno consentito di individuare la perdita.

CALENDARIETTO

Oggi: S. Elia. Il sole sorge alle 7.25 e tramonta alle 16.23; la luna si leva alle 3.36 e cala alle 14.53. Ieri: temperatura massima gradi 11,5; minima gradi 6,8; pressione millimetri 10,33 in lieve aumento; umidità 75 per cento; vento km 40 da Est-Nord-Est; mare mosso con temperatura di gradi 12,3.

Marce oggi: alla alle 7.04 con cm 52 e alle 19.58 con cm 23 sopra il livello medio; bassa alle 0.37 con cm 28 e alle 13.51 con cm 48 sotto. Farmacie aperte anche dalle 13 alle 16: piazza Oberdan 2, tel. 727028; via Zorutti 19, tel. 726212; largo Osoppo 1 (Gretta), tel. 410515; via Cavana 1, tel. 760940; piazza V. Giotti 1, tel. 761952; Aurisina, tel. 200121; Bagnoli, tel. 228124; Muggia, lungomare Venezia 3, tel. 274998, solo a chiamata.

Farmacie in servizio anche dalle 13 alle 16: piazza Oberdan 2, tel. 727028; via Zorutti 19, tel. 726212; largo Osoppo 1 (Gretta), tel. 410515; via Cavana 1, tel. 760940; piazza V. Giotti 1, tel. 761952; Aurisina, tel. 200121; Bagnoli, tel. 228124; Muggia, lungomare Venezia 3, solo a chiamata. Servizio di guardia medica: notturno ore 20-8; prefettura 14-20 e festivo ore 8-20. Tel. 9171.

DOPIETTA NELLA STESSA RICEVITORIA

# Vincono oltre 100 milioni due «13» a San Giacomo

Pioggia di milioni su due sangiacomini. Ne hanno vinti rispettivamente 56 e 45, giocando la schedina Totocalcio di domenica nello stesso bar, l'«ex Santese» di via dell'Istria 4. Il primo ha azzeccato un «13» e otto «12», giocando un sistema da 57 mila e 600 lire; il secondo ha fatto «13» compilando solo una schedina piena, otto colonne, e spendendo duecento e 400 lire. Quest'ultimo, probabilmente, non poteva permettersi il lusso di

puntare di più perché è disoccupato. Con i 45 milioni, comunque, potrà tirare avanti un bel pezzo in attesa del lavoro.

«La comoda di vista quei due» dice Pino Flego, che da sette anni è titolare della ricevitoria e del bar. «Avranno quarant'anni e abitano nel rione». Dallo sguardo però si capisce che sa anche l'uno. Il bar è affollato e pieno di fumo. Flego e i suoi clienti sono in azione. «Ogni sabato abbiamo la fila fin fuori della porta per il Totocalcio» - continua Flego - «incassiamo settimanalmente circa nove milioni. Gioca tanta gente, ma punta poco perché qui al giorno ci sono soprattutto operai e portuali».

anni. Cinque minuti per giocare la schedina e via. Sono taciturni, non si fermano mai a chiacchiere. Il vincitore dei 56 milioni comunque è tornato lunedì sera e ha offerto l'aperitivo a tutti. L'altro non lo si è più visto.

Per la seconda settimana consecutiva, Trieste è stata baciata dalla sorte. Sette giorni fa, infatti, erano stati vinti 20 milioni all'Enalotto al Derby di via Carducci. L'ultima grossa vincita al bar «ex Santese» risale a circa un anno fa: 40 milioni all'Enalotto.

DISAVVENTURA DI UN ANZIANO

# S'incestra la mano Trascinata dal bus

Gli resta incestrata una mano nella porta dell'autobus e viene trascinato per alcuni metri lungo la strada: è accaduto ieri pomeriggio, verso le 17.30, a un pensionato, in via Giacinto Gallina. L'uomo, Guglielmo Carpin, di 68 anni, abitante in via Soncini 117, voleva salire a bordo dell'autobus «28». Tra la piccola folla che si accalcava alla fermata, l'anziano signore è riuscito ad attaccarsi all'asta metallica che divide in due la porta della salita. Prima che l'uomo potesse superare i gradini e raggiungere la pensilina, l'autista ha chiuso le porte.

L'autobus è così partito trascinando dietro, per una decina di metri, Guglielmo Carpin con la mano imprigionata fra le porte. Fortunatamente i passeggeri si sono accorti di quanto stava accadendo, facendo bloccare immediatamente il mezzo pubblico.

Il pensionato è stato subito soccorso e trasportato, con un'ambulanza della Croce rossa, all'Ospedale maggiore. I sanitari gli hanno medicato diverse contusioni.

Due feriti

Due persone sono rimaste leggermente ferite, ieri mattina, in uno scontro fra una macchina e una moto davanti al cimitero. L'incidente è avvenuto verso le 12.30 in via dell'Istria, nell'ultima area di sosta del compositore. Una moto «Honda», alla guida di c'era Gino Neglia, di 20 anni, abitante in via Montecucco 8, con a bordo Luca De Ros, 17 anni, della Cereria 6, si è improvvisamente scontrata con una «Peugeot» condotta da Umberto Saba, 39 anni, via Donatello 13. I motociclisti sono stati ricoverati all'Ospedale maggiore.

Le ultime scuole hanno intanto resti noti i dati dei consigli di Istituto. Al liceo classico «Petrarca», dove ha votato l'83 per cento degli studenti, la maggioranza dei voti è andata alla lista «Salviamo il salvabile» (229), seguita da «Una cultura di pace e fantasia» (126) e «Scuola, cultura e società» (95). Al «Dante» la lista «Per il Dante nuovamente attivo» ha ottenuto 268 voti e tre seggi. «Studenti per il Dante», 129 voti e un seggio, e «Destra studentesca» 53 voti e un seggio. Infine, all'Istituto d'arte «Nordio» delle due liste

STATO CIVILE

NATI: Pertot Alexander, Salita Daniele, Hrusar Gabriele, Lue Silvia, Sponza Giulia, Rosa Cristina. MORTI: Scolarich Dorina ved. Mortera a 87, Vascotto Carla 81, Vascotto Luigi 90, Branca Giuseppe in Tanaro 68, Viti Francesco 76, Purini Silvestro 86, Poletti Carlo 88, Ius Dullio 50, Sibelja Antonio 94.

Il gruppo femminile alla Camera

Domani, alle 18, al Jolly hotel di via Cavour, una parlamentare del Pci, l'on. Romana Bianchi, presenterà un'iniziativa che le deputate del suo gruppo hanno sviluppato in Parlamento: assieme alle donne elette nelle liste del Pdup e della sinistra indipendente hanno costituito un gruppo femminile che autonomamente intende proporre leggi rivolte a risolvere soprattutto i problemi legati alla condizione femminile.

Il gruppo intende raccogliere le adesioni delle parlamentari di altri partiti e mantenere anche un collegamento diretto con le organizzazioni e i gruppi di donne di tutta Italia. Nell'incontro di domani l'on. Romana Bianchi, che è responsabile per la Camera di questo nuovo gruppo, si prefigge di raccogliere esperienze, suggerimenti e proposte delle donne triestine da indirizzare al Parlamento.

I PROGETTI PER LA BAIÀ

# Polemica su Sistiana tra sindaco e «vice»

In merito alle dichiarazioni sulla baia di Sistiana, rese a «Il Piccolo» dal sindaco e dall'assessore all'urbanistica del Comune di Duino-Aurisina, il vicesindaco socialista Vittorio Caldi ha espresso l'opinione che «allo stato attuale, tali dichiarazioni appaiono quantomeno intempestive e a carattere personale».

«Il Comune, assieme a tutte le componenti politiche e sociali, deve iniziare l'esame del progetto di massima per la sistemazione della baia di Sistiana presentato dalla società interessata. In questa fase - ha sottolineato Caldi - appaiono quindi premature dichiarazioni così impegnative e preclusive ad ogni avvio di confronto fra l'amministrazione comunale e imprenditori privati».

«Il Psi, che fa parte della giunta con diritti e dignità pari al Pci e all'Usl, non è interessato - aggiunge il vi-

Raccolta di fondi per la Lipu



I soci della Lipu (Lega italiana per la protezione degli uccelli) hanno raccolto ieri sotto i portici di Chiozza le offerte per l'organizzazione del concorso per temi e disegni che verrà riservato, come ogni anno, ai bambini delle scuole elementari.

In poche righe

Dibattito sull'inquinamento

Un incontro-dibattito sul tema «Il centro della città di Trieste è interessato all'inquinamento?» avrà luogo oggi, alle 18.30, nella sezione di città centro della Dc in via Mazzini 32. Introdurranno l'argomento il prof. Pio Nodari, consigliere regionale componente la commissione sanità, e il dott. Ornio Botteghelli, medico caposettore per l'igiene pubblica e l'ecologia del Comune di Trieste.

Tutela degli sloveni: una mozione

Una mozione di condanna delle occupazioni nelle scuole superiori è stata approvata ieri dall'assemblea generale di studenti, docenti e non docenti, tenutasi all'università sul tema della pace. Votato all'unanimità, con sole quattro astensioni, il documento condanna le occupazioni «istigate dai neofascisti del Fronte della gioventù contro le proposte di legge per la tutela dei diritti dei cittadini italiani di madrelingua slovena». «Nessuna di queste proposte - si afferma nella mozione - prevede il "bilinguismo", ma gli studenti italiani vengono strumentalizzati perché su questi temi esiste la più piena disinformazione». Da ciò l'invito dell'assemblea all'università di lanciare una campagna d'informazione.

Assemblea dei supplenti

Domani, alle 16.30, nella sede della Ccdl-Uil di largo Papa Giovanni, si terrà un'assemblea del personale supplente di tutte le scuole. All'ordine del giorno il pagamento degli stipendi per l'84, l'andamento dei concorsi, la seconda legge sul precariato e i concorsi ordinari per il personale non docente. Si è intanto appreso che i sindacati Cgil, Cisl, Uil sono riusciti a sbloccare il pagamento degli stipendi dei supplenti annuali per i mesi di settembre, ottobre e novembre.

**NUOVA CONCESSIONARIA**

**SCONTO 7%**

FIESTA • ESCORT • ORION • SIERRA

**AL PERSONALE DEGLI ENTI:**

Grandi Motori Trieste  
Unità Sanitaria Locale N°1  
Arsenale Triestino S. Marco  
Ente Autonomo Porto Trieste

tel. 826.181 via Caboto 24 - v. S. Francesco 11 tel. 755.600

**BUDAPEST**  
30.12.83 - 2.1.84

In pullman da Trieste, pensione completa, albergo di 11 cat., cenone, ballo e festeggiamenti di Capodanno inclusi.  
Lire 348.000 + tassa iscrizione

**UFFICIO CENTRALE VIAGGI - Cor. CIT**  
Piazza Unità d'Italia 6 - TRIESTE  
Telefono 62621 serie - Telex 460289

E RICORDA, CON PRESTITEMPO VIAGGI OGGI... PAGHI DOMANI

**ITALSTYL TIK-TAK TRIESTE**

Piazza DALMAZIA 1

**Capi ALTA MODA**  
collezione inverno 1983-84

vengono messi direttamente al pubblico in vendita promozionale

**SCONTATI DAL 20 AL 70%**

UOMO: cappotti, impermeabili, vestiti, giacche, pantaloni, maglieria ecc.  
DONNA: cappotti, impermeabili, tailleur, gonne, maglie, assortimento casual uomo, donna.

**PELLE**  
Vasto assortimento uomo donna delle prestigiose case e stilisti italiani

LE VENDITE SONO CONTROLLATE DALLA DIREZIONE DI TORINO

**SI ACCETTANO ACCONTI**

**AVVISO**  
AI VETRINISTI, AGLI ALLESTITORI ED AI COMMERCianti

Comunichiamo a tutti gli interessati che è disponibile presso il nostro grande magazzino a Trieste, in via Valdirivo 35,

**il più grande assortimento regionale di articoli per l'allestimento di vetrine** con particolare scelta, in questo periodo, di materiali per la decorazione e l'addobbo natalizio. Condizioni particolari verranno fatte a vetrinisti, allestitori, comunità e commercianti.

**dott. U. CIOLI**  
SPECIALISTA PELLE E VENERE  
Orario 12-15  
e serale per appuntamento  
VIA TORREBELLANCA 43 - TEL. 81740  
(angolo via G. Carducci) - Trieste

Via Valdirivo, 35 - Trieste

**grande Strenna di Natale**

**finò al 24 dicembre 1983**

**BUONO ACQUISTO DI LIRE 15.000**

UTILIZZABILE IN OGNI REPARTO E SENZA LIMITI DI TEMPO PER OGNI SPESA GLOBALE SUPERIORE A LIRE 100.000

RI-MANGONO VALIDE TUTTE LE CONVENZIONI PER ACQUISTI IN CONTANTI E RATEALI

**Godina confezioni**  
Via Carducci, 10 - Via Oriani, 3



## GIORNALE DI TRIESTE

UNA MOSTRA DAL 3 AL 15 DICEMBRE ALLA «MARITTIMA»

## L'epopea dei velieri di Lussino

Allestire la rassegna non è stato facile: si sono dovuti scegliere i «pezzi» migliori tra centinaia di cimeli - Sabato l'inaugurazione

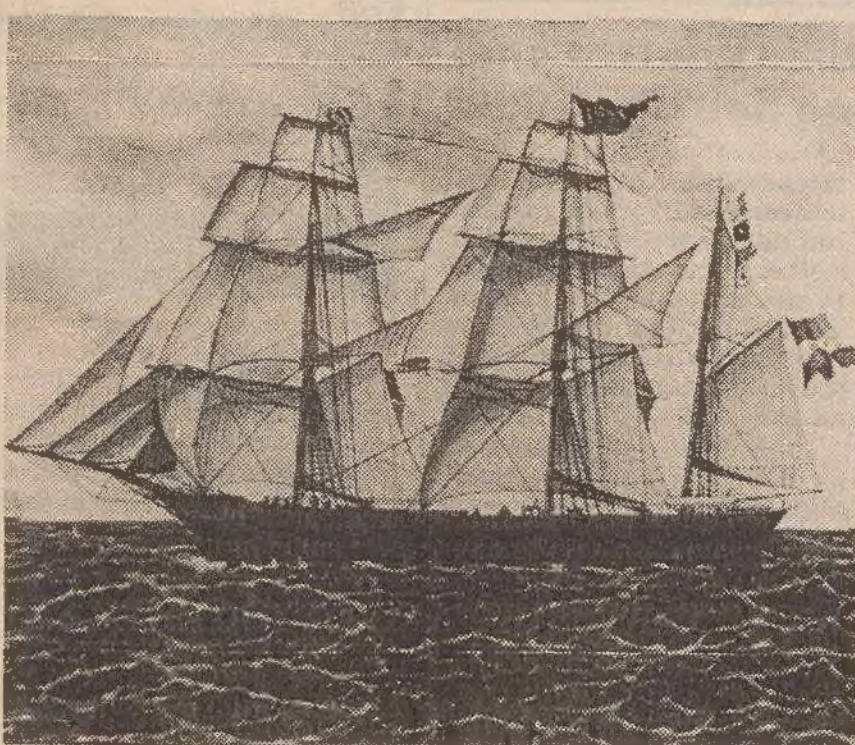
Una grande mostra riproporrà, nella prima metà di dicembre e nella suggestiva cornice della Stazione marittima, la favolosa storia della marineria lussinese, esaltandone la tradizione più splendida: quella dei velieri.

La mostra si aprirà sabato 3 dicembre e proseguirà fino al 15, promossa nel duplice intento di rievocare il leggendario prestigio dei navigatori lussinesi e della loro arte navale, nonché di ravvivare nel contempo l'ideale legame con Trieste, perché se la marineria triestina raggiunge fama mondiale, essenziale merito va riconosciuto ai costruttori e ai capitani di mare di Lussino, patria dei Cosulich, dei Gerolimich, dei Martinolich, dei Premuda, dei Tarabochia, degli Invanich, nomi tuttora significativi di una marineria che dall'Adriatico si è irradiata su tutti i mari.

L'ordinamento della mostra sta impegnando i più qualificati custodi di cimeli e di documentazione delle grandi famiglie lussinesi. L'iniziativa, inoltre, parte da una storia scritta anni fa da un discendente dei Cosulich, Alberto, che vive a Venezia e che nell'occasione presenterà un suo nuovo libro: «I velieri lussinesi dell'Ottocento», titolo che è anche quello della mostra.

Prima di parlare del programma della manifestazione e dei contenuti della mostra, occorre ancora ricordare cosa ha rappresentato Lussino nelle vicende marinare, isola che venne definita «sonante di squeri e folta di vele». E nella vasta baia di Lussino, colà che prosperò l'intraprendenza marinara dei prodigiosi artefici dei velieri e dei coraggiosi navigatori, le cui imprese risalgono alle lontane guerre di Venezia contro i Turchi e che, soprattutto nell'Ottocento, diedero impulso alla marineria mercantile adriatica, portando il nome di Lussino e quello di Trieste in tutto il mondo.

Queste vicende e i loro protagonisti si intrecciano in quella della storia triestina e



giuliana per lo stretto legame con il mare, in una chiave di lettura che emblematicamente sempre si richiama alle legendarie imprese lussinesi. Ma è una storia difficile da leggere, resti come sono stati i protagonisti a raccontarla, forse perché la favola appariva più bella della storia: è un fatto che le nuove generazioni conoscano questi nomi lussinesi legati a più recenti prestigiose realtà triestine, i grandi cantieri navali, le grandi compagnie di navigazione, i transatlantici, i traffici internazionali, ma vanto di queste famiglie è di essersi quasi formate a bordo degli appunto leggendari velieri.

I padri trasmettevano ai figli la vocazione; la madre li «cresceva» a bordo, mentre accudiva ad autentici impegni di marinaio, dai servizi alla cucina e soprattutto alla manutenzione delle vele.

Così maturò il «sogno audace» dei lussinesi di cui rappresenta un esempio uno dei primi Callisto dei Cosulich, imbarcato quale mozzo su un veliero, che portò poi la moglie in viaggio di nozze verso il matrimonio degli antichi bark con i grossi clipper in ferro e quindi con i «vapori», anticipatori della moderna marineria.

Questo è dunque il «biglietto» di presentazione della mostra, che porta le firme del comitato organizzatore: Paolo Budinich, Carmen Cosulich, Alberto Cosulich, Carlo Cosulich, Fabio Gatti Gentile, Callisto Gerolimich, Cosulich, Carlo Gerolimich, Neera Hreglich Mercanti, Pierpaolo Luzzatto Fegiz, Carlo Martinolich, Carlina Rebicchi Piperata, Giovanna Suparich, Criscione, Marino Tarabochia, con l'ausilio organizzativo di Giulio Benuzzi (per la parte fotografica), di Italo Scoppini (per la documentazione), nonché dell'Ente porto, dei civici Musei e degli altri enti che hanno contribuito alla realizzazione di questa rievocazione di «Lussino nel passato e i suoi legami con la marineria triestina».

La dedica che accompagna la presentazione dice tutto: «Con questa mostra intendiamo ricordare e onorare i nostri avi dell'epoca eroica della vela, fino al tempo dei nostri nonni e genitori, e vogliamo darne testimonianza».

Si è trattato di scegliere fra centinaia, migliaia, di cimeli, quelli che potessero dare nella insieme il quadro più esauriente possibile di un'epopea. Ci saranno quindi i ritratti, di velieri e di navigatori, che co-

stituiscono una parte importante della mostra. E poi i modelli dei velieri, gli autentici protagonisti: in particolare sarà fatto rivedere l'«Elena Cosulich» acquistato in Inghilterra nel 1889 e che segnò il passaggio dal veliero al piroscafo. Tempi gloriosi e ottremodo significativi perché l'«isola marinara» vedeva i suoi velieri superati ormai dalle navi in ferro, dai «vapori», che non potevano più nascere negli squeri velici ma sollecitavano l'impresa dei grandi cantieri navali. E ancora i lussinesi ne furono gli artefici, costruttori e armatori, trasferendo e offrendo la loro valentia e la loro lungimiranza per le fortune di Trieste. Tutto questo illustrerà la mostra, privilegiando gli oggetti di bordo del veliero e la vita di bordo, con una documentazione a dir poco eccezionale, anche e soprattutto perché per grande parte inedita.

La mostra sarà anche testimonianza di momenti e di avvenimenti della vita triestina, attraverso una grande raccolta di fotografie e torneranno così davanti agli occhi immagini d'epoca, delle più famose barche da diporto (una, di Nicolò Martinolich, nel 1931, meritò il titolo di «più bella del Mediterraneo»). E poi ancora altri documenti e libri, alcuni originali e tutti di grande interesse faranno rivivere un passato che è stato di orgoglio per i lussinesi e di crescita per Trieste.

L'appuntamento è, insomma, per il 18 di sabato 3 dicembre, inaugurazione della mostra. Il pubblico potrà visitarla fino al 15 dicembre, con il seguente orario: 10-13 e 16-20.

È un atto di amore dei discendenti verso coloro che resero gloriosa la tradizione marinara lussinese, ma costituirà anche un atto di amore di Trieste per chi ne portò il nome, il prestigio e il lavoro su tutti i mari del mondo. E oggi più che mai c'è bisogno di ravvivare questa consapevolezza e di riproporre una vocazione che è il destino stesso della città.

## Elargizioni dei lettori

In memoria del dott. Ettore Levi nel XII anniversario da Mary Striz ved. Levi 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Paolo Mendes (29-11-81) da Donatella e Franco Fragiaco 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ciri Tosiati Villa Santa nel VI ann. (30-11) dalla mamma ed Umberto 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Pina Dudine nel XII ann. della scomparsa in mare dalla mamma Lucia e sorella Iole 15.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer, 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Aldo Massa nel I anniversario (1-12) dalla moglie e figli 100.000 pro Chiesa SS. Pietro e Paolo, 100.000 pro Centro tumori Lovenati, 50.000 pro Istituto Rittmeyer, 50.000 pro Ist. pub. assistenza e beneficenza, 50.000 pro Osp. inf. Burlo Garofolo (Divisione handicappati Ralli), 50.000 pro Uilum, 50.000 pro Centro cardiovascolare Ospedale Maggiore (dott. Scardi), 50.000 pro Domus Lucis Sanguinetti; dalla famiglia Luciana Pecile 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Remigio Gasparini per il compleanno (1-12) dalla famiglia Gasparini mamma, papà e sorella 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Eugenio Scogna nel XXVII anniversario (1-12) dalla moglie Francesca e dalla figlia Adelina 20.000 pro Chiesa S. Rita S. Andrea, 10.000 pro Unione italiana ciechi, 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Andrea Moro per l'onomastico e XI anniversario (1-12) dalla moglie Mary e da Iole e Licio Corazza 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Fulvio Templezza nell'anniversario (1-12) da Edda e Mario 10.000 pro Banca del sangue.

In memoria di Bruna Senardi Cernel nel IV anniversario (1-12) dal marito e dal figlio 30.000 pro Chiesa Sacra Famiglia, 10.000 pro Istituto Rittmeyer, 10.000 pro «Astad» (rifugio animali); dal fratello 30.000; da Resi Esti 10.000 pro Pro Senectute; dai cugini Nino e Mariuccia 10.000 pro Chiesa Sacra Famiglia; da Luigia Demagri 10.000 pro Domus Lucis Sanguinetti.

In memoria di Maria Parenzan ved. Bon per il 100° compleanno (1-12) dal figlio 45.000 pro Pro Senectute, 5000 pro Rifugio animali Astad.

In memoria di Lida Bonino per il compleanno (1-12) da Tullio e Anita Cervozz 20.000 pro Astad, rifugio animali.

In memoria della piccola Gabriella Ribarich VIII ann. (28-11) dalla nonna 10.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo.

In memoria di Dullio Norio nel I anniversario (28-11) dalla moglie Mariuccia 50.000 pro Associazione italiana ricerca sul cancro (Milano).

In memoria Carlo Gaggi nel I anniversario (30-11) dalla sorella Albina 15.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Anna Turk da Any e Giorgio Kufersin 20.000 pro Pro Senectute.

In memoria di Bice Bainella Mattioli nel XIX anniversario da Claudia Mattioli 10.000 pro Senectute.

In memoria di Guido Moggioli nel XXV anniversario dalla moglie e dai figli 50.000 pro Villaggio del fanciullo, 25.000 pro Ospedale infantile Burlo Garofolo, da Maria Moggioli 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Alberto Ugo Alfiero dalle famiglie Bolli e Lucchesi 30.000 pro Lega italiana contro i tumori Manini.

In memoria della dott.ssa Pia Rozzo da Silvia Minz Cleve 10.000 pro Scuola Fabio Carmel; dalle amiche Alberta, Bianca e Laura 30.000 pro Lega contro i tumori (comitato signore).

In memoria di Maria Coslovich ved. Romeo da Lina e Mario Piemontesi 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Lidia Magris Salvi da Claudia Mattioli 10.000, da Cornelia Derossi 5000, dalle famiglie Bona-Mattioli Forti e da Leone, Libero, Umberto, Giorgio Salvini 60.000; dalla famiglia Ferluga 20.000 pro Domus Lucis Sanguinetti; da Rosa e Giuseppe Poropat 15.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer.

In memoria di Bice Tabassi in Tripitelli da Agnese Tabassi e figlio 60.000 pro Anfas.

In memoria di Ester Gerin in Tretjak dai condomini dello stabile n. 21 di salita di Vuardel 70.000, dalla famiglia Oliviero Magris 20.000, da Angela Gaier e Norma Gaier Coun 60.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Josef Antholzer dalla famiglia Domini 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Pina Agostini dalla figlia Loretta 30.000 pro Astad - Rifugio animali.

In memoria di Giordano Baxa da Pietro e Lida 20.000 pro Fondo Giorgio Alberi.

In memoria di Anita Capriati da mamma e papà 50.000, dallo zio Pino e zia Ida 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Mafalda Ferluga dalla Tecnoplast 100.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giovanni Frausin dai dipendenti 120.000 pro Rifugio Pulvis Amodeo (Società Alpina delle Giulie).

In memoria di Rudi Valentini da Iole e Pino Tendella 50.000 pro Associazione donatori sangue.

In memoria di Anna Villar da Federica, Silvio, Dario 10.000 pro Banda oratorio salesiano.

In memoria di Andri Vidimari dalle famiglie Cosimi Skerl 50.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Rodolfo Vidimari da Ermilio Pianella 20.000 pro Croce rossa italiana.

In memoria di Willy Ferluga dalla famiglia Stelio Dorizzuzzi 20.000 pro Opere salesiane.

In memoria dei propri genitori dal figlio Gianfranco 20.000 pro Istituto per l'infanzia «Burlo Garofolo».

In memoria del dott. Vincenzo Lucante da Tina Tabain 10.000 pro Istituto ciechi Rittmeyer; da Vittoria Fabi 10.000, da Gianna e Vittorio Sepuka 10.000 pro Centro lotta malattie vascolari (prof. Scardi) dell'ospedale Maggiore.

In memoria di Emilio Mechini dalla fam. Ugolini 15.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria del dott. Gulo Maracchi da Bruno e Pina Irach 30.000 pro Chiesa Madonna del mare; da Tina e Antonio Petito 20.000 pro Conferenza S. Vincenzo de' Paoli (S. Giusto); di dott. Erberto Rode 30.000 pro hpa.

In memoria di Luigi Nvi dai colleghi del figlio Dorianolell'Ex Cassa mutua commercianti 60.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Eulalia Fayenz Paperio dalla famiglia Rli Maionica 20.000 pro Istituto Rittmeyer.

In memoria di Pia Lazari ved. Rozzo dalla famiglia May Valenzin 50.000 pro Pro Senectute; da Anna Spiazzi 10.000, da Tina Tavella 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Lidia alvi da Laura e Franca Coppoli 2.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ester Ierini in Tretjak dai compagni il classe della figlia 120.000, da Massimo e Renato Gagliardi 10.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Giuseppe Ughetti dalle famiglie Tremul, Salvagno, Prodan 30.000 pro Centro di cardiologia dell'ospedale Maggiore.

In memoria di Rodolfo Vidimari da Derna Baldini, Elen Talocchi e famiglia 20.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Ingrid Furlan Ziggante dagli ex colleghi della mamma 30.000 pro Centro tumori Lovenati.

In memoria di Maria Luzzatto ved. Brandolizio dalla fam. Maruzzi 10.000 pro Uilum.

In memoria di Fulvio Colnari da Lidia Gamba 10.000 pro Domus Lucis Sanguinetti; da Marcello Sinigaglia 20.000 pro Comitato ex allievi liceo Gligio Padovani.

In memoria del dott. Otto Dalla Baratta dal direttore e personale docente e non docente della scuola Gaspardis 59.000 pro Anfas.

L'elargizione di lire 10.000 pro Centro tumori Lovenati fatta da Nori e Rita Breveglieri apparsa in data 29 novembre u.s. deve intendersi eseguita in memoria di Alma Crisman-Braico.

## Lo specchio dei prezzi

## MERCATO ORTOFRUTTICOLO ALL'INGROSSO (\*)

ORTAGGI:	MINIMO	MASSIMO
BIETOLE DA TAGLIO (BLEDE)	1400 (1200)	1800 (1800)
CAROTE	500 (—)	800 (—)
CETRIOLI	— (—)	1000 (—)
CICORIA	500 (—)	3500 (—)
CIPOLLE	400 (—)	500 (—)
FAGIOLINI	— (—)	— (—)
LATTUGA	600 (—)	3000 (—)
PATATE	280 (—)	1000 (—)
PEPERONI	600 (—)	1300 (—)
POMODORI	750 (—)	1000 (—)
RADICCHIO	500 (2000)	7000 (8500)
SEDANO VERDE	500 (—)	900 (—)
SPINACI	450 (1000)	1300 (1600)
ZUCCHINE	300 (—)	1000 (—)

## FRUTTA:

	MINIMO	MASSIMO
ANANAS	1800 (—)	2000 (—)
ARANC	300 (—)	1000 (—)
BANANE	1600 (—)	2100 (—)
MANDARINCI	600 (—)	1500 (—)
MANDARINI	700 (—)	1700 (—)
MARRONI	2000 (—)	2700 (—)
MELI	350 (—)	1300 (—)
PERE	400 (—)	1400 (—)

## MERCATO ITTICO ALL'INGROSSO (\*\*)

PESCI:	MINIMO	MASSIMO
BRANZINI	7000 (20800)	19000 (20800)
CEFALI	1750 (—)	4000 (—)
GUATTI GIALLI	5000 (—)	8000 (—)
MOLI	2100 (2400)	8500 (7980)
MORMORE	13500 (18800)	14000 (18800)
ORATE	6000 (18800)	14000 (20800)
PASSERE	500 (1400)	6000 (5600)
PALOMBI (ASIA, CAI)	4500 (—)	8000 (—)
RIBONI	11000 (22800)	18000 (22800)
ROSPO (CODE)	8200 (—)	12000 (—)
SARDELLI	715 (—)	1430 (—)
SARDONI	290 (2400)	2290 (5600)
SCOMBRI	1800 (2800)	6000 (3500)
TORNI	2500 (6000)	3000 (6900)
TROTE	3700 (4900)	3700 (4900)
CROSTACEI E MOLUSCHI	— (—)	— (—)
ASTICI	— (—)	— (—)
CALAMARI	7000 (10800)	9000 (10800)
CANOE	3000 (4800)	7000 (9800)
CAPELUNGHE	3000 (7000)	5000 (7000)
CAPERIZZOLI	1300 (2000)	2500 (3000)
MITILI (PESCI)	1800 (2400)	1600 (2400)
SCAMPI (CODE)	15000 (—)	17000 (—)
SEPPIE	2000 (3950)	4500 (6800)

(\*) Listino prezzi del 30.11.1983 - Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prodotti di provenienza locale. I prezzi al netto si intendono per chilogrammo.  
(\*\*) Listino prezzi all'ingrosso del 29.11.1983. Le cifre tra parentesi si riferiscono ai prezzi al dettaglio alla Pescheria centrale il 30.11.1983.

## LE INQUIETE NOTTI DI UN TRENTATREENNE

## Una serie di furti presto in tribunale

Delle inquiete notti del detenuto Anselmo Clozza, 33 anni, via Caprin 5, parlerà quanto prima al Tribunale penale, davanti al quale comparirà per rispondere di quattro furti aggravati e di un tentativo furto.

Le sue particolari attività al chiaro di luna avrebbero avuto inizio il 25 agosto scorso quando, dopo avere sfondato una finestra, egli sarebbe penetrato nel negozio di nautica «Marchi gomma», impadronendosi di un binocolo, di una borsa di plastica e di attrezzi vari.

Incoraggiato dalla buona riuscita del colpo, egli avrebbe pensato di fare una sortita anche nell'abitazione del commerciante, Giovanni Marchi, in via Valdivrio 31. Con un cacciavite, Clozza avrebbe tentato di forzare l'uscio dell'appartamento ma fece rumore da destare un dirimpettato della vittima predestinata. Costui si buttò dal letto e, attraverso lo spioncino, lo vide armeggiare attorno alla porta, e chiamò il «113».

All'arrivo degli agenti, l'indiziato si era già dileguato. Due notti dopo, egli prese d'assalto il negozio «Olimpia sport», dove entrò dopo avere forzato l'ingresso e vi arraffò

due milioni e mezzo di lire. L'impresa più audace avvenne esattamente due mesi dopo: nella notte del 27 ottobre Clozza avrebbe tranciato le sbarre e frantumato i vetri di una finestra del «Laboratore» di Corso Saba. Entrato indisturbato nell'emporio, avrebbe manomesso nove registratori di cassa, sistemati nei vari reparti, realizzando un notevole bottino: oltre 15 milioni di lire, costituiti in minima parte da titoli di credito.

La Mobile, che aveva già raccolto qualche indizio a suo carico, lo rintracciò nella serata del 16 novembre scorso in viale Miramare e lo fermò. Clozza era da poco uscito dalla baracca di un cantiere edile, dove era entrato forzando la porta, e vi aveva rubato una trancia. Anselmo Clozza sarà difeso dall'avv. Tonon.

■ **DI VIETITO** — Per il rifacimento del manto stradale in conglomerato bituminoso a caldo, è stata disposta l'istituzione del divieto di sosta e di fermata, dalle 7,30 alle 17 dei giorni feriali, su ambo i lati di Strada di Guardiella, nel tratto compreso tra la Rotonda del Boschetto e la Strada per Longera, e sul marciapiede di Rotonda del Boschetto, nel tratto compreso tra la via Giulia e la scala che conduce alla via Pindemonte.

## IN UN INCIDENTE MORÌ UNA DONNA

## Omicidio e lesioni colpose: condannato

Omicidio colposo (nell'incidente perdette la vita sua moglie) e lesioni colpose sono i reati che l'accusa contesta a Lidio Freschi, 62 anni, via Cologna 47. In contumacia e difeso dall'avv. Frezza, egli viene processato dal Tribunale penale, presieduto dal dott. Trampus e formato dai giudici dott. Colarieti e dott. Paola Ferrara, p.m. il dott. Grohmann, cancelliere Nicolina Matera, che lo condanna a sei mesi di reclusione con i benefici di legge e applica l'amnistia per le lesioni.

Il terrificante incidente accadde nella mattinata del 6 agosto 1978 quando, da Draga Sant'Ella, l'attuale imputato stava guidando una «124» verso Basovizza. Sulla vettura viaggiava anche sua moglie, Giannina, di 57 anni. All'incrocio con la statale 14, egli iniziò una conversione a destra e, nello stesso istante, sopraggiunse, diretta verso Pese, la «Lancia 1600» di Giuseppe Antonini, 66 anni, da Monfalcone, via Giulia 2, sulla quale si trovavano sua moglie, Luigia, 61 anni, e i suoi cognati, Bruno De Maninis, 78 anni, viale Sanzio 21 e la sua consorte, Maria, di 73 anni (la signora è sorella di Luigia).

Nel violentissimo impatto, gli occupanti delle due vetture

rimasero feriti, e Giannina Freschi morì tre giorni dopo all'ospedale, dove suo marito e Maria Maninis furono ricoverati con prognosi di 40 giorni. Antonini di 10 giorni mentre Bruno De Maninis e sua cognata Luigia furono giudicati guaribili in due settimane.

In seguito alle lesioni riportate Freschi perdette i sensi e si riprese soltanto dopo alcune ore. Interrogato dalla Polizia stradale, che assunse i rilievi del sinistro, Freschi dichiarò che, prima di immergersi sulla statale, aveva controllato accuratamente la strada e, quindi, aveva incominciato a svoltare a destra. Antonini, dal canto suo, precisò che al momento della collisione la sua velocità si aggirava sui 60 chilometri e la «124» in fase di conversione gli si parò improvvisamente davanti. Cercò di frenare e di sterzare a sinistra ma non riuscì a evitarla.

Per il p.m. la colpa di Freschi è chiara ed evidente e la disgrazia fu determinata dalla sua imprudenza. Concludendo, il dott. Grohmann chiese la condanna a sei mesi di reclusione con i benefici e l'applicazione dell'amnistia per le lesioni, richiesta che il collegio recepì integralmente.

## IL LIBRO DI TOMIZZA TRADOTTO DAL TRIESTINO PIER GIORGIO SORANZO

## «Materada» in esperanto girerà il mondo

Mezza Europa lo conosce già. I suoi libri vengono letti in nove lingue. Ora il nome di Fulvio Tomizza, 58 anni, scrittore, potrà fare il giro del mondo. «Materada», la sua opera prima mai uscita dal circuito librario italiano, è stata tradotta in esperanto dal triestino Pier Giorgio Soranzo. Il volume dalle ambizioni internazionali, edito dall'Edi-studio, è stato presentato l'altra sera al Circolo della Stampa dal presidente onorario dell'associazione esperantisti triestini, Renato Bisi.

Le fatiche di Soranzo, un traduttore che ha vinto numerosi premi a livello nazionale, sono iniziate dieci anni fa, quasi per caso. «La mia insegnante di allora, per spingermi ad imparare sempre meglio l'esperanto — ha raccontato — mi consigliò di tradurre un libro. «Materada», che avevo letto con grande partecipazione.

La scelta, comunque, non fu casuale. Soranzo e Tomizza sono stati compagni di studi al collegio Don Bosco di Gorizia. Un'antica, e mai dimenticata amicizia, li fece incontrare di nuovo. Nel 1978 la traduzione era finita, ma non ancora pronta per essere data alle stampe.

«Sentivo il bisogno di risciacquare in Arno, cioè di farla esaminare attentamente da due esperti — ha detto ancora Soranzo —. Quando finalmente ho avuto il «via libera» mi sono dato da fare per trovare l'editore. E Brunetto Casini, che pubblicava già una collana di traduzioni in esperanto, mi è sembrato il migliore».

Per cinque anni Soranzo ha sudato le proverbiali sette camicie. Molto spesso ha dovuto fare a pugni con la lingua che Tomizza usa nel romanzo: un impasto di proverbi, frasi idiomatiche e

dialettali praticamente in traducibile in esperanto. In due occasioni, quando non sapeva più come far tacere la sua «coscienza di traduttore», ha introdotto delle parole nuove, mai usate in esperanto.

Così «Materada», scritto di getto in un mese quando Tomizza aveva 23 anni, è riuscito finalmente a far crollare il castello di pregiudizi che lo accompagnava. «Veniva considerato un libro improponibile fuori dall'Italia — ha ricordato lo scrittore — perché troppo legato alle realtà di queste terre. Per me, invece, il romanzo lancia un messaggio ben preciso, di amicizia tra popoli di lingua diversa».

Un matrimonio riuscito, quindi, tra una lingua che non ha confini, l'esperanto, è un libro scritto per superare le differenze etniche.

A. M. L.

## COSULICH PROFUMERIE

VIA CONTI 11

CAMPO SAN GIACOMO 2

VIA ROMA 28 - TRIESTE

quest'anno è meglio che ci pensi subito

i regali più richiesti a detta dell'esperto

**COSULICH PROFUMERIE**



# GIORNALE DI TRIESTE

## PROBLEMI NELLE SEGNALAZIONI

### Nuovi canoni Iacp: «no» del sindacato ai cospicui aumenti

La Ccdl-Uil spera in un ripensamento della Regione

Da Giovanni Brumati, segretario del Sindacato provinciale Ccdl-Uil Casa riceviamo:

In relazione ai nuovi canoni di locazione degli alloggi dell'Istituto autonomo case popolari, determinati con decreto della Giunta regionale, desideriamo esprimere, come sindacato inquilini della Ccdl-Uil, il nostro più vivo dissenso per gli aumenti degli affitti che ne deriveranno.

Se da un lato apprezziamo il metodo della consultazione messo in atto sia dal Consorzio regionale degli Iacp e sia dall'assessore ai lavori pubblici Bomben, dall'altro dobbiamo ribadire la nostra contrarietà agli aumenti con le stesse argomentazioni espresse nell'incontro con l'assessore del 17 novembre.

Avevamo detto anzitutto che la nostra valutazione del meccanismo dei canoni di locazione per il 1984 sarebbe stata subordinata, fra le altre cose, al modo in cui il contenuto dei canoni del 1983 sarebbe stato risolto. Esiste, infatti, a Trieste, un contenzioso rimasto irrisolto in relazione al perverso meccanismo di calcolo dei canoni per l'83 di cui all'articolo 141 della legge regionale 75 dell'82. Tale meccanismo, in vigore per il solo anno in corso, aveva determinato un aumento generalizzato e in molti casi rilevante degli affitti in relazione al quale i sindacati degli inquilini avevano aperto una vertenza con l'Amministrazione regionale.

I predecessori dell'assessore Bomben, per ben due volte nei primi mesi di quest'anno, avevano promesso ai sindacati inquilini che avrebbero interessato la Giunta regionale per una modifica legislativa (l'articolo 141) che attenuasse l'incidenza degli aumenti.

Questo prima delle elezioni amministrative. Ora non se ne fa più nulla. I nuovi canoni registreranno degli aumenti.

Si tratta di aumenti che saranno in certi casi anche notevoli, ha scritto «Il Piccolo». Orbene, nella legge regionale sull'edilizia residenziale pubblica non c'è una sola norma che preveda esplicitamente che i canoni di affitto delle case popolari debbano aumentare, e in molti casi in misura anche notevole, per due anni consecutivi, cioè per l'83 e l'84. L'assessore ha dichiarato che i bilanci degli Iacp devono chiudere in pareggio. Saggia e giustiziosa ambizione. Siamo anche noi per un sano programma di politica economica che punti al pareggio, ma con gradualità di tempo e non solo attraverso l'aumento dei canoni.

Se si decidesse di pareggiare entro i 1984 i bilanci dei consorzi per i trasporti urbani caricandone il costo sugli utenti, dovremmo pagare il biglietto dell'autobus 10.000 lire come minimo.

Dobbiamo anche lamentare che l'amministrazione regionale non ha tenuto debitamente conto del valore politico dell'accordo del 22 gennaio scorso fra la Federazione unitaria Ogl-Cisl-Uil, la Confindustria e il governo, con il quale i lavoratori hanno accettato di autolimitare le rivendicazioni salariali a fronte delle altre cose, anche di un contenimento entro il tasso programmato di inflazione del costo dei servizi pubblici.

Se poi qualcuno ci viene a dire che le case popolari sono un qualcosa di diverso e di estraneo alla logica politico-economica e sociale dell'accordo del 22 gennaio, afferma qualcosa che non ci sentiamo assolutamente di condividere.

Dobbiamo anche osservare che non si è tenuto conto del fatto che questi aumenti si ripercuotono sulle condizioni economiche di cittadini di modeste condizioni sociali, in buona parte pensionati, che hanno la ventura di vivere in una città come Trieste, nuovamente al primo posto nella graduatoria del carovita.

Ci sarebbe, infine, da osservare che il meccanismo di adeguamento del canone alle variazioni in meno del reddito familiare, previsto dal decreto regionale, non sembra considerare la diminuzione del reddito dei lavoratori in cassa integrazione. Questa è un'omissione che non accettiamo.

## Consigli rionali

San Giovanni — Il consiglio rionale di San Giovanni, fissato per il giorno 13, nella sede della Rotonda del Boschetto. All'ordine del giorno: l'altro, la grande viabilità (vincolo di Longera), la surrogazione del consigliere di missione Bruno Masutti e la surrogazione dello scomparso consigliere Vladimiro Bachi.

## SEGNALAZIONI

### Perché tutto così caro?

Care Segnalazioni, non sono un laureato in economia e quindi mi sfuggono le profonde ragioni per le quali il costo della vita aumenta più in questa città che in tutto il resto d'Italia.

Sembra a dir poco strano che ciò avvenga in una città come Trieste, che stando a quanto pubblicano i giornali, ha molte industrie in crisi e molte sul punto di chiudere, un porto perennemente in deficit, commerci ridotti ormai al minimo, entroterra inesistente ed un numero notevole di disoccupati.

Quali allora le cause di questo fenomeno? Sono i negozianti che qui guadagnano molto più che altrove? Sono i trasporti più cari per Trieste che per il resto d'Italia? Sono le imposte comunali ad essere più elevate e quindi i negozianti si vedono costretti ad aumentare i prezzi? Oppure, come sembra a me, c'è il fatto che la gente più spende più è contenta per uno strano fenomeno di megalomania collettiva?

Generalmente nelle aree depresse e questa è senz'altro un'area depressa del Paese, i generi alimentari, l'abbigliamento e tutto il resto costa di meno. Perché qui succede il contrario? Ci sono speranze per il futuro che l'attuale tendenza all'aumento del costo della vita si inverta? Gradirei la risposta di un esperto. Luciano Masutti

**Richieste dei giovani**  
**La città è sorda?**

Ho assistito domenica mattina in piazza Unità al concerto tenuto dal gruppo musicale non violento «Il posto delle fragole». Con questo concerto i giovani hanno cercato di richiamare l'attenzione sul fatto che mancano dei luoghi dove poter continuare questa attività.

Mi sembra impossibile che la mia città sia diventata così sorda e così chiusa a queste richieste così pressanti ed elementari. E' inutile poi lamentarsi che a Trieste c'è il calo demografico, che i giovani se ne vanno...

Sono una cittadina non più giovane e mi va bene che a Trieste funzioni un'università della terza età, ma ritengo più importante che ci siano dei luoghi dove i giovani possano conoscersi e fare cultura (tradizionale o alternativa). Una lettera.

**Un incrocio pericoloso**

Vorrei fare un paio di considerazioni sull'incrocio di via Brigata Casale-via delle Campelle-via Monte Sernio, purtroppo causa di un incidente pochi giorni fa.

A) L'illuminazione (una sola lampada debole in via Monte Sernio) è assolutamente insufficiente a rendere visibile agli automobilisti un pedone che si appressa ad attraversare l'incrocio. Si potrebbero mettere delle forti luci di colore arancione su entrambi i lati dell'incrocio.

B) La segnaletica stradale — pur comprendendo un segnale di incrocio e un segnale di divieto di sorpasso — dovrebbe comprendere anche uno di limitazione di velocità a 50 chilometri orari, come l'incrocio di Altura.

C) L'attuale spartitraffico in via Monte Sernio è di ostacolo al semaio.

**Proprietà edilizia**

L'Associazione della proprietà edilizia comunica che questo pomeriggio, alle 18, nella sede di via della Zonta 2, sarà tenuta una riunione riservata esclusivamente ai soci per la trattazione dei seguenti argomenti: 1) rimborso sovrainposta; 2) strati.

**Mercoledì di S. Nicolò**

Anche quest'anno il Centro riabilitazione mastectomizzate di via G. Ferraris 2, allestita il tradizionale «Mercoledì di S. Nicolò». L'inaugurazione della mostra avverrà domani, 17, mentre la vendita si svolgerà nei giorni 3, 4 e 5 dicembre con orario 9.30-12 e 16-19. Il ricavato delle vendite va a sostenere le attività sociali che il Centro svolge a favore delle operanti al seno.

**Trieste e l'Austria**

Oggi alle ore 18.30 presso la Sala Convegni della Camera di Commercio di via S. Nicolò 5 si svolgerà una tavola rotonda per la presentazione del libro di Mario Dasso «Trieste e l'Austria fra retaggio e mito». Intervengono Renata Carnielli, Gianni Giurini, Gianfranco Spiazzi, Carlo Ventura. Moderatore: Fabio Vidali.

**L'ospite di Teleantenna**

Questa sera alle 19.30 andrà in onda da Teleantenna, condotta da Fulvia Costantini, la rubrica «L'ospite della settimana». Interverrà il dott. Ennio Dentì.

**Piero Gros**

Oggi 1 dicembre alle 21.30 al cinema Moderno Piero Gros presenterà la rivoluzione in invenzione nel mondo del sci, il nuovissimo Slingshot System della Nava. Durante la serata sponsorizzata anche dalla Classe Piumi verranno estratti ricchi premi; gli amici si possono ritirare da Diminzione Sport via Milano 21 o Legovini Sport in via Diaz 4.

**Profumeria Rosa**

Settimana Elizabeth Arden. Omaggi speciali. San Lazzaro 6.

**Gioli promozionale**

Con i biglietti della Lotteria «Amici di San Giacomo» lo sconto del 10% su tutte le borse. Pelletterie Gioli Campo S. Giacomo. (Com. eff.)

**Caro San Nicolò**

Una simpatica tradizione che si rinnova ogni anno: da Bazar delle scarpe colorate, i giubbetti alla moda, i capi per lo sci, le vesti da camera, e mille altre piroette per voi e i vostri ragazzi. Con la certezza di un San Nicolò fra i più graditi. Beltrame: a Trieste, in corso Italia 25.

**«Linea... Aquascutum»**

Lo stile inglese. Paletò, soprabiti, loden, impermeabili dal taglio raffinato, confezionati da maestri sarti. Lo stile: Aquascutum di Londra! In grandioso assortimento da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

**«Linea... Loden»**

L'originale Loden è caldo, soffice, leggero, pratico, impermeabile, di eccezionale durata. E sempre stato un capo di grande attualità per tutti! Loden della migliore produzione nazionale ed estera, in una vastissima gamma di modelli e colori nuovissimi, lo troverete da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

### I colombi come vacche sacre

Alla signora Elisabetta Fortuna non è piaciuto che io abbia scritto: «Basta con il pietismo verso i colombi, che sporcano case e vestiti» e nella risposta anche mi offende, cosa che nelle polemiche fra persone civili si dovrebbe sempre evitare. Inoltre usa il sistema di attribuirmi affermazioni e intenzioni che non ho espresso, per poter più facilmente accusarmi di non amare né colombi né pesci.

I colombi da noi hanno una posizione di privilegio, sono intoccabili come le vacche sacre dell'India. Sono amati da tutti, i credenti vedono nel colombo il simbolo dello Spirito Santo, gli atei, i comunisti il simbolo della pace (la colomba della pace).

In chiusa la signora incoraggia il vegetarianismo perché così gli animali non verrebbero uccisi. Però anche le piante sono esseri viventi, magari in uno stadio primitivo. E poi perché esser vegetariani quando il Padre Eterno ci ha fatto onnivori, permettendoci di mangiare anche carne?

La legge alla quale ubbidisce l'intero mondo animale è quella di mangiarsi l'uno con l'altro per poter sopravvivere, legge che l'uomo non può cambiare. Arrigo Arneri.

**Dopo Barbone**



Penitente: «Venti Avemarie! La prossima volta vado a confessarmi in Tribunale!»  
(La vignetta ci è stata cortesemente inviata dal lettore R.C.)

**Un incrocio pericoloso**

Vorrei fare un paio di considerazioni sull'incrocio di via Brigata Casale-via delle Campelle-via Monte Sernio, purtroppo causa di un incidente pochi giorni fa.

A) L'illuminazione (una sola lampada debole in via Monte Sernio) è assolutamente insufficiente a rendere visibile agli automobilisti un pedone che si appressa ad attraversare l'incrocio. Si potrebbero mettere delle forti luci di colore arancione su entrambi i lati dell'incrocio.

B) La segnaletica stradale — pur comprendendo un segnale di incrocio e un segnale di divieto di sorpasso — dovrebbe comprendere anche uno di limitazione di velocità a 50 chilometri orari, come l'incrocio di Altura.

C) L'attuale spartitraffico in via Monte Sernio è di ostacolo al semaio.

**Proprietà edilizia**

L'Associazione della proprietà edilizia comunica che questo pomeriggio, alle 18, nella sede di via della Zonta 2, sarà tenuta una riunione riservata esclusivamente ai soci per la trattazione dei seguenti argomenti: 1) rimborso sovrainposta; 2) strati.

**Mercoledì di S. Nicolò**

Anche quest'anno il Centro riabilitazione mastectomizzate di via G. Ferraris 2, allestita il tradizionale «Mercoledì di S. Nicolò». L'inaugurazione della mostra avverrà domani, 17, mentre la vendita si svolgerà nei giorni 3, 4 e 5 dicembre con orario 9.30-12 e 16-19. Il ricavato delle vendite va a sostenere le attività sociali che il Centro svolge a favore delle operanti al seno.

**Trieste e l'Austria**

Oggi alle ore 18.30 presso la Sala Convegni della Camera di Commercio di via S. Nicolò 5 si svolgerà una tavola rotonda per la presentazione del libro di Mario Dasso «Trieste e l'Austria fra retaggio e mito». Intervengono Renata Carnielli, Gianni Giurini, Gianfranco Spiazzi, Carlo Ventura. Moderatore: Fabio Vidali.

**L'ospite di Teleantenna**

Questa sera alle 19.30 andrà in onda da Teleantenna, condotta da Fulvia Costantini, la rubrica «L'ospite della settimana». Interverrà il dott. Ennio Dentì.

**Piero Gros**

Oggi 1 dicembre alle 21.30 al cinema Moderno Piero Gros presenterà la rivoluzione in invenzione nel mondo del sci, il nuovissimo Slingshot System della Nava. Durante la serata sponsorizzata anche dalla Classe Piumi verranno estratti ricchi premi; gli amici si possono ritirare da Diminzione Sport via Milano 21 o Legovini Sport in via Diaz 4.

**Profumeria Rosa**

Settimana Elizabeth Arden. Omaggi speciali. San Lazzaro 6.

**Gioli promozionale**

Con i biglietti della Lotteria «Amici di San Giacomo» lo sconto del 10% su tutte le borse. Pelletterie Gioli Campo S. Giacomo. (Com. eff.)

**Caro San Nicolò**

Una simpatica tradizione che si rinnova ogni anno: da Bazar delle scarpe colorate, i giubbetti alla moda, i capi per lo sci, le vesti da camera, e mille altre piroette per voi e i vostri ragazzi. Con la certezza di un San Nicolò fra i più graditi. Beltrame: a Trieste, in corso Italia 25.

**«Linea... Aquascutum»**

Lo stile inglese. Paletò, soprabiti, loden, impermeabili dal taglio raffinato, confezionati da maestri sarti. Lo stile: Aquascutum di Londra! In grandioso assortimento da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

**«Linea... Loden»**

L'originale Loden è caldo, soffice, leggero, pratico, impermeabile, di eccezionale durata. E sempre stato un capo di grande attualità per tutti! Loden della migliore produzione nazionale ed estera, in una vastissima gamma di modelli e colori nuovissimi, lo troverete da «Linea», via Carducci 4, Trieste.

### Suggerimenti all'Enpa

Non so se l'Enpa sopprime o sopprimeva cani e gatti, ma confesso che l'idea mi turba moltissimo. Per questo vorrei a mezzo delle Segnalazioni poter esprimere alcuni suggerimenti che possano essere d'aiuto all'Enpa nell'espletamento del suo compito altamente morale.

Premetto che se l'ente dovesse cessare la sua attività non credo che gli animali se ne avvantaggerebbero, né gli zoofili.

Tenuto conto dell'orientamento dell'opinione pubblica, l'Enpa dovrebbe adoperarsi per sistemare le bestie raccolte per le strade presso persone zoofile, servendosi della stampa, dell'informazione radio-televisiva e di tutta una serie di pubbliche relazioni. Più che mai necessaria sarebbe anche una campagna a largo raggio di sensibilizzazione in favore degli animali. All'Astard di Opicina si troverà posto per un numero di cani e gatti congruo alle capacità d'accogliimento del rifugio, perché sovraccaricare sarebbe un grave danno per gli ospiti stessi. L'Enpa potrebbe, invece, provvedere ad istituire un piccolo rifugio per gli animali

in attesa di essere riconsegnati al proprietario. Il bilancio attivo dell'ente fa ben sperare nella possibilità di tale realizzazione.

La soppressione, invece, bisognerebbe rigorosamente riservarla ai cuccioli appena nati e ai casi disperati.

Un sincero augurio all'Enpa affinché possa continuare il suo difficile ed utile compito nei modi e negli intendimenti suggeriti dal più schietto e sincero senso di zoofilia. Walter Moratto

**Professoressa Furlan non ti scorderemo**

Care «Segnalazioni», vi scrivo in riguardo all'articolo apparso sul «Piccolo» lunedì 28 con il titolo «Una giovane donna di grande coraggio». Io sono stato suo alunno per due anni, due anni che non potrò mai dimenticare, e come me credo tanti altri suoi ex alunni.

Le prime nozioni d'inglese me le ha insegnate lei, e ancora adesso quando prendo in mano un libro d'inglese, mi scendono dal viso lacrime. Non la dimenticherò mai, ricorderò sempre i suoi insegnamenti. In due anni mai una volta che l'abbia sentita lamentarsi, mai una volta che fosse stata più nervosa, anche se si vedeva che soffriva molto. Era così buona, specialmente per quanto riguardava i compiti in classe: quante volte ce li ha spostati perché non avevamo studiato, quante persone ha aiutato, quanti dell'anno scolastico! Professoressa Furlan, non ti dimenticheremo mai. Un tuo riconoscente alunno.

**La via Toffani non è comunale**

Con riferimento alla Segnalazione «Più di 14 anni che attende di essere asfaltata», pubblicata su «Il Piccolo» del 25 ottobre scorso, l'assessore ai lavori pubblici del Comune, arch. Dario Jagodic, ha fornito le seguenti precisazioni:

L'area nella quale è compresa la via Toffani, è del demanio dello Stato. La strada in argomento costituisce pertinenza degli edifici costruiti in sito dall'Iacp. Pertanto l'Amministrazione comunale non ha titolo ad interferire con opere manutentive in una via che non è bene pubblico comunale.

**Sono triestino a tutti gli effetti**

Mi corre obbligo inviare questa mia per rettificare quanto contenuto nel pezzo dal titolo «Ferma a Trieste le nomine al vertice per le incertezze politiche regionali» che è comparso in quinta pagina de «Il Piccolo» di venerdì 18 novembre.

Mi si attribuisce la cittadinanza friulana anche se abito, vivo e lavoro da sempre a Trieste. Non che essere considerato friulano mi crei traumi o mi offenda: tutt'altro! Solo che ci tengo ad essere considerato triestino a tutti gli effetti, particolarmente a livello politico, visto poi che l'estensore dell'articolo mi indica, bontà sua, come un probabile presidente di un ente di certo triestino, trattandosi dell'Ente zona industriale di Trieste.

Considero questa indicazione come un simpatico augurio, anche se il giornalista meglio avrebbe fatto a contattarmi di persona: avrebbe risparmiato sicuramente una inutile brutta figura. Dott. Pier Giorgio Luccarini.

**Un sentito ringraziamento**

Mi chiamo Giuliana Fazzarini. Il 20 settembre scorso sono rimasta coinvolta in un grave incidente stradale, seguito al quale ho subito l'amputazione della gamba sinistra.

Sono stata ricoverata dapprima nel reparto di riabilitazione e successivamente nella divisione di ortopedia e traumatologia.

Tramite questa rubrica desidero esprimere tutta la mia riconoscenza e il mio più sincero ringraziamento a tutto il personale medico e non, per l'affettuosa e premurosa assistenza prestata.

Nel contempo un grazie di cuore a tutte le care persone che mi sono state vicine, in vario modo, in questo difficile momento.

**Lampada bruciata da circa tre mesi**

Desideriamo segnalare che in via Donizetti, in pieno centro cittadino, una lampada della pubblica illuminazione attende di essere cambiata da circa due mesi, malgrado ripetute richieste all'Acega, creando notevole disagio in quanto la via è priva di altra sorgente di luce.

Certi che attraverso la vostra voce saremo finalmente ascoltati, cogliamo l'occasione per salutarvi cordialmente. Valentino e Lorenzo Bortoli.

**OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE**

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4

OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4

OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4

OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4

OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4

### Suggerimenti all'Enpa

Non so se l'Enpa sopprime o sopprimeva cani e gatti, ma confesso che l'idea mi turba moltissimo. Per questo vorrei a mezzo delle Segnalazioni poter esprimere alcuni suggerimenti che possano essere d'aiuto all'Enpa nell'espletamento del suo compito altamente morale.

Premetto che se l'ente dovesse cessare la sua attività non credo che gli animali se ne avvantaggerebbero, né gli zoofili.

Tenuto conto dell'orientamento dell'opinione pubblica, l'Enpa dovrebbe adoperarsi per sistemare le bestie raccolte per le strade presso persone zoofile, servendosi della stampa, dell'informazione radio-televisiva e di tutta una serie di pubbliche relazioni. Più che mai necessaria sarebbe anche una campagna a largo raggio di sensibilizzazione in favore degli animali. All'Astard di Opicina si troverà posto per un numero di cani e gatti congruo alle capacità d'accogliimento del rifugio, perché sovraccaricare sarebbe un grave danno per gli ospiti stessi. L'Enpa potrebbe, invece, provvedere ad istituire un piccolo rifugio per gli animali

in attesa di essere riconsegnati al proprietario. Il bilancio attivo dell'ente fa ben sperare nella possibilità di tale realizzazione.

La soppressione, invece, bisognerebbe rigorosamente riservarla ai cuccioli appena nati e ai casi disperati.

Un sincero augurio all'Enpa affinché possa continuare il suo difficile ed utile compito nei modi e negli intendimenti suggeriti dal più schietto e sincero senso di zoofilia. Walter Moratto

**Professoressa Furlan non ti scorderemo**

Care «Segnalazioni», vi scrivo in riguardo all'articolo apparso sul «Piccolo» lunedì 28 con il titolo «Una giovane donna di grande coraggio». Io sono stato suo alunno per due anni, due anni che non potrò mai dimenticare, e come me credo tanti altri suoi ex alunni.

Le prime nozioni d'inglese me le ha insegnate lei, e ancora adesso quando prendo in mano un libro d'inglese, mi scendono dal viso lacrime. Non la dimenticherò mai, ricorderò sempre i suoi insegnamenti. In due anni mai una volta che l'abbia sentita lamentarsi, mai una volta che fosse stata più nervosa, anche se si vedeva che soffriva molto. Era così buona, specialmente per quanto riguardava i compiti in classe: quante volte ce li ha spostati perché non avevamo studiato, quante persone ha aiutato, quanti dell'anno scolastico! Professoressa Furlan, non ti dimenticheremo mai. Un tuo riconoscente alunno.

**La via Toffani non è comunale**

Con riferimento alla Segnalazione «Più di 14 anni che attende di essere asfaltata», pubblicata su «Il Piccolo» del 25 ottobre scorso, l'assessore ai lavori pubblici del Comune, arch. Dario Jagodic, ha fornito le seguenti precisazioni:

L'area nella quale è compresa la via Toffani, è del demanio dello Stato. La strada in argomento costituisce pertinenza degli edifici costruiti in sito dall'Iacp. Pertanto l'Amministrazione comunale non ha titolo ad interferire con opere manutentive in una via che non è bene pubblico comunale.

**Sono triestino a tutti gli effetti**

Mi corre obbligo inviare questa mia per rettificare quanto contenuto nel pezzo dal titolo «Ferma a Trieste le nomine al vertice per le incertezze politiche regionali» che è comparso in quinta pagina de «Il Piccolo» di venerdì 18 novembre.

Mi si attribuisce la cittadinanza friulana anche se abito, vivo e lavoro da sempre a Trieste. Non che essere considerato friulano mi crei traumi o mi offenda: tutt'altro! Solo che ci tengo ad essere considerato triestino a tutti gli effetti, particolarmente a livello politico, visto poi che l'estensore dell'articolo mi indica, bontà sua, come un probabile presidente di un ente di certo triestino, trattandosi dell'Ente zona industriale di Trieste.

Considero questa indicazione come un simpatico augurio, anche se il giornalista meglio avrebbe fatto a contattarmi di persona: avrebbe risparmiato sicuramente una inutile brutta figura. Dott. Pier Giorgio Luccarini.

**Un sentito ringraziamento**

Mi chiamo Giuliana Fazzarini. Il 20 settembre scorso sono rimasta coinvolta in un grave incidente stradale, seguito al quale ho subito l'amputazione della gamba sinistra.

Sono stata ricoverata dapprima nel reparto di riabilitazione e successivamente nella divisione di ortopedia e traumatologia.

Tramite questa rubrica desidero esprimere tutta la mia riconoscenza e il mio più sincero ringraziamento a tutto il personale medico e non, per l'affettuosa e premurosa assistenza prestata.

Nel contempo un grazie di cuore a tutte le care persone che mi sono state vicine, in vario modo, in questo difficile momento.

**Lampada bruciata da circa tre mesi**

Desideriamo segnalare che in via Donizetti, in pieno centro cittadino, una lampada della pubblica illuminazione attende di essere cambiata da circa due mesi, malgrado ripetute richieste all'Acega, creando notevole disagio in quanto la via è priva di altra sorgente di luce.

Certi che attraverso la vostra voce saremo finalmente ascoltati, cogliamo l'occasione per salutarvi cordialmente. Valentino e Lorenzo Bortoli.

**OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE**

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4

OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4

OGGI ALLE ORE 19 L'INAUGURAZIONE

Fabrizio e Alessandra desiderano brindare con voi

hair stop VIA DEL TEATRO, 4



## ECONOMIA, LAVORO E PORTO

IL PROVVEDIMENTO AL PROSSIMO CONSIGLIO DEI MINISTRI

## Vertice dc sui bacini di crisi: d'accordo, ma con molte riserve

Tre i correttivi ancora da discutere con i partner di governo

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Non c'è un'offensiva democristiana contro i bacini di crisi. Ci sono però parecchie perplessità nei confronti di un progetto che allo stato attuale presenta, secondo il partito di maggioranza relativa, troppe sacche di assistenzialismo. Il vertice della Dc si è riunito l'altra sera per fare il punto della situazione dopo le recenti polemiche.

De Mita ha convocato Rubbi, Missi, Citaristi, Goria, per stabilire la strategia del partito. La Dc non nasconde che se fosse possibile preferirebbe cancellare con un colpo di spugna il provvedimento che ritiene episcopico, superficiale.

C'è di più. Il provvedimento sui bacini di crisi, dicono a Piazza del Gesù, ha tutti i

caratteri dell'assistenzialismo: ora è perlopiù strano che il capofila di questa politica, da tutti giudicata perversa, sia un ministro dell'Industria laico e liberale, Altissimo appunto.

Al punto in cui è il provvedimento, però, non è più possibile fare come se niente fosse. Non tanto per quanto riguarda i contenuti ancora in gran parte da definire, quanto piuttosto per il tipo di impegno politico che c'è stato.

Si ai bacini di crisi, dunque, ma con molte riserve e numerose richieste di correzione. Innanzitutto la Democrazia cristiana mette in evidenza la totale assenza di una strategia industriale a livello generale («si chiedono giacche» è stato detto nel corso della

riunione — senza sapere se ci saranno i pantaloni).

Manca, inoltre, una precisa differenziazione tra Nord e Sud (la Dc vorrebbe una maggior attenzione per le zone depresse del Mezzogiorno). Infine è totalmente assente la finalizzazione degli incentivi, che Piazza del Gesù chiede siano vincolati a progetti precisi, primi fra tutti quelli che riguardano le innovazioni tecnologiche. Se su questi tre problemi la maggioranza troverà una linea di intesa, la Dc non potrà più freni al progetto.

Certo, ripetono a Piazza del Gesù, l'ideale «sarebbe poter fare un passo indietro», tornare cioè a un confronto a livello di uffici economici dei partiti della maggioranza e forse

«tutto si sistemerebbe per il meglio, e invece dei bacini potrebbero bastare interventi ad hoc».

Per cercare di trovare una soluzione non c'è più molto tempo. L'altro ieri il Consiglio di gabinetto ha stabilito che il provvedimento dovrà essere presentato alla prossima riunione del Consiglio dei ministri. Se prima la maggioranza avrà raggiunto un'intesa, tanto meglio, altrimenti il disegno di legge andrà a palazzo Chigi, così com'è ora, vale a dire con molte questioni ancora «aperte».

A quel punto il governo dovrà assumersi la responsabilità di fare delle scelte e i contrasti si sposteranno automaticamente in Parlamento.

T. G.

QUASI UN ULTIMATUM DEI METALMECCANICI CGIL

## Scala mobile: sciopero se De Michelis preme

Consenso degli altri sindacati - Il 9 dicembre l'incontro

ROMA — La verifica dell'accordo sul costo del lavoro, comincerà con tutta probabilità il 9 dicembre prossimo al ministero del lavoro. Lo ha preannunciato lo stesso ministro del lavoro, Gianni De Michelis, il quale, conversando

alla camera con i giornalisti, ha chiarito che intende avviare la verifica sull'accordo del 22 gennaio, il 9 dicembre.

Il ministro del lavoro ha chiarito anche che «la verifica verrà avviata con le organizzazioni che hanno siglato l'intesa del 22 gennaio scorso». «In seguito», ha aggiunto De Michelis — «vedremo come realizzare il raccordo con il tavolo del Cnel».

Ma le avvisaglie di un confronto molto duro stanno assumendo toni di realtà. A Riccione i metalmeccanici della Cgil hanno assunto una posi-

zione ferma e intransigente sulla verifica dell'accordo del 22 gennaio e, in particolare, sulla scala mobile, prospettando addirittura il ricorso allo sciopero generale.

Un'eventuale iniziativa unilaterale del governo, così come è stata ventilata, tesa a modificare d'autorità l'attuale meccanismo della scala mobile sarebbe un atto grave e la nostra risposta non può essere che lo sciopero generale da detto a questo proposito Pio Galli, segretario generale della Uil, apprendo, a nome della segreteria, i lavori della conferenza organizzativa nazionale.

Le minacce di Galli hanno subito trovato consensi. D'accordo con la posizione della Fiom si sono dichiarati, tra l'altro, i metalmeccanici della Cisl e della Uil, i ferrovieri

della Cgil e i tessili della Cisl. Lo stesso segretario generale della Uil, Benvenuto, ha affermato in un'intervista, che di fronte a un'intervento «unilaterale d'autorità» sulla scala mobile, anche la Uil sarebbe pronta a respingerlo «sia che venisse da questo governo, come da qualunque altro».

Più moderata la Cisl che ritiene «ingiustificate» le preoccupazioni per una modifica unilaterale della scala mobile.

La Confindustria, infine, ha ribadito la propria posizione, ricordando quali sono, a suo giudizio, le vie per uscire dall'attuale situazione. «Rafforzare tutte le indicizzazioni, attenuare il peso della scala mobile sulla dinamica salariale, riaffermare nei fatti i differenziali professionali/retributivi».

PRIMI PASSI DEL RIASSETTO ELETTRONICO

## Varato dal Cipi il piano per l'ingresso della Rel in Autovox, Philco ed Esb

La Zanussi ribadisce l'aggravarsi della crisi

ROMA — Il comitato interministeriale per la politica industriale (Cipi) ha approvato i piani per il risanamento dell'Autovox, della «Esb» e della Philco (Imperial Electronics). Tutti e tre i piani prevedono un intervento della «Rel» (la finanziaria pubblica per il risanamento del settore elettronico) che, nel caso dell'Autovox, comporterà il conferimento di 40 miliardi di lire.

Per quanto riguarda l'Autovox — ha detto il sottosegretario al bilancio Vizzini — il varo del piano è subordinato all'accertamento preventivo del libero e pieno godimento dei beni apportati dalla Autovox. L'intervento della «Rel» nella misura di 40 miliardi — ha precisato — risulterà maggiorato rispetto a quanto porterà l'Autovox. In base alle decisioni prese, la «Philco» e la «Esb» aumenteranno il capitale rispettivamente nella misura di sette miliardi e di un miliardo di lire.

Intanto a Pordenone la direzione generale del Gruppo Zanussi — in un incontro all'Assindustria con Federazioe unitaria e Fim — ha confermato l'estrema gravità della situazione del settore elettronico, denunciando in particolare l'alto livello delle perdite e lamentando i ritardi nella costituzione della nuova società operativa. L'azienda ha fatto sapere che per il momento, come provvedimento tampone, si sostituirà, il 6 dicembre prossimo, la «Seleco» con capitale di 200 milioni e sede sociale a Pordenone.

Sarà questa la prima fase dell'operazione che dovrà però essere seguita dallo stanziamento dei fondi previsto per legge, altrimenti la nuova società si troverà impossibilitata ad agire e diventerà quinta di una specie necessaria «vita». In attesa del finanziamento la direzione sembra intenzionata a mettere in «ibernazione» lo stabilimento dell'elettronica attraverso un massiccio ricorso alla cassa integrazione in dicembre e gennaio e un pesante ridimen-

sionamento dei programmi produttivi. Il sindacato ha, da parte sua, denunciato i colpevoli ritardi nell'attuazione delle deliberazioni Cipi del giugno scorso. Fim e Federazione unitaria sono augurati che siano rapidamente superati i problemi sopravvenuti in sede Cee, e hanno espresso l'opinione che si possa comunque procedere attraverso un atto politico del governo al finanziamento della nuova società.

T. Z.

## Mobilitazione alla Zei minacciata di vendita

PORDENONE — I lavoratori della Zei di Spilimbergo sono in stato di mobilitazione per le notizie circolate in questi giorni sulla trattativa per la cessione dello stabilimento a un'industria pugliese. Tale cessione prevederebbe un forte ridimensionamento occupazionale e produttivo dell'azienda con il mantenimento di 47 dipendenti (35 operai e 12 impiegati) sugli attuali 193. Il trasferimento di parte degli impianti in un'azienda del Sud e il collocamento a zero ore di tutti gli altri lavoratori (per 15 dei quali però potrebbe essere ipotizzato un riassorbimento nella Zanussi Metallurgica di San Donà) sono state ipotesi non fosse realizzabile il licenziamento. Le organizzazioni sindacali hanno definito inaccettabile tale ipotesi.

Ieri dopo una riunione dei lavoratori e degli amministratori comunali di Spilimbergo sono stati inviati telegrammi al sottosegretario all'Industria Zito, per rilanciare l'ipotesi dell'istituzione di una «Zeide» che vincolerebbe ogni intervento a favore della Zanussi e alla soluzione della crisi della Zei e uno alla direzione del gruppo per chiedere il blocco delle trattative con l'industria pugliese.

PARLAMENTO IMPEGNATO SU COSTRUZIONI NAVALI, FLOTTA, PORTI ED ESODO VOLONTARIO DEI PORTUALI (SBLOCCATO)

## Darida ha illustrato al Senato i problemi della cantieristica

ROMA — «Negli ultimi due anni lo scenario internazionale riguardante il sistema marittimo è ulteriormente peggiorato e la situazione per l'industria cantieristica europea si è fatta estremamente critica, tanto da indurre diversi Paesi ad adottare drastiche misure di ridimensionamento della capacità produttiva dell'industria navale e di sensibile riduzione dei livelli occupazionali». Lo ha affermato il ministro delle Partecipazioni statali, on. Darida, riferendo dinanzi alla commissione Lavori pubblici del Senato in merito alla situazione della cantieristica.

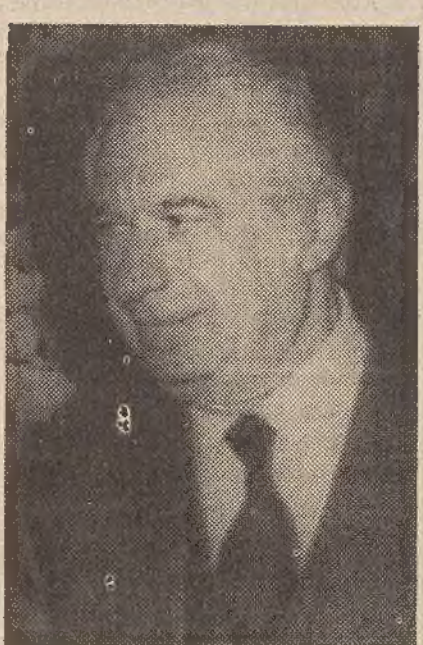
In questo quadro — ha proseguito il ministro — si inserisce il progetto di ristrutturazione del gruppo Fincantieri, fondato sull'identificazione di una dimensione produttiva «strategica» atta a garantire l'autonomia nella difesa dei traffici e del mare tanto sul piano economico che su quello militare. Tale dimensione strategica minima è stata indicata, nel settore mercantile, in una capacità di 190 mila tonnellate, che appare peraltro nettamente al

di sopra della produzione che si è potuta sviluppare negli ultimi anni.

Dopo aver sottolineato che la Fincantieri ha previsto un programma di investimenti nell'ordine di 200 miliardi in tre anni, il ministro delle Partecipazioni statali ha fatto presente che sul piano organizzativo il progetto di ristrutturazione prevede un nuovo assetto caratterizzato dalla costituzione di una sola società con una struttura centrale di indirizzo e quattro divisioni (costruzioni mercantili, costruzioni militari, riparazioni, motoristica).

Sotto il profilo occupazionale, la ristrutturazione comporterà un necessario ridimensionamento degli organici, con una esuberanza residua che potrebbe aggirarsi sulle tremila unità.

Il rappresentante del governo ha poi detto che le linee di intervento illustrato rappresentano la premessa indispensabile per il graduale risanamento del settore, nella prospettiva di una coerente risposta del mercato.



Clelio Darida

## Sull'economia marinara incontro a Montecitorio

ROMA — I problemi dell'economia marittima (porti, cantieristica, flotta pubblica), sono stati al centro dell'incontro svoltosi ieri sera a Montecitorio tra i ministri della Marina mercantile, Carta, e delle partecipazioni statali Darida ed i rappresentanti della federazione unitaria, Donatella Tortura della Cgil, Merli Brandini della Cisl, della Fim e della Federazione unitaria trasporti.

Le proposte esposte dal governo — ha detto Luciano Mancini, segretario generale aggiunto della Filt-Cgil — mancano di qualsiasi base logica; si assommano e si frastagliano in una grande confusione. Come sindacato, invece, abbiamo proposto, prima che si elabori definitivamente il piano, di formare una commissione composta da governo, sindacati e imprenditori, che partendo dagli ultimi dati di traffico, possa individuare quali possibilità ci sono per un rilancio dell'industria cantieristica, per la flotta e per i porti.

Intanto, la commissione Trasporti di Montecitorio ha approvato in sede legislativa,

all'unanimità, le modifiche alla legge recante misure urgenti per fronteggiare la situazione nei porti. Con il provvedimento — come ha spiegato il socialista Poti, vicepresidente della commissione — si sblocca la parte attuativa del dispositivo legislativo del maggio '83, con cui si dà avvio all'esodo volontario di circa 5 mila lavoratori portuali che risultavano in sovrannumero rispetto ai bisogni delle compagnie dislocate nei vari porti italiani.

In sostanza, la legge — che deve essere ratificata dal Senato — dà la possibilità anche a istituti di credito privato di stipulare mutui con garanzia dello Stato da parte del Fondo assistenza sociale lavoratori portuali e degli enti portuali e delle aziende dei mezzi meccanici.

Nel frattempo, i lavoratori portuali aderenti alla federazione trasporti Cgil, Cisl, Uil hanno proseguito fino a questa sera il blocco totale delle operazioni commerciali che riguardano i magazzini in servizio con le isole maggiori e minori.

## Ecco cosa dovrebbe competere al futuro ministero del mare

TRIESTE — Ecco il programma triennale che il ministro Carta ha presentato nei giorni scorsi al consiglio dei ministri e alle parti sociali. Lo schema illustra le linee e i progetti che il suo dicastero che secondo un disegno di legge già predisposto dovrebbe tramutarsi nel nuovo ministero del mare) intende adottare per far fronte alla difficile situazione della cantieristica, della portualità e della pesca italiana. Vediamole nel dettaglio.

**Politica dei traffici marittimi.** L'obiettivo del programma triennale è quello di assicurare una maggiore presenza della bandiera nazionale nei traffici marittimi, riequilibrando la bilancia dei noli, oggi gravemente deficitaria, e assicurando nuovi spazi alla nostra economia. Per raggiungere questo risultato bisogna rafforzare e rinnovare la nostra flotta e abbassare i costi che attualmente rendono poco competitivo l'armamento italiano.

Per la cantieristica, in particolare, il programma triennale prevede cinque misure: apposti piani d'intervento per promuovere la costituzione di nuove unità per il traffico marittimo-fluviale e per il traffico cabotiero; interventi per favorire la produzione di unità sofisticate (per le quali la concorrenza straniera è minore) e di piattaforme galleggianti per ricerche sui fondali marini. Inoltre, il ministro sollecita il rifinanziamento della legge sulle nuove costruzioni navali (14 agosto '82, n. 599) e quella sulle riparazioni (14 agosto '82, n. 598).

Per l'industria armatoriale invece la manovra si articola in vari punti. In sintesi: rifinanziamento del credito agevolato e dei contributi per le demolizioni; nonché adozione di nuove leggi anticongestionali per contribuire alla gestione economica delle imprese armatoriali. Ma soprattutto occorre agire per ridurre i costi d'esercizio.

Qui gli interventi sono addirittura sei: proroga della fiscalizzazione degli oneri sociali; revisione delle tabelle di armamento in relazione all'evoluzione tecnica e all'utilizzazione degli impianti di automazione nonché delle strutture organizzative a terra delle imprese marittime pubbliche e private; impiego ottimale del personale attraverso corsi di addestramento; nuova regolamentazione dei servizi di bordo di carattere non strettamente marittimo; revisione del regime tributario delle retribuzioni con riguardo all'indennità di navigazione e all'equiparazione dei marittimi

italiani imbarcati su navi nazionali adibite a traffici esteri ai marittimi italiani imbarcati su navi straniere; nuova disciplina del collocamento dei marittimi.

Inoltre, sempre per rendere più competitivi i nostri servizi armatoriali, il piano prevede una modifica della struttura dei servizi di linea, adeguando il materiale nautico.

Queste le manovre proposte: istituzione dei servizi «gratuiti» con portacabotieri; promozione dei servizi feeder (linee di alimentazione) in funzione di cabotaggio quali ramificazioni della linea principale, specie nel Mediterraneo; favorevole dell'utilizzo del naviglio nazionale per il trasporto merci di pubblico interesse o di quelli che fruiscono di sostegni finanziari dello Stato; razionalizzazione dei collegamenti con le isole e sviluppo del traffico cabotiero e fluviale.

Infine, c'è il problema dei rapporti internazionali. Una efficace difesa della nostra marineria richiede la massima sorveglianza sulle conseguenze dell'adozione del codice Unctad; l'adozione di una legge che impedisca azioni protezionistiche di altri Stati; il coordinamento in sede Cee delle misure difensive contro il dumping praticato dall'Europa dell'Est nonché il controllo degli standard di sicurezza sulle navi estere e dell'osservanza delle norme antinquinamento.

**Il problema dei porti.** La loro gravissima crisi — dice la premessa del piano triennale — non dipende solo dal calo dei traffici internazionali, ma soprattutto dalla perdita di efficienza e di concorrenzialità. Attualmente infatti la resa è bassa e i servizi costano troppo. Oltre a un'adeguata programmazione e a un ammodernamento delle strutture, il piano propone la riforma delle gestioni portuali (enti e aziende) ma soprattutto il riordinamento del lavoro, per ridurre il costo delle operazioni in base al principio dell'effettività delle prestazioni.

A tale proposito, queste sono le misure individuate: riduzione ulteriore degli organici dei lavoratori portuali; ristrutturazione delle squadre di lavoro, tenendo conto dei nuovi sistemi di carico scarico; modifica degli istituti contrattuali (soprattutto quello del salario garantito che ha portato alla grave crisi attuale il Fondo di gestione); controllo sulle operazioni e sulle tariffe portuali; revisione degli uffici del Lavoro portuale, ristrutturando anche il bilancio.

Fin qui le misure proposte per quanto riguarda la politica dei traffici marittimi. La seconda parte del piano è invece dedicata a una migliore utilizzazione delle risorse, cioè ad ogni utilizzazione del mare (per fini alimentari, industriali, di ricerca, di svago, eccetera) che non riguardi i traffici commerciali. Posto che la tutela dell'ambiente marino è un fatto preliminare a qualsiasi politica delle risorse, il piano dedica ampia attenzione alla pesca, allo sfruttamento del campo turistico e in quello delle utilizzazioni industriali, attuando un maggiore collegamento col ministero dell'Industria che attualmente pone spesso il demanio di fronte a decisioni già adottate, che spesso ledono

coltura; l'aumento del consumo di pesce azzurro; il credito di esercizio per la pesca e gli accordi di pesca, anche con la costituzione di società miste, specie con gli altri paesi mediterranei.

**Fondali marini.** Occorre soprattutto delimitare la piattaforma continentale e creare una zona economica esclusiva riservata ovviamente all'Italia.

**Demanio marittimo.** Oltre alla piaga dell'abusivismo edilizio il programma intende modificare la legislazione urbanistica nel campo turistico e in quello delle utilizzazioni industriali, attuando un maggiore collegamento col ministero dell'Industria che attualmente pone spesso il demanio di fronte a decisioni già adottate, che spesso ledono

gli interessi marittimi e le esigenze di tutela ambientale.

**Navigazione da diporto.** Non vanno trascurati — dice il piano — i primi sintomi di crisi del settore. Per rilanciarlo, occorre incentivare la realizzazione degli approdi, magari sopprimendo alla scarsa iniziativa privata riscontrata nel Centro-Sud con finanziamenti pubblici e comunitari.

Inoltre, va rivista la disciplina della nautica e il trattamento tributario delle barche in modo da adeguarlo a quello vigente negli altri paesi europei.

Infine, la terza parte del piano è dedicata alla politica delle strutture amministrative. In pratica, si propone un riordinamento globale del ministero, le cui competenze sono molto accresciute, ampliando

anche le strutture periferiche (Capitanerie di porto).

Quanto costerà finanziare tutto il piano? I calcoli del ministro Carta parlano di 1650 miliardi di lire per il triennio 1984-86 ripartiti temporaneamente tra aree di intervento nel seguente modo: 500 miliardi nel 1984 a sostegno del provvedimento congiunturale per dare liquidità alle imprese armatoriali; 50 miliardi all'anno per il credito navale; 30 miliardi nel '84 (e 35 nel due anni seguenti) per incentivare le demolizioni; 200 miliardi nel '84; a 390 nel 1985 e a 435 nel 1986. Escluso il contributo (nuovo) a favore delle imprese armatoriali, che il ministro definisce «una terapia d'urto» indispensabile per la riuscita dell'intera operazione, lo sforzo richiesto — dice il documento — per il rifinanziamento delle leggi di sostegno al settore risulta sostanzialmente allineato a quello del triennio precedente.

In compenso, gli investimenti dovrebbero stimolare una domanda interna di nuovi investimenti nel triennio per 2700 miliardi, dei quali 2100 per nuove costruzioni (pari a 600 mila tonnellate di stazza lorda compensata) e 600 miliardi per lavori di riparazione. Se si aggiungono le commesse estere, il valore della produzione dovrebbe salire a 3700 miliardi di lire.

**REGISTRATORI.** Raffiche di «diffide» ai produttori che non hanno ancora consegnato i registri di cassa o gli scontrini fiscali. E' quanto si apprestano a fare la Confindustria e le associazioni provinciali aderenti.

POSITIVE MA CAUTE LE REAZIONI DI TRIESTE

## «Era ora di far programmi ma sono ancora generici»

TRIESTE — Era ora che si affrontassero in modo complessivo i problemi della cantieristica, marineria e portualità. Lo schema di programma triennale messo a punto dal ministro Carta però è ancora troppo generico per suscitare precisi giudizi di merito. Questa linea di fondo accomuna un po' tutti i commenti raccolti in città tra alcuni degli addetti ai lavori.

«Certo è interessante la parte che riguarda la cantieristica», osserva il presidente dell'Ente porto, Michele Zanetti.

«Ed è positivo che Carta faccia cenno alla necessità di una programmazione portuale. Ma se non si sborga tra due anni ne celebriamo il centenario, l'ultima risale infatti al 1885».

Sugli investimenti: «Si dice che bisognerebbe rilanciare la portualità ma in effetti negli ultimi tre anni gli scali italiani non hanno ricevuto una lira».

«Il fatto che con questo piano si vogliono rifinanziare le leggi sulla cantieristica e certamente positivo anche se i tagli non vengono messi in discussione», dice Elio Vertoves del consiglio di fabbrica Italcantieri. «Manca tuttavia un approfondimento sul perché queste leggi non hanno prodotto navi e perché gli armatori non hanno rinnovato la flotta. Lo spirito generale è apprezzabile, ma lo schema di Carta è ancora molto approssimativo e carente negli strumenti».

«Si tratta di capire se il consiglio dei ministri è d'accordo con questa traccia», interviene Carlo Nastasi dei marittimi-Cisl.

«Il tragico è che si hanno prese di posizione di ministri ma manca un interlocutore credibile. Le linee generali del documento sono buone. Certo bisognerà entrare nel merito dei singoli argomenti per vedere concretamente cosa intendono fare. Ma parli mentre vengono... neati con precisione i tagli il positivo sia abbastanza sfumato. Per esempio...»

500 miliardi a sostegno dell'armamento ma non si spiega quale tipo di armamento e con quali soluzioni. E, infine, c'è una cosa ridicola. Il governo ha ancora fatto fede all'impegno sull'esodo dei portuali e adesso si dice che gli organici devono essere ulteriormente ridotti».

«Il fatto che con questo piano si vogliono rifinanziare le leggi sulla cantieristica e certamente positivo anche se i tagli non vengono messi in discussione», dice Elio Vertoves del consiglio di fabbrica Italcantieri. «Manca tuttavia un approfondimento sul perché queste leggi non hanno prodotto navi e perché gli armatori non hanno rinnovato la flotta. Lo spirito generale è apprezzabile, ma lo schema di Carta è ancora molto approssimativo e carente negli strumenti».

«Il tragico è che si hanno prese di posizione di ministri ma manca un interlocutore credibile. Le linee generali del documento sono buone. Certo bisognerà entrare nel merito dei singoli argomenti per vedere concretamente cosa intendono fare. Ma parli mentre vengono... neati con precisione i tagli il positivo sia abbastanza sfumato. Per esempio...»

## Italcantieri: i 92 in «cassa» rientrano a metà gennaio

TRIESTE — I 92 dipendenti triestini dell'Italcantieri in cassa integrazione dal 14 novembre torneranno a lavoro entro metà gennaio. E' il primo responso della trattativa che vede impegnati, da un paio di giorni, dirigenti dell'azienda e consiglio di fabbrica sulla rotazione della cassa integrazione. Oggi, lasciato per qualche giorno il «tavolo globale», si inizierà a discutere settore per settore.

L'ufficio progetti e l'ufficio acquisti saranno i primi ad essere studiati, congiuntamente, dal capiparte e dai delegati sindacali. domani sarà la volta degli uffici che si occupano di informatica e della produzione, mentre questo round di consultazione si chiuderà la prossima settimana, con la discussione relativa agli ultimi tre settori. L'ufficio tecnico, intanto, sarà oggetto di una trattativa separata; una volta ultimata questa fase si tornerà a parlare di «tavolo globale».

Le prospettive, pur nella drammaticità della situazione, non sembrano completamente «neri». L'azienda intende cassintegrare (neologismo orribile, ma che purtroppo rende l'idea), i lavoratori dalle quattro alle otto settimane; il sindacato, col discorso della rotazione, punta a far sì che le quattro settimane siano il limite di tempo preponderante.

I 92 cassintegrati di questo primo turno diventeranno probabilmente qualcuno di più con l'inizio del prossimo; ma la vera impennata che si teme è quella del «tre mesi dopo». In febbraio, infatti, verranno tirate una prima volta le somme della situazione-commesse. E' chiaro che quanto più lavoro verrà acquistato dall'azienda, tanta più gente sarà necessaria negli uffici.

La novità, emersa nelle ultime ore, che meno è piaciuta al consiglio di fabbrica è il fatto che, nel primo semestre (quel-

lo iniziato appunto il 14 novembre), sarà possibile che qualcuno si faccia anche due turni di cassa integrazione. La blocc degli straordinari, che non tutti gli uffici hanno lo stesso carico di lavoro e, conseguentemente, è diversa la quota di «disoccupazione forzata» data dalla cassa.

L'obiettivo del sindacato è di coinvolgere, magari anche per un breve periodo, tutti i settori nel provvedimento; il concetto di «rotazione», che è quello su cui si batte per impedire che ci sia chi paga molto e chi non paga nulla, ruota attorno a questo obiettivo.

Siccome di cassa integrazione, disgraziatamente, si parla ormai come se fosse una cosa normale, facciamo qualche cifra per far capire come una cosa normale, malgrado tutto, non sia. Stimando in un milione lo stipendio medio di un impiegato dell'Italcantieri, il provvedimento gli toglie lire 250 e le 400 mila lire al mese. Da 25 al 40 per cento della paga, quindi. No, non è davvero una cosa normale.

Paolo Condò

## I portuali oggi in sciopero

TRIESTE — Lavoratori portuali in sciopero dalle 8.30 di stamane. Alle 9 è fissato un ritrovo davanti alla casa del portuale, assemblee sono state programmate nei vari reparti. E' stato inoltre deciso il blocco degli straordinari. Nella notizia un comunicato della Cgil, Cisl, Uil Trasporti in cui tra l'altro si spiega che la protesta è indirizzata anche nei confronti del Ministero della marina mercantile e dell'utenza a fronte della crisi della portualità.

## Cassaintegrati della Ferriera

TRIESTE — Il Consiglio di fabbrica dello stabilimento Terni di Servola ha convocato per domenica alle 8.30 una assemblea dei cassaintegrati della Ferriera considerato che «la drammatica situazione dello stabilimento di Servola non trova sbocco all'interno del piano Finsider, anzi viene evidenziata una soluzione — si legge in una nota sindacale — che crea tutti i presupposti per una chiusura. L'assemblea è convocata per dibattere alcune soluzioni di inasprimento della lotta».

## Nomina presidente porto di Genova il parere è stato rinviato a oggi

ROMA — Nulla di fatto ieri nella commissione trasporti della Camera, per l'espressione del parere sulla proposta governativa del dottor Roberto D'Alessandro a presidente del consorzio del porto di Genova.

Democristiani e missini hanno chiesto un rinvio a oggi per consentire al ministro della marina mercantile di essere presente in commissione e di discutere, oltre che sulla nomina anche sulla situazione del porto di Genova.

I repubblicani, intanto, con una dichiarazione dell'on. Mauro Dutto, hanno annunciato che non parteciperanno oggi alla votazione sulla proposta del governo perché non condividono né il metodo né la scelta del candidato alla presidenza dell'ente portuale.

Dutto ha sottolineato che il governo non ha tenuto conto della «rosa» di nomi formulata dagli operatori economici genovesi e trasmessa alla regione Liguria e poi al ministro della marina mercantile.

La scelta di D'Alessandro e il modo in cui è stata fatta — ha concluso il deputato del Pri — hanno rotto la saldatura che si era creata a Genova tra le forze imprenditoriali ed economiche per rilanciare l'attività del porto.

## La vita nel porto

TRIESTE

Navi in arrivo: «Farida» (egiziana), ag. Martinoli, sbarco cotone e zingari, prov. Alessandria, orm. riva 1.a; «Bona» (italiana), ag. Albertini, imbarco legname e varie, prov. Tripoli, orm. Scalo legname.

Navi in partenza: «Alberto Dornio» (italiana), ag. Zangrando, imbarco legname, orm. molo II; «Breveze» (turca), ag. Ellerman Wilson, attesa ordini, orm. riva 9; «Ro-Ro Dania» (panamense), ag. Greenham, attesa imbarco materiale rotabile, orm. riva 6; «Nord Star» (norvegese), ag. Agemari, lavori, orm. molo III; «Castello» (italiana), ag. Audoli, lavori, testa molo V; «Esquilino» (italiana), Lloyd Trieste, imbarco riva, orm. riva 51; «Ries» (ibanesse), ag. Cepach, attesa partenza, orm. riva 55; «El Malek Kaled» (egiziana), ag. Penso, attesa ordini, orm. testa

molo VI; «Maga» (iberiana), ag. Cepach, attesa partenza, orm. Sile; «Ursa Mayor» (italiana), ag. Tarabocchia, alibo carbone, orm. molo VII; «Socarte» (italiana), ag. Penso, trasbordo carbone, orm. molo VII.

MONFALCONE  
Navi in arrivo: «Eldania» (cipriota), ag. Cattaruzza, rottami di ferro, da Havana; «Elli» (maltese), ag. Cattaruzza, cellulosa, da Ravenna; «Maya» (italiana), ag. Cattaruzza, per imbarco cemento.

Navi in partenza: «Kranj» (jugoslava), vuota, per Trieste; «Pano» (greca), vuota, per Porto Nogaro.

Navi all'ormeggio: «Navashino» (sovietica), ag. Martinoli, Petrosega, sbarco ferraccio; «Pancera» (ag. Cattaruzza, Porto-rosa, sbarco colla/osa.

PORTO NOGARO  
Navi in arrivo: «Hern J» (tedesco), ag. Uni-gent, legname, da Fardina.

Navi in partenza: «Cegled» (ungherese), per Trieste; «L'Ugria» (ungherese), per Trieste; «L'Ugria» (ungherese), per Trieste; «L'Ugria» (ungherese), per Trieste.

Navi all'ormeggio: «Marina» (greca), ag. Marlines, bacino Margret, imbarco marmette; «Alexander Popov» (sovietica), ag. Fiumi, vecchia banchina, sbarco rottami di ferro; «L'Ugria» (egiziana), ag. Uni-gent, bacino Margret, imbarco merce varia; «Pancera» (greca), ag. Sutes, vecchia banchina, imbarco merce varia; «Pelti» (greca), ag. Fiumi, vecchia banchina, imbarco merce varia; «L'Ugria» (ungherese), ag. Marlines, vecchia banchina, imbarco merce varia.



# ECONOMIA E FINANZA

DIBATTITO AL CLUB TURATI DI MILANO

## Cinque ricette anti-inflazione

Industriali, sindacato e politici a confronto

MILANO — Può l'inflazione essere battuta, e se sì, quale è la migliore ricetta? Su questo tema si sono confrontati a Milano, al Club Turati, un rappresentante degli industriali, il presidente della Confindustria Vittorio Merloni, un sindacalista, il segretario generale aggiunto della Cgil Ottaviano Del Turco, e tre politici di segno opposto, Nino Andreatta per la Dc, Napoleone Colajanni per il Psi e Rino Formica per il Psi.

Per Merloni tre numeri sono indicati come fondamentali: il primo anno per riuscire a battere con successo l'inflazione: 90, 10 e 2. Il primo è riferito alle migliaia di miliardi di lire entro cui è necessario mantenere il deficit dello Stato, il secondo al tasso di inflazione, il terzo al minimo di crescita del prodotto interno lordo. Ciò, secondo il presidente della Confindustria, non è sufficiente per i reali bisogni del Paese.

Il disavanzo infatti è ancora troppo alto, l'inflazione è in media doppia di quella degli altri paesi dell'Occidente, mentre per battere la crescita della disoccupazione ci vuole un aumento di Pil del quattro per cento. Per contenere la spesa pubblica, ha aggiunto Merloni, bisogna agire dal lato delle entrate, colpendo l'evasione fiscale, e controllare maggiormente le uscite, soprattutto nel campo degli stipendi agli statali. Per contenere l'inflazione è necessario agire sulle tariffe, mentre per quanto riguarda la crescita del Pil l'arma vincente è l'exportazione.

Secondo Ottaviano Del Turco, la Confindustria pretende che il sindacato abbichi al suo ruolo, convincendo i lavoratori a rinunciare ad un adeguamento del salario reale in cambio della continuazione del fenomeno dell'evasione fiscale e del calo dell'occupazione. Per il sindacalista, se si vuole ottenere qualcosa, è necessario che governo e padronato legittimo il sindacato, arrivando ad accordi che siano rispettati.

La scala mobile, ha detto Del Turco, sta uccidendo il potere sindacale: oggi l'80 per cento della busta paga dei lavoratori è dovuto ad automatismi. Un sindacato che contrattasse il 20 per cento della busta paga secondo Del Turco vale il 20 per cento. La Cgil è disponibile a rivedere a fondo gli automatismi che portano alla formazione del salario, ma ci devono essere contropartite.

Tre sono, per Rino Formica, i bilanci da risanare: quello dello Stato, quello delle aziende, quello delle famiglie. Su tutti e tre è necessario agire in maniera globale. Un debito dello Stato vicino al fatturato, un sistema di aziende che pagano con alti tassi d'interesse gli indebitamenti altrui, un sistema famiglia penalizzato dalla disuguaglianza fiscale caratterizzano il caso Italia. Per agire globalmente si potrebbe, secondo Formica, arginare i salari ed il debito pubblico allo scudo europeo, costringendo in questo modo tutti a fare ogni sforzo possibile per rimanere all'interno dell'Europa.

E' necessario, ha detto Nino Andreatta, liberarsi dall'abitudine di considerare questi problemi nell'arco di dodici mesi. Negli altri Paesi, si è ricorsi al blocco delle indicizzazioni dei salari, e si è riusciti

IL METALLO CONFERMA UNA TENDENZA MANIFESTATASI DALLE ULTIME SEDUTE

## L'oro torna oltre quota 400 Il dollaro scivola di 13 lire

Motivi: rinnovata fiducia nei metalli preziosi e il forte deficit commerciale Usa

MILANO — L'oro si è nuovamente impennato, superando decisamente i 400 dollari sia a Londra sia a Zurigo. A Londra il fixing è avvenuto a 405,75 dollari l'oncia, quindi di 14,25 dollari su quello pomeridiano di martedì, e a Zurigo i prezzi sono saliti contemporaneamente fino a 404,40 dollari, con un rialzo di 14 dollari da martedì.

La tendenza era stata anticipata dai progressi della vigilia a New York, dove l'oro era salito in chiusura a 398/98, e dal balzo ad Hong Kong in apertura a 396,50/397, in rialzo di circa 3,50 dollari dalla sera prima. Sempre vaghe le motivazioni. Gli operatori appaiono però più convinti che il movimento possa essere stato stimolato dalla convinzione che la fase di debolezza degli ultimi due mesi sia superata e che la quota 400 sia difendibile senza troppe difficoltà.

Anche l'argento segue l'oro al rialzo, toccando 9,81 dollari al fixing londinese rispetto a 9,02 di martedì. E il fixing più alto dal 19 ottobre.

Una mano all'oro è stata data anche dal ribasso del dollaro sui mercati americani ed europei, con una rapidità che ha sorpreso gli operatori. Infatti la moneta Usa ha perso quota ed è scesa a 163,4 lire alla media Uic, perdendo ben 13 lire e mezzo rispetto alle 164,75 del record di martedì. La flessione della divisa è iniziata sulla piazza di New York martedì sera, stimolata da un ribasso dei tassi a breve dovuto al facile collocamento dei titoli di stato all'ultima asta del Tesoro e dalle ripercussioni dell'annuncio che a ottobre la bilancia commerciale Usa ha avuto un disavanzo record, con prospettive di sostanziale peggioramento anche in futuro. Si parla di un «buco» di 70 miliardi di dollari nel commercio estero Usa per quest'anno e, forse, di 100 miliardi nel 1984.

Al calo del dollaro ha corrisposto una ripresa del marco che ha recuperato su tutte le valute sulle quali aveva perso terreno negli ultimi giorni. A Francoforte il dollaro è stato quotato al fixing 2,6970 marchi, contro la punta di 2,705 di martedì. Era quasi una settimana che il dollaro non scendeva sotto i 2,70.

Per quanto riguarda la lira la moneta italiana, se da una parte ha recuperato sul dollaro, dall'altra ha registrato un vistoso arretramento sul franco svizzero che consolidando l'ascesa già in atto da qualche tempo è salito a 755,175 lire, nuovo record negativo per la nostra moneta. Rispetto a martedì, quando era a 753,765, il franco guadagna quasi una lira e mezza. In quattro sedute, da venerdì, ha messo a segno tre record.

La marcia della divisa elvetica, che meglio di qualsiasi altra valuta europea ha retto all'avanzata del dollaro, ha acquistato velocità a settembre superando per la prima volta quota 740 al 20 di quel mese. In solo otto giorni ha sorpassato anche la soglia del 750. A ottobre e per la maggior parte di novembre ha oscillato sui 748-749, per poi riprendere l'ascesa una settimana fa. Dalla fine dell'82, quando ha chiuso l'anno a 684,50, il franco ha guadagnato oltre 70 lire, pari al 10,32 per cento.

Meno significative le variazioni della lira sulle altre valute: il marco sale a 605,8 da 605,4, invariato il franco francese, la sterlina scende a 2392 da 2400.

ve di sostanziale peggioramento anche in futuro. Si parla di un «buco» di 70 miliardi di dollari nel commercio estero Usa per quest'anno e, forse, di 100 miliardi nel 1984.

Al calo del dollaro ha corrisposto una ripresa del marco che ha recuperato su tutte le valute sulle quali aveva perso terreno negli ultimi giorni. A Francoforte il dollaro è stato quotato al fixing 2,6970 marchi, contro la punta di 2,705 di martedì. Era quasi una settimana che il dollaro non scendeva sotto i 2,70.

Per quanto riguarda la lira la moneta italiana, se da una parte ha recuperato sul dollaro, dall'altra ha registrato un vistoso arretramento sul franco svizzero che consolidando l'ascesa già in atto da qualche tempo è salito a 755,175 lire, nuovo record negativo per la nostra moneta. Rispetto a martedì, quando era a 753,765, il franco guadagna quasi una lira e mezza. In quattro sedute, da venerdì, ha messo a segno tre record.

La marcia della divisa elvetica, che meglio di qualsiasi altra valuta europea ha retto all'avanzata del dollaro, ha acquistato velocità a settembre superando per la prima volta quota 740 al 20 di quel mese. In solo otto giorni ha sorpassato anche la soglia del 750. A ottobre e per la maggior parte di novembre ha oscillato sui 748-749, per poi riprendere l'ascesa una settimana fa. Dalla fine dell'82, quando ha chiuso l'anno a 684,50, il franco ha guadagnato oltre 70 lire, pari al 10,32 per cento.

Meno significative le variazioni della lira sulle altre valute: il marco sale a 605,8 da 605,4, invariato il franco francese, la sterlina scende a 2392 da 2400.

# BORSE E MERCATI

## Flessione contenuta (meno 0,4%)

MILANO — Prezzi irregolari con scambi in diminuzione. L'attività si è ulteriormente contratta, riportando in evidenza un atteggiamento piuttosto prudente degli investitori.

Tuttavia la quota ha denotato una discreta tenuta di fondo, grazie anche al miglior comportamento evidenziato da alcuni valori guida. Al listino, infatti, la flessione in termini di indice è stata contenuta nello 0,4%.

In recupero sono risultate le Pacchetti +11,9, Cmi +3,1, Bastogi +2,3, Burgo e Bco Lariano +1,7, Montedison +1,6, Wortingham, Gemina e Breda +1,5, Sme +1,3, Iri e Acqua Marcia +1,1, seguite da Cementir e Saffa, Mediobanca e Rinascente.

Su basi calme sono terminate le Ras, -3,8, Latina -2,5, Borgosesia e Stet -2,5, Centrale -2,2, F. Tosi -2,1, Eridania e Ciga -1,4, Bco Roma -1,3, Bco Cat-

tolica Veneto -1,2, seguite da Interbanca, Italmobiliare, Alleanza Generali e Pirelli Spa.

Scambi discretamente attivi sul mercato obbligazionario con prezzi nel complesso resistenti. Contenute oscillazioni nei due sensi per Cct e Btp e frazionamento calmo le Enel indicizzate.

### Il ristretto

Credito Agrario Bresciano 2800 (2800); Banca Centro Sud 4000 (4250); Terme di Bagnascia 460 (450); Italiana Vita 31400 (31600); La Previdente 12200 (12300); Usa 7400 (7500); Banca Briantea 22100 (22000); Banca Pop. Napoli 6501 (6500).

Banca Pop. Commercio/Industria 18500 (18500); Banca Picc. Cred. Valtellinese 26400 (26400); Banca di Legnano 2260 (2250); Banca Industriale Gallaratese 24950 (24950); Banca prov. Lombarda 26400 (27780); Banca Pop. Bergamo 22400 (22400); Banca Pop. Crema 25000 (25000).

Banca Subalpina 5340 (5800); Banca Pop. Lino/Varese 14000 (13800); Banca Pop. Lecco 9500 (9400); Banca Chiavari 4995 (4990); Banca Naz. Agricoltura 5601 (5591); Banca Tiburtina 3550 (4000); Banca Pop. Lodi 23490 (23490).

Banca Pop. Intra 12600 (12400); Banca Pop. Milano 15850 (16000); Credito Commerciale 6750 (6580); Banca Pop. Novara 42000 (42000); Credito Bergamasco 23480 (23580); Banca Credito Pop. Siracusa 6450 (6350).

Financor ord. 14400 (14400); Financor priv. 7100 (7100); Bieffe 2740 (2755); Creditwest 10800 (11500); Frette 1990 (2105); Uce 2575 (2625); Fmc 2770 (2880); Zerowatt 2240 (2350).

### Borse Estere

LONDRA — Gli auriferi hanno chiuso in rialzo a seguito della decisa crescita del prezzo baltico, ma il resto del mercato dei titoli ha terminato contrastato e dopo il rialzo iniziale ha iniziato ad arretrarsi.

FRANCOFORTE — I prezzi hanno chiuso più fermi con il calo del dollaro e i livelli record raggiunti a Wall Street che hanno incoraggiato gli investitori. Particolarmente in evidenza gli investitori esteri, ma il resto del mercato è stato influenzato da alcuni operatori hanno iniziato a realizzare i livelli che sembravano eccessivi.

PARIGI — I prezzi hanno subito leggermente in rialzo con scambi moderati, influenzati dalla chiusura record di Wall Street e dalla notizia dell'attivo delle partite correnti francesi per il terzo trimestre, dopo il deficit del secondo trimestre. L'annuncio di un prestito statale di 12 miliardi di franchi ha limitato i guadagni.

ZURIGO — I titoli italiani hanno chiuso più fermi con ampio volume di scambi e sono stimolati da favorevoli notizie di società.

### Lira al parallelo

MILANO — Il mercato valutario italiano ha registrato i seguenti cambi in lire per valore estere trattate all'ultimo del mercato ufficiale: dollaro Usa 620-1635; franco svizzero 748-755; marco tedesco 600-610; franco francese 196-200; sterlina 2360-2380.

### TRIESTE

	30/11	29/11
Generali	34.300	34.400
Montedison	215	214
Snia BPD	1240	1225
Snia BPD risp.	1250	1220
Sestini	355	354
Sip	1720	1710
Sip risp.	1820	1715
D. Trippovich	7000	7150
Sestini Iri	174	170
Fininvest	43	43
Fininvest	45	48
Pirelli	1430	1440
Pirelli risp.	1430	1440
Sme	530	550
Sme	1750	1790
Stet	1720	1735
Stet Iri	1720	1735
Stet Iri, Sogena	790	795
Flat	3160	3150
Dalmine	2215	2200
Città Marzotto	340	340
Lane Marzotto risp.	1725	1725
Patriarca	210	210

Terzo mercato

Lloyd Adriatico	4500	4900
loco	2200	2200
Sopozzo	1500	1500
Banca del Friuli	14.800	14.800
Carnica Ass.	3500	3150

### REDDITO FISSO

Titoli di Stato	B.T. 84-12%	98,55
B.T. 84-12%	98,55	
B.T. 87-12%	98,50	
Obbligazioni		
IMI 26-6%	81,50	
IMI 27-6%	74,40	
IMI 29-7%	81,25	
IMI SS 64-84-6,5%	85,30	
Credipol-7%	57,10	
Credipol I. S. 68-88 III-6%	77,40	
Credipol I. S. 68-88 IV-6%	74,20	
Enel 72-82 I-7%	68,30	
Credito P. V. 69-69 VIII-6%	74,30	
lopu Vent-6%	82,30	
Enel 71-86-7%	93,50	
Enel 72-87-7%	93,50	
Enel 78-85-12%	96,25	
Enel 78-85-12%	95,40	
Enel 78-86-12%	93,65	
Enel 78-84 indic.	142,10	
Enel 77-84 indic.	142,10	
Autos Iri 68-88-6%	83-	
Autos Iri 71-86-7%	89,65	
C. Rile Milano ord. -6%	85-	
C. Rile Milano 75-85-10%	95-	
Città Milano 76-88-10%	88-	
Montedison ind. -13,5%	68,80	
Eni 73-93-7%	70-	
Eni 74-84-8%	92,10	
Eni 76-86-10%	87,70	
Eni 81-88 ind.	99,80	
Eni 81-88 ind.	90-	
Eni 82-88 ind.	99,80	
Obbligazioni convertibili a termine		
Trenno -12%	485-	
Milano -Olivetti-12%	316,25	
S. Paolo Istituzione-12%	296,60	
Generali 81-88-12%	255-	

### FONDI D'INVESTIMENTO

TITOLI	PREZZI
Fonditalia	doll. 19,94
Italofortuna	" 9,74 10,32
Italunion	" 7,63 8,33
Imprimus	" 11,01
Capital Italia	" 10,50
Multinvest	" 23,59 14,15
Mediobanca	" 13,02 14,15
Int. Sec. Fun.	" 8,06
Europag.	fav. 18,10
Rivinvest	doll. 13,16 13,95
Robeco	fior. 326,50
Rolingo	" 309,50
Rasfund	lire 12,095
Fondo Tre R	lire 16,855

### EURODIVISE

Tassi d'interesse (in %) del 30-11 validi per transazioni fra banche

	1 mese	3 mesi	6 mesi
Doll. Usa	9-10/4	10-10/4	10-10/4
Ster. brit.	9-10/4	9-10/4	9-10/4
Marco ger.	6-1/4	6-1/4	6-1/4
Franc sv.	4-1/4	4-1/4	4-1/2

PREZZI DELL'ORO

LONDRA — I principali mercati dell'oro nel mondo, hanno registrato aumenti consistenti in dollari Usa per oncia (31,103 gr) e relative variazioni:

Francoforte	406,49 (+15,50)
Hong Kong	396,96 (+3,70)
New York	405,00 (+13,50)
Londra	405,00 (+13,50)
Milano	411,87 (+14,70)
Parigi	405,00 (+13,96)
Zurigo	406,00 (+13,50)

RIUNIONE TRA FRANCESCO E I SINDACATI

## Nuovi investimenti nella «Cartimavo»

TRIESTE — La situazione della Cartimavo di San Giovanni di Duino è stata il tema di una riunione tra l'assessore regionale all'Industria Francesco Francescutto e le organizzazioni sindacali dei lavoratori e alla quale hanno preso parte anche i delegati di fabbrica dell'azienda.

In precedenza lo stesso esponente regionale si era incontrato con i massimi responsabili e i dirigenti della Cartimavo Burgo, società che detiene la totalità del pacchetto azionario della Cartimavo, interessati al consolidamento e al rilancio produttivo dello stabilimento.

L'assessore Francescutto ha esposto ampiamente i contenuti del piano presentato dalla società, che prevede di nuovi investimenti per l'installazione di una linea per la produzione di «patatinos», nonché interventi finanziari da attuare attraverso la finanziaria regionale «Friulia» rivolti al consolidamento della società.

Le organizzazioni sindacali dei lavoratori, nel manifestare un giudizio positivo sull'affidabilità del piano hanno rappresentato l'assoluta necessità di attuare l'intervento, fornendo, peraltro, che esso venga impostato secondo le linee esposte dalla direzione regionale dell'industria.

TERZA E CONCLUSIVA GIORNATA DELLA CONFERENZA A VENEZIA

## È vecchia oltre la metà dei pescherecci adriatici

VENEZIA — Oltre il 50 per cento delle più di diecimila imbarcazioni pescherecce di ogni dimensione che operano nel mare Adriatico è troppo vecchio essendo stato costruito oltre quindici anni fa. Diventa quindi urgente e indispensabile rinnovare e ammodernare il parco natanti. È questa una delle conclusioni a cui è arrivata la conferenza della pesca adriatica nei suoi trenta giorni di lavori.

La conferenza, che si è conclusa ieri e che è stata convocata dalla Camera di commercio, industria, artigianato e agricoltura, ha visto la partecipazione di numerosi studiosi e rappresentanti delle categorie produttive interessate. Le industrie di trasformazione italo-mercato — è stato osservato nel corso della conferenza — sono molto avanzate tecnologicamente ma lavorano soltanto al 30-40 per cento della produttività.

Questo perché le abitudini alimentari degli italiani non consentono di sfruttare al meglio risorse preziose come quelle offerte dalla pesca nel mare Adriatico. Durante la conferenza è stata anche richiamata la necessità di valorizzare al massimo la pesca locale con attrezzi selettivi, salvaguardando dalla concorrenza di pescatori sportivi e di aumentare la

PROMETTENTE INIZIATIVA AVVIATA A ROMA

## Uno, due anni di scuola poi lavoro assicurato

DALLA REDAZIONE ROMANA

ROMA — Sul mercato del lavoro si stanno affacciando novità interessanti legate alla sperimentazione. Tra queste il Cefme (centro per la formazione professionale dei lavoratori edili di Roma) da ormai quattro anni organizza dei corsi al termine dei quali tutti gli allievi sono stati immediatamente assunti dalle imprese del settore. Il Cefme è gestito in misura paritetica da imprenditori e sindacati, ed è finanziato con un prelievo dell'1 per cento sulle retribuzioni dei lavoratori edili e da contributi della comunità europea.

Torsi, completamente gratuiti (per i giovani che vi partecipano è anzi prevista un'indennità giornaliera oltre al trattamento di vitto e alloggio) preparano muratori, carpentieri, addetti alle pale meccaniche e alle gru. Durano uno o due anni, a seconda della specializzazione e intensità delle lezioni teoriche e esercitazioni pratiche.

La domanda di operai qualificati da parte delle imprese edili — spiega il presidente del Cefme, l'imprenditore edile Adriano Cerasi — cresce in questi anni perché il progressivo invecchiamento del settore ha determinato una carenza di manodopera qualificata. La nostra scuola, quindi, risponde a precise esigenze dell'attività produttiva, ed è rivolta a tutte le innovazioni del settore, anche nell'uso delle tecniche e dei materiali, ma soprattutto a come si evolve l'attività edilizia.

«È in questa chiave — ha aggiunto — che stiamo per allargare il nostro campo di attività». Un esempio: l'espansione che richiede una manodopera estremamente qualificata e con un grande bagaglio professionale.

T. G.

Una goletta con lo stendardo «Tre Effi»

## Il marchio «made in Friuli» alla scoperta dell'America

ROMA — L'11 dicembre prossimo una goletta salpa da Lignano Sabbiadoro toccherà terra in Venezuela, a Caracas e sarà accolta da numerose associazioni friulane delle due Americhe. Sulle vele, bene in vista, ci sarà il nuovo marchio che da oggi garantisce la produzione di oltre duemila aziende già associate alla Camera di Commercio di Udine, e di altre che operano in tutta la Regione operano nel più disparati campi di produzione: tre grandi «effi» (la F sta per Friuli) simboleggianti le tre province di Udine, Pordenone e Gorizia.

Il nuovo marchio è stato presentato ieri a Roma dal presidente della Camera di commercio di Udine, Gianni Bravo, alla presenza di numerose autorità politiche nazionali e regionali (il sottosegretario Fioret, l'on. Aniasi, l'on. Fortuna, entrambe vice-presidenti della Camera, il senatore Cengiarle, il senatore Toros, l'on. Rebello, l'on. De Carli) e dei rappresentanti commerciali di tutte le ambasciate. Con loro i friulani, famosi e no, che vivono a Roma.

## Brevi di finanza

### Assicurazioni e piccola impresa

FERRARA — Nell'ambito del sempre più stretto rapporto fra industria e assicurazione, domani si svolgerà a Ferrara un convegno sul tema «Prospettive economiche e fabbisogni assicurativi della piccola e media impresa», organizzato da «Il Sole 24 ore» e dalle Assicurazioni Generali. Nel corso dei lavori qualificati oratori tratteranno in parallelo l'attuale situazione e le esigenze della piccola e media industria e la possibile risposta assicurativa alle necessità degli operatori.

### Iccri: buoni risultati

ROMA — I risultati della gestione 83 dell'Iccri possono considerarsi lusinghieri e si prevedono non inferiori a quelli dell'82: lo ha detto il presidente dell'Istituto delle casse di risparmio, Remo Cacciafesta, nel corso dell'assemblea ordinaria dell'Istituto, che ha provveduto alla nomina del 10 consigliere d'amministrazione scaduti per sorteggio dal mandato per compimento del biennio come stabilito dallo statuto.

### Import record in Usa

WASHINGTON — Con la ripresa dell'economia cresce negli Stati Uniti la domanda di beni industriali e, soprattutto di consumo, attirando una mole sempre maggiore di importazioni a prezzi che sono rimasti quasi invariati negli ultimi tre anni, grazie all'ascesa del dollaro. Per conto, l'industria Usa esporta poco, aprendo un buco sempre più fondo nella bilancia commerciale americana. A ottobre gli Stati Uniti hanno registrato un disavanzo record dell'interscambio, pari a 8,97 miliardi di dollari.

### Isco: segnali di fiducia

ROMA — Continuano a pervenire dagli imprenditori segnali di graduale recupero dell'evoluzione della congiuntura. Resta però, sottolinea l'Isco nella consueta indagine mensile del pessimismo riguardo all'occupazione. A fine ottobre inizio novembre è proseguita per la domanda di prodotti industriali la base di miglioramento innescata a fine estate.

UNA GOLETTA CON LO STENDARDO «TRE EFFI»

## Il marchio «made in Friuli» alla scoperta dell'America

ROMA — L'11 dicembre prossimo una goletta salpa da Lignano Sabbiadoro toccherà terra in Venezuela, a Caracas e sarà accolta da numerose associazioni friulane delle due Americhe. Sulle vele, bene in vista, ci sarà il nuovo marchio che da oggi garantisce la produzione di oltre duemila aziende già associate alla Camera di Commercio di Udine, e di altre che operano in tutta la Regione operano nel più disparati campi di produzione: tre grandi «effi» (la F sta per Friuli) simboleggianti le tre province di Udine, Pordenone e Gorizia.

Il nuovo marchio è stato presentato ieri a Roma dal presidente della Camera di commercio di Udine, Gianni Bravo, alla presenza di numerose autorità politiche nazionali e regionali (il sottosegretario Fioret, l'on. Aniasi, l'on. Fortuna, entrambe vice-presidenti della Camera, il senatore Cengiarle, il senatore Toros, l'on. Rebello, l'on. De Carli) e dei rappresentanti commerciali di tutte le ambasciate. Con loro i friulani, famosi e no, che vivono a Roma.

Abi: da oggi Parravicini al posto di Golzio

## Abi: da oggi Parravicini al posto di Golzio

ROMA — Giornata di intense consultazioni oggi per i vertici del sistema bancario italiano: si riuniranno infatti sia il comitato esecutivo dell'associazione bancaria (Abi), sia il consiglio della stessa associazione, che dovrà provvedere alla scelta del nuovo presidente che succederà a Silvio Golzio.

Oggi dovrebbe quindi essere l'atto conclusivo della laboriosa scelta che ha tenuto impegnati i banchieri per molti mesi. Il candidato attualmente indicato come «favorito» è Giannino Parravicini.

Ma all'attenzione dell'Abi non sarà solo la questione della presidenza: il comitato esecutivo, in particolare, si occuperà — a quanto si apprende — delle indicazioni avanzate da esponenti del governo in vista del confronto con le parti sociali sul grande tema del costo del lavoro.

Il ministro del Lavoro, De Michelis, in particolare, ha prospettato il coinvolgimento di tutte le categorie economiche, comprese quelle creditizie, in un'azione a vasto raggio. In un discorso di impegno sul fronte del raffreddamento inflazionistico e dei costi produttivi, quindi, non può mancare un riferimento al costo del denaro.

Abi: da oggi Parravicini al posto di Golzio

## Abi: da oggi Parravicini al posto di Golzio

ROMA — Giornata di intense consultazioni oggi per i vertici del sistema bancario italiano: si riuniranno infatti sia il comitato esecutivo dell'associazione bancaria (Abi), sia il consiglio della stessa associazione, che dovrà provvedere alla scelta del nuovo presidente che succederà a Silvio Golzio.

Oggi dovrebbe quindi essere l'atto conclusivo della laboriosa scelta che ha tenuto impegnati i banchieri per molti mesi. Il candidato attualmente indicato come «favorito» è Giannino Parravicini.

Ma all'attenzione dell'Abi non sarà solo la questione della presidenza: il comitato esecutivo, in particolare, si occuperà — a quanto si apprende — delle indicazioni avanzate da esponenti del governo in vista del confronto con le parti sociali sul grande tema del costo del lavoro.

Il ministro del Lavoro, De Michelis, in particolare, ha prospettato il coinvolgimento di tutte le categorie economiche, comprese quelle creditizie, in un'azione a vasto raggio. In un discorso di impegno sul fronte del raffreddamento inflazionistico e dei costi produttivi, quindi, non può mancare un riferimento al costo del denaro.

### PREZZI MONETE ORO

coefficienti di deprezzamento della lira, calcolati dalla Banca d'Italia rispetto al 9 settembre 1973, sono risultati i seguenti: nei confronti del dollaro 64,44 p.c. (64,74); delle valute Cee 57,97 p.c. (57,97); di tutte le valute 60,77 p.c. (60,88).

PREZZI MONETE ORO

Stelina 147000-152000; sterlina (ante 73) 148000-153000; sterlina (no post 73) 147000-152000; 50 pezzi messicani 78000-79000; 20 dollari oro 78000-80000; 14 karati 64500-65000; oro fine 20700-20900; argento 481-482; platino 22870.

Rivolgetevi al professionista per acquisti, vendite, stime di

MONETE D'ORO GIULIO BERNARDI

Perito numismatico - TRIESTE - Via Roma, 3 - Tel. 69086



## CRONACHE DEGLI SPETTACOLI

IERI SERA LA «PRIMA» DELL'OPERA MOZARTIANA

## «Così fan tutte» al Verdi



Trieste — Ieri sera al Comunale è andata in scena la «prima» di «Così fan tutte» di Mozart. L'edizione triestina è diretta dallo svedese Arnold Östman. Ne riferiamo domani (de Rota)

DA IERI FESTIVAL A TORINO

## Sport al cinema in piedi o seduti

Fuori concorso il cortometraggio su Azzurra

TORINO — Come se il vizio non avesse già preso piede da lunga fiata! Anche il cinema aiuta gli appassionati voyeuristi ben seduti a mantenere ben seduti e guardare. Non contenti delle gradinate o delle poltroncine di stadi e palazzetti, ci avviciniamo al grande schermo per la 39ª rassegna internazionale del film sportivo che si tiene a Torino ormai da tre anni dopo che altre località l'avevano e non l'hanno saputa o voluta mantenere.

A Torino ormai il Festival ha preso piede e, auspice il finanziamento pubblico, la collana di anni è destinata a continuare.

Ieri, usata per ogni piatto come il prezzemolo, «Azzurra» sfida italiana all'America's Cup» tanto per cominciare.

Per fortuna il cortometraggio è fuori concorso altrimenti sarebbero capaci anche di premiarlo, tanto per risarcire gli sponsor del mancato successo sportivo del made in Italy a Newport. Dopo Azzurra è stato il turno del pluridecorato «Momenti di gloria». Le pellicole in concorso per i Tori — d'oro, d'argento, di bronzo — sono una trentina; c'è poi una rassegna retrospettiva sul pugilato; inoltre, matrimonio forzato ma non tanto, l'abbigliamento sportivo.

Ma intanto c'è stato «Sport-dance», una coreografia appositamente concepita per il Festival internazionale del cinema sportivo dall'americano Dennis Wayne. Assieme a 12 ballerini si muovono 150 atleti. Un po' come succede per la ginnastica aerobica che oggi va di moda.

Tanto per tornare allo sport, viene da chiedersi se questa parola evoca miti moderni nelle folle sempre più grosse degli interessati.

Effettivamente è così. Si assiste alla metafisica dello sport, addirittura quella del calcio. A un dibattito serio promosso da associazioni patrocinatrici dal consorzio Usa il tema era l'armamento nucleare e i blitz dei marines nel Caraibi. Uno studioso ancor giovane è sbottato in un «meglio Zico dei missili». Imbarazzo generale.

Per quanto ci riguarda, affermiamo la nostra adesione all'apodittica uscita da quello studio con testa non inutilmente cantata (ma, ripetiamo, l'uomo non è anziano). Come a dire che lo sport può essere il rifugio per anime belle o per snob incalliti.

E allora sediamoci e guardiamo. Bruno Lubis

■ PREMIO «PUCCINI» — Le cantanti liriche Licia Albanese e Cecilia Gasdia hanno vinto l'edizione 1983 del «Premio Puccini».

IN CORSO A NIZZA LE CINQUE «GIORNATE» DEL CINEMA ITALIANO

## Ecco quella mezza dozzina che va in cerca di gloria

Un'ottima scelta, visti nomi e titoli, sarebbe quella di premiare tutti ex aequo

DAL NOSTRO INVIATO

NIZZA — Francesi e italiani cugini in tutto, nella fantasia, nei vini, nella cucina, adesso anche nella disinvoltura dell'amministrare l'amaro quotidiano. «Nice-matin» è uscito ieri in prima pagina con l'annuncio di un nuovo giro di vite dello Stato per 13 miliardi di franchi (il terzo dell'annata) per contenere il deficit dell'83 previsto in 117 miliardi. Subito sotto un'altra notizia, un aumento del 0,8 per cento dei prezzi rilevati in ottobre, che portava all'8,5 per cento l'inflazione dell'inizio dell'anno.

Tuttavia a centro pagina, con due foto a colori e il titolo su cinque colonne, campeggiava la notizia dell'inaugurazione del quinto Festival del cinema italiano.

Una delle foto era di Alba Mottura, meglio conosciuta come la ragazza della «Città di Miriam», ripresa al sole sulla Promenade des Anglais a fianco di un manifesto del festival e tanto per cambiare, poiché rappresenta l'Italia, fa perno sulla figura di un Arlecchino niente male, interpretato graficamente.

Questo per dire, fuor di parentesi, come è giusto, l'importanza che malgrado tutto Nizza, non a caso un po' culla del cinema (venne a lavorarvi Louis Lumière alla fine del secolo scorso, visse la rivoluzione del sonoro e il vertice raggiunto nella seconda guerra con il binomio Prévert-Carné), dedica a questa visita e rivisitazione del nostro cinema: un occhio di grande rispetto su come era-

vamo, come siamo e dove andremo.

No, non è una domanda che si potrebbe rivolgere a un ufficio informazioni. E piuttosto il succo che qui, sera dopo sera, scaturisce dai confronti impaginati del programma nutrizionale e bene articolato (ad esempio con gli orari: si riesce a vedere tutto). Perché se il primo giorno c'era «La ragazza di Miriam» di Aldo Lado, e ieri «Una gita scolastica» di Pupi Avati, rimbalzato da Venezia e ancora inedito in Francia (tra l'altro ha suscitato molta simpatia fra il pubblico che vi ha ravvisato linee comuni di allegria e predilezioni), va detto che in parallelo si potevano anche rivedere «Umberto D» di De Sica, «La strada» di Fellini, «Cronaca di un amore» di Antonioni, vale

a dire tre opere che in varia misura (autori o attori) costituiscono i cosiddetti «omaggi» della rassegna di quest'anno, e che vengono a completa- re ulteriormente il grande mosaico storico del cinema italiano iniziato fin dalla prima edizione del '79.

Quale dei sei film in concorso per il premio «Nouveau regard sur le cinema italien» possa portarsi via il riconoscimento che verrà decretato dalla giuria e dal pubblico, è ancora presto per dire. Fino a domenica c'è per tutti una speranza.

Un'ottima scelta, visti nomi e titoli, sarebbe quella di premiare ex aequo proprio tutti. Non crediamo ad esempio che tra il Ponzi di «Io Chiara e lo scuro» e «Lontano da dove» delle Casini e Marciano esista un abisso, e così tra «Mia figlia» di Bongiorno, «Summer-time» di Mazzucco e «Scusatelo il ritardo» di Massimo Troisi.

Ed escludiamo apposta «La città di Miriam» per non essere sospettati di campanilismo, e perché un bel film non è, anche se girato a Trieste. Si avvale degli occhi e del sorriso di Alba Mottura, ma non può bastare.

Libero Mazzi

OGGI NELLA PRIMA PUNTATA DUE CONCORRENTI ISONTINI

## Fede ci riprova con «Test»

ROMA — Emilio Fede ci riprova con «Test». La trasmissione ritorna da questa sera (ore 20.30) su Raiuno per combattere, lancia in resta, la concorrenza delle tv private. «Ripeto «Test» — dice Fede — solo perché desidero dare un contributo all'azienda in un momento importante; ritengo che non si possa lasciare spazio alle tv private, quando queste puntano tutto sul sollecitare i gusti più banali del pubblico».

Alle venti coppie di concorrenti regionali (per il Friuli Venezia Giulia partecipano alla prima puntata i coniugi Antonietta e Albino Morandi di Ronchi dei Legionari) convocate in studio si chiederà di indovinare, ogni volta, che cosa pensano gli italiani su argomenti molto generali. Baci l'esempio delle prime puntate: siete pigri o lavoratori? Felici o no? Avati o generosi? Fede sarà affiancato da cinque «vallette».



Emilio Fede, conduttore di «Test», con le sue vallette (Ansa)

## Lutto nel cinema è morto Giannelli

ROMA — Si svolgeranno oggi a Roma i funerali di Enrico Giannelli, morto martedì all'età di 70 anni. Era segretario generale dell'Unione nazionale produttori film dell'Anica.

Giannelli ha ricoperto anche incarichi internazionali tra cui quello di segretario generale della Federazione internazionale dei produttori di film e di delegato generale del comitato delle industrie cinematografiche della Comunità europea.

Enrico Giannelli è stato inoltre direttore del periodico dell'Anica «Cinema d'oggi» dalla fondazione al 1981 ed è stato autore di numerose pubblicazioni sui problemi dell'economia cinematografica.

CON L'ORCHESTRA DELLA RADIO BAVARESE

## Bernstein a Zagabria ventiquattro anni dopo

ZAGABRIA — Nel breve periodo di circa una settimana la vita musicale zagabrese ha avuto alcuni avvenimenti di non comune importanza, degni di fama della capitale croata nel campo musicale.

Oltre le recite del «Vascello fantasma» di Wagner al teatro nazionale croato, nella grande sala dei concerti «Lisinski» (1850 posti) ha ospitato prima l'orchestra filarmonica di Zagabria la quale, sotto la precisa bacchetta di Milla Horvat, ha ottenuto un bel successo eseguendo nella prima parte le musiche di Boris Papandopol, il più noto compositore jugoslavo vivente, mentre la seconda parte comprendeva una messa di Schubert. Oltre i cinque solisti tra cui è spiccato il tenore Jurij Reja, la parte da leone aveva il coro accademico di Zagabria Ivan Goran Kovacic.

Dopo un giorno nella stessa «Sala Lisinski» l'orchestra sinfonica della Radio Bavarese è stata molto festeggiata per il suo concerto con le composizioni di Bartok e Bernstein e Schumann.

Tutte le esecuzioni sono state di altissimo livello, che non è dovuto solo agli ottimi strumentalisti, ma anche alla presenza dell'uomo in frak, Leonard Bernstein, il quale subito dopo il suo concerto a Roma per il Papa ha intrapreso una tournée con l'orchestra bavarese effettuando concerti

a Monaco, a Budapest, a Zagabria e infine a Lubiana, sempre con lo stesso programma, che è risultato di rara perfezione.

Leonard Bernstein è oggi, accanto Herbert von Karajan, forse il più celebre direttore d'orchestra. Il suo ritorno a Zagabria dopo ventiquattro anni, quando era venuto alla guida dell'Orchestra Filarmonica di New York, ha suscitato un immenso interesse, forse come nessun altro artista. Sono stati richiesti più di diecimila biglietti! Un concerto tra i migliori visti a Zagabria negli ultimi anni.

Dragan Lisac

■ IL NOME DELLA ROSA — La televisione spagnola sta preparando una riduzione del romanzo di Umberto Eco «Il nome della rosa».

TELEVIDEO SPERIMENTALE DELLA RAI

## Il giornale scritto si legge sul video

ROMA — Sono già in funzione, a scopo promozionale, ma da dicembre saranno effettive, a titolo sperimentale, le trasmissioni quotidiane del televideo.

Giorgio Cingoli, che per la Rai coordina questo progetto, spiega che il nuovo sistema dell'informazione televisiva «si fa giorno per giorno, come in un «happening», proprio perché saranno necessari sette mesi di sondaggi per capire esattamente quali formule e quale struttura meglio si adattano al nostro paese per un simile sistema di comunicazione, forse impressionante all'inizio, ma senz'altro rivoluzionario».

Le pagine del «televideo» quotidiano saranno da dicembre a giugno 250, messe in onda con la stessa frequenza dei programmi televisivi dalle

8 alle 24 e destinate ad un gruppo d'ascolto di 1100 unità, divise in 800 gruppi familiari e 300 unità d'affari.

Alla fine di quest'esperimento, che la Rai conduce insieme alla Doxa e all'«Espresso» si potrà passare alla fase operativa vera e propria.

«Che cos'è essenzialmente il televideo? — spiega Cingoli — di un giornale scritto che è possibile leggere sul video e che, per chi voglia, può essere riprodotto munendosi di un televisore collegato a una «stampante». Esso è composto da alcune centinaia di pagine — in teoria fino a 15 mila — realizzate con caratteri elettronici per cui quando l'utente preme a casa un apposito tasto del telecomando, le varie pagine del «giornale» appaiono in successione.

AL CONCORSO DI VITTORIO VENETO

## Sei corali regionali puntano ai «Vittoria»

VITTORIO VENETO — Al XVIII concorso nazionale corale che si svolgerà a Vittorio Veneto il 3 e 4 dicembre prossimi, per l'assegnazione dei trofei «Città della Vittoria», parteciperanno una quarantina di complessi corali provenienti da varie regioni d'Italia, tra cui molti dal Veneto, dal Trentino e uno anche dalla Sardegna.

Il Concorso si articolerà in quattro distinte sezioni: cori femminili, maschili, misti e voci bianche.

Il Friuli-Venezia Giulia sarà rappresentato dai seguenti gruppi: dalla provincia di Gorizia il coro «Angelo Capello» di Begliano, dalla provincia di Udine la Cappella musicale «Jacopo Tomadini» di Mortegliano e il coro «Giuseppe Perossio» di Piano d'Arta, dalla provincia di Pordenone il coro «Tre Cime» di Prata.

Saranno in lizza anche due cori provenienti da Trieste: il Gruppo corale «Cantare» (un

complesso giovanile composto di elementi femminili), diretto da Luciano De Nardi, e il coro di voci virili «Val Rosandra» del Cral-Eapt, diretto da Paolo de Cristini.

Le formazioni corali nostrane sono dotate di ottimi curriculum, per cui ci è lecito aspettarsi qualche buon piazzamento nella competizione.

I complessi partecipanti al concorso dovranno eseguire un programma della durata di 15 minuti, articolato in composizione ed elaborazioni a libera scelta tra cui, preferibilmente, un brano inedito della regione di provenienza del coro.

Li. Ba.

■ IL DISERTORE — «Il disertore», il film diretto da Giuliana Berlinguer, ha vinto il premio per la migliore interpretazione femminile al Festival di Chicago. Irene Pappas ha conquistato il riconoscimento all'unanimità.

INTERVISTA CON GIANNI SANTUCCIO, «EBREO» AL ROSSETTI

## Classico sì, ma non stravolto se mancano gli autori italiani

TRIESTE — Ad interpretare Shylock nel «Mercante di Venezia», che concluderà domenica le rappresentazioni al Politeama Rossetti nell'edizione della Fondazione Andrea Biondo di Palermo, è Gianni Santuccio, una delle maggiori personalità del teatro italiano.

Oltre quarant'anni di carriera, un sodalizio con Strehler in molti lavori che resteranno nelle memorie e nella storia del teatro (Santuccio fu primo attore del Piccolo dalla sua fondazione al 1952), interpretazioni, altrettanto elogiata, a capo della Compagnia del Teatro Manzoni accanto a Lilla Brignone, un'esperienza costellata di collaborazioni con i più grandi registi italiani (Visconti, per esempio), di altissime responsabilità artistiche e personali — nel suo curriculum si contano anche diverse regie — e un repertorio che spazia dai grandi classici agli autori moderni.

Per fortuna, iniziare a parlare con Gianni Santuccio, grazie alla sua immediatezza, è molto semplice. Cominciamo, peraltro, da una constatazione di attualità inedita: mai come in questa stagione teatrale si sono comitate tante riprese di classici e, in particolare, di testi fatti su misura per i «mattatori».

«Non so quanto queste scelte siano dovute a motivazioni comuni — dice Santuccio — credo comunque che si mettano in scena i classici perché mancano gli autori contemporanei e perché, in particolare, non esiste una drammaturgia italiana moderna».

«Si fa ricorso ai grandi nomi, facendo magari totali stravolgimenti — nota polemicamente Santuccio — ma è troppo facile prendere Pirandello, mettiamo, e dargli un'interpretazione del tutto arbitraria: è un delitto, anzi, è anche una truffa, perché si intascano anche i diritti d'autore».

Questa mancanza di autori nuovi è certamente uno dei più gravi mali del teatro. Ma come giudica, invece, gli attuali attori della generazione più giovane? Chi sono i nuovi talenti?

«Non vedo nulla di particolare, nessuno che si distingua», afferma categorico Gianni Santuccio. «Io comunque vado sempre meno a teatro e magari ci sarà qualcuno che non ho avuto occasione di



Gianni Santuccio

Quando si ha l'opportunità di incontrare e parlare con qualcuno la cui esperienza umana ed artistica ha tali caratteristiche, affatto comuni, è facile essere presi da una sorta di timore.

Per fortuna, iniziare a parlare con Gianni Santuccio, grazie alla sua immediatezza, è molto semplice. Cominciamo, peraltro, da una constatazione di attualità inedita: mai come in questa stagione teatrale si sono comitate tante riprese di classici e, in particolare, di testi fatti su misura per i «mattatori».

«Non so quanto queste scelte siano dovute a motivazioni comuni — dice Santuccio — credo comunque che si mettano in scena i classici perché mancano gli autori contemporanei e perché, in particolare, non esiste una drammaturgia italiana moderna».

«Si fa ricorso ai grandi nomi, facendo magari totali stravolgimenti — nota polemicamente Santuccio — ma è troppo facile prendere Pirandello, mettiamo, e dargli un'interpretazione del tutto arbitraria: è un delitto, anzi, è anche una truffa, perché si intascano anche i diritti d'autore».

Questa mancanza di autori nuovi è certamente uno dei più gravi mali del teatro. Ma come giudica, invece, gli attuali attori della generazione più giovane? Chi sono i nuovi talenti?

«Non vedo nulla di particolare, nessuno che si distingua», afferma categorico Gianni Santuccio. «Io comunque vado sempre meno a teatro e magari ci sarà qualcuno che non ho avuto occasione di

vedere... Però una cosa è certa: mancano gli insegnanti, le scuole, le strutture e anche l'Accademia è cosa ben diversa da quando la frequentavano o anche dagli anni Cinquanta. Oggi è una scuoletta».

Ma lei insegnerebbe? «Sì, ma non voglio rinunciare a recitare. Comunque, sono una persona con molti dubbi e, allora, chissà quanto dovrei imparare io, per essere un buon insegnante!».

Ha forse un consiglio da dare a un giovane attore? «Prendere subito contatto con la realtà professionale del palcoscenico, stare vicino a chi lavora in teatro e imparare dall'esperienza».

E nel panorama attuale del teatro italiano chi è il personaggio a cui guardare? «Certamente Vittorio Gassman, questo grande «acrobata» delle scene italiane, per la sua fantasia, la grande vitalità dell'uomo e dell'artista che, se

Dio vuole, ha saputo anche mantenere il cordone ombelicale con la vecchia generazione e, quindi, con la grande tradizione del teatro italiano».

Dopo una pausa Gianni Santuccio riprende a parlare, affermando infine: «La mia grande speranza, il maggiore obiettivo è comune come sostiene il mio grande maestro e amico Giorgio Strehler, un teatro umano».

Stella Rasman

Fellini si «confessa» rispondendo a Grazzini

ROMA — Federico Fellini, per la prima volta nella sua vita, si è «confessato» rispondendo approfonditamente a 122 domande rivoltegli dal critico cinematografico Giovanni Grazzini. È nato così il volume «Intervista sul cinema», edito nella collana «Saggi tascabili Laterza».

CON IL COMPLESSO DEL VERDI

## Maestri del barocco veneto ai Concerti della domenica

TRIESTE — Con tre esponenti della grande scuola barocca, verrà iniziata il 4 dicembre il programma del primo, atteso Concerto della domenica.

Scenderà in campo — il podio del Ridotto del Teatro Verdi — il Complesso da camera del teatro diretto da Severino Zannierini che darà così il via al breve ciclo degli annunciati tre concerti matutini domenicali.

Tali manifestazioni si sono inserite da tempo nelle abitudini del pubblico triestino e sono attese da un uditorio fedele ed appassionato.

I tre concerti previsti avranno quali protagonisti il Complesso da camera e l'Insieme vocale dell'Ente.

Domenica (inizio alle ore 11), alla Sinfonia in Sol maggiore di Vivaldi, al Concerto grosso in Fa maggiore di Benedetto Marcello ed a quello in sol minore di Tomaso Albinoni farà seguito e chiuderà la mattinata l'esecuzione del Terzo brandeburghese in Sol maggiore di Bach.

Inizia oggi presso la biglietteria del teatro (tel. 831948) la vendita dei biglietti d'ingresso, che il teatro è riuscito a contenere in lire 1500, per il primo dei tre concerti.

Rod Stewart non divorzierà

LONDRA — La superstar del rock Rod Stewart e la moglie Alana, da lui sposata cinque anni fa, non pensano affatto a divorziare ed ambedue sperano ardentemente di riuscire a salvare il loro matrimonio. Lo ha detto il manager personale del cantante, Arnold Stiefel, commentando alcune notizie apparse di recente sui giornali.

«Si tratta di illusioni giornalistiche», ha detto Stiefel. I quotidiani avevano riferito che Rod stava viaggiando all'estero con la modella danese Cristina Meyers e che la moglie Alana aveva lasciato la loro abitazione portando con sé i figli Kimberley di 4 anni e Sean di tre.

## Appuntamenti

«Lontano da dove» alla Cappella

TRIESTE — Da oggi a domenica (alle ore 18, 20, 22, domenica solo alle 18 e alle 20) alla Cappella Underground di via Francia 17 si proietta in prima visione «Lontano da dove» di Stefania Casini e Francesca Marciano.

«Maratona Bejart» sul maxi-video

TRIESTE — Da oggi a domenica alla Cappella Underground nello spazio maxi-video si presenta «Maratona Bejart»: oggi, alle 18.30, «L'uccello di fuoco», «Bolero», «Per la dolce memoria di quel giorno»; alle 21 «Romeo e Giulietta» e «La sagra della primavera». Domani il programma sarà invertito.

Mel Brooks al cinema d'essai

TRIESTE — Il cinema d'essai dell'Alce presenta oggi e domani all'Alce il film di Mel Brooks «Alta tensione» con Mel Brooks e Madeline Kahn.

Il pianista Starec all'ateneo

TRIESTE — Oggi alle 18.30 nella sala da musica della Facoltà di lettere e filosofia (via dell'Università 1) il Cumt organizza un concerto di musiche per pianoforte tenuto dal maestro Claudio Starec. Ingresso libero.

In programma: la «Fantasia e Fuga in sol minore» di Bach (nella versione di Liszt), le «Quattro Ballate op. 10» di Brahms, «L'Isle Joyeuse» di Debussy e i «Tre movimenti da «Petrouchka» di Stravinsky.

Film Usa al cinema Ariston

TRIESTE — Oggi alle 15, 17, 19.30 e 21.30 al cinema Ariston (viale R. Gessi 14) l'associazione italo-americana presenta ai soci il film di Francis F. Coppola «One from the Heart» (Un sogno lungo un giorno).

Concerto di musica country

TRIESTE — Questa sera dopo le 22 alla discoteca Bowling di Duino per la seconda rassegna regionale dei gruppi musicali si terrà il concerto della «Toucker Band» di Trieste (musica country).

Il teatro a «Undicetrenta»

TRIESTE — Nell'ottima puntata del programma radiofonico regionale «Undicetrenta» si parlerà di teatro. Fra gli ospiti: Valerio Fiandra, Orazio Bobbio, Renato Quaglia e Giorgio Polacco.

«Divertimento Ensemble» al Cca

TRIESTE — Domani alle 20.30 nella sala maggiore del Cca (via S. Carlo 2) per la Gioventù musicale si esibirà il complesso «Divertimento Ensemble», composto da Giorgio Marcolli, flauto, Lino Urdan-clarinetto, Lorenzo Nassimbeni-violino e Giulio Chianchetti-chitarra.

La Contrada per gli adulti

TRIESTE — Domani alle 17 al Circolo della Stampa (corso Italia 12) «La Contrada» presenterà la sua stagione di teatro musica e film per adulti al «Cristallo».

Si replica «La vila de Scorcòla»

TRIESTE — Nel teatro di Servola sabato alle 20.30 e domenica alle 17.30 ultime repliche della commedia dialettale «La vila de Scorcòla» con la compagnia degli «Amici di S. Giovanni».

I «Gaz Nevada» a Trieste

TRIESTE — Domenica 4 novembre alle 20.30 al teatro Cristallo di via Ghirlandato 12 il Gruppo 78 propone il concerto del gruppo rock-new wave italiano dei «Gaz Nevada».

Invito alla musica alla Ras

TRIESTE — Domenica prossima alle ore 11 per il ciclo «Invito alla musica» al circolo Ras di via S. Caterina 2 concerto del duo De Luca-Rabbito, pianoforte e violino. Musiche di Locatelli, Mozart e Beethoven.

FRANCESCO DE GREGORI RINNOVATO TRIONFA IN CONCERTO ANCHE A FIRENZE

## Un «sound» giusto misurato e gentile per somigliare sempre più al maestro

NOSTRO SERVIZIO PARTICOLARE

FIRENZE — Come il suo amico Lucio Dalla, il suo sodale, il suo compagno, il suo «amante» di certi momenti la tournée di «Banana Republic», a pochi giorni di distanza anche Francesco De Gregori ha dimenticato per un po' arene e stadi e ha conosciuto successi eguali e convincenti: meno eclatanti forse, di quelli toccati a Lucio, ma credo egualmente appagati per un buon musicista e un eccellente cantante decisamente entrato sulla cresta dell'onda (il suo incidenti pubblici sono di dieci anni fa, o quasi) abissando fenomeni marginali come il mediocre Baglioni, l'incompreso Vecchioni, l'invecchiato Venditti, e ancora altri nomi...

Come il suo amico Lucio Dalla, Francesco ha cambiato la «band» (senza purtroppo raggiungere i livelli del suo compagno di strada), ma ha trovato un suo particolarissimo «sound» giusto misurato e gentile che gli consente, con quell'armonia a bocca discretamente impiegata, le sue camicione lunghe sotto al giubbotto di pelle e ai jeans



Francesco De Gregori

stinti, i suoi piccoli capelli rossastri, di rimarcare un po' l'aria (voluta) del suo dichiarato maestro Dylan ma anche quella che gli è più consona, e lui non vuol farlo parere, di Donovan.

Come il suo amico Dalla, Francesco è cattivante, introverso, timido e più di lui — ovviamente — fascino. Ma a differenza di Lucio, questa volta Francesco ha voluto spazzare un po' tutto il suo repertorio: ed era davvero curioso, all'osservare il compositore pubblico, nella sua maggior parte eleganti giovani sulla tran-

na, ma anche ragazzini scarnificati e pur qualche vestito rappresentante della mia generazione: curioso, dicevo, scrutare le reazioni insolitamente univoche di una platea insolitamente variegata.

Sarà che Francesco ha acquistato, con il tempo, disinvoltura maggiore, maggior professionalità, insomma maggior autorevolezza scenica: sta di fatto che è sciolto, diverte e si diverte, non ha paura di mostrarsi: e si propone addirittura oggi, come un cantante all'altezza dell'autore, se non addirittura superiore, con ogni volta, ad ogni volta, ad ogni attacco, sfumature nuove e imprevedibili (in ciò andando a lezione da Dylan) rinnovandosi, si direbbe, sera per sera.

Solo, ad aprire il concerto, in «Pezzi di vetro», poi di seguito «Buona notte fiorellino», «Niente da capire», l'appellatissima «Generale», «Raggio di sole», siamo lontani, niente paura, arrivano «Tantico» e «i muscoli del capitano», là dove un capitano non sai se più ligo od ottimista o demente non riesce a vedere l'iceberg del disastro, vengono

la bellissima «La leva calcistica della classe del '68» («Nino non aver paura di sbagliare un calcio di rigore, non è da questi particolari che si giudica un giocatore... ma dal coraggio, dall'altruismo e dalla fantasia»), e la recente «La donna cannone», che vien salutata da ovazioni come gli assolutamente familiari.

Ci sono, naturalmente, «Capo d'Africa» e «Le donne di Buenos Aires», la bellissima «Pablo», la vecchia «Rimmel» e la spiritosa «Buffalo Bill» e la dolce-amara, cattiveriosa «W l'Italia».

Ci sono, come bis, l'eterna e sempre tenera «Alice», ancora — inattesa — «La donna cannone» e — ancora più inattesa — l'omaggio a Dylan con una straniera veteropacifica e credibilissima edizione di «Blowin' in the wind».

Sempre con registri insolitamente nuovi, sempre con identiche tenerezze, sempre con sfumature nuove anche nelle melodie più note. «Conoscete una ragazza di Roma la cui faccia ricorda il crollo di una diga?». Un trionfo, naturalmente.

Giorgio Polacco







## AVVISI ECONOMICI

### MINIMO 10 PAROLE

Gli avvisi si ordinano presso la PUBBLIKOMPASS S.p.A.

**TRIESTE:** sportelli via Luigi Einaudi 3/b galleria Tergeste 11, telefono 65065-6-7. Orario 8.30-12.30, 15-18.30, tutti i giorni feriali - **GORIZIA:** corso Italia 36, telefono 34111 - **MONFALCONE:** via Duca D'Aosta 102, tel. 72597-41090 - **UDINE:** piazza Marconi 9, tel. 203924 - **PAVOVA:** piazza De Gasperi 1, tel. 650944 - **MILANO:** via G. Negri 8/10, tel. 8396 - **TORINO:** corso M. D'Azeglio 60, telefono 658965 - **GENOVA:** via E. Vernazza 23, tel. 592560 - **BOLOGNA:** via Indipendenza 24, tel. 228826 - **PARMA:** via Mazzini 10, tel. 36642 - **MANTOVA:** corso Vittorio Emanuele 3, tel. 324495 - **BOLZANO:** via Portici 30/a, telefono 23325 - **ROMA:** via Quattro Fontane 16, tel. 475594 - **TRENTO:** piazza London 34, tel. 85000 - **MERANO:** corso Libertà 29, telefono 30315 - **BRESSANONE:** via Bastioni 2, tel. 23335 - **ROVERETO:** corso Rosmini 53/15, tel. 32499 - **NOVARA:** corso della Vittoria 2, tel. 29381 - **SAVONA:** via Astengo 1/1, tel. 36219 - **SANREMO:** via Gioberti 47, telefono 83366 - **IMPERIA:** via Matteotti 16, tel. 78841 - **SASSARI:** Portici Crispo 3, tel. 275351-275428.

La pubblicazione dell'avviso è subordinata all'insindacabile giudizio della direzione del giornale. Non verranno comunque ammessi annunci redatti in forma collettiva, nell'interesse di più persone o enti, composti con parole artificiosamente legate o comunque di senso vago; richieste di danaro o valori e di francobolli per la risposta.

Gli errori e le omissioni nella stampa degli avvisi daranno diritto a nuova gratuita pubblicazione solo nel caso che risulti nulla l'efficacia dell'inserzione. Non si risponde comunque dei danni derivanti da errori di stampa o impaginazione, non chiara scrittura dell'originale, mancata inserzione o omissioni. I reclami concernenti errori di stampa devono essere fatti entro 24 ore dalla pubblicazione. La collocazione dell'avviso verrà effettuata nella rubrica ad esso pertinente.

Le rubriche previste sono: 1 lavoro personale servizio - richieste; 2 lavoro personale servizio - offerte; 3 impiego e lavoro - richieste; 4 impiego e lavoro - offerte; 5 rappresentanti - piazzisti; 6 lavoro a domicilio - artigiani; 7 professionisti - consulenze; 8 istruzione; 9 vendite d'occasione; 10 acquisti d'occasione; 11 mobili e pianoforti; 12 commerciali; 13 alimentari; 14 auto, moto, cicli; 15 roulotte, nautica, sport; 16 stanze e pensioni - richieste; 17 stanze e pensioni - offerte; 18 appartamenti e locali - richieste; 19 appartamenti e locali - offerte; 20 capitali, aziende; 21 case, ville, terreni - acquisti; 22 case, ville, terreni - vendite; 23 turismo, villeggiature; 24 smarrimenti; 25 animali; 26 matrimoniali; 27 diversi.

Le tariffe per le rubriche s'intendono per parola, numeri 1-3 lire 250, numeri 4-6 lire 550, numeri 7-9 lire 800, numeri 10-12 lire 1.100, numeri 13-15 lire 1.400, numeri 16-18 lire 1.700, numeri 19-21 lire 2.000, numeri 22-24 lire 2.300, numeri 25-27 lire 2.600. La domenica gli avvisi vengono pubblicati con la maggioranza del 20 per cento. L'accreditazione delle inserzioni per il giorno successivo termina alle ore 12.

Dopo tale orario gli annunci verranno pubblicati, con carattere neretto, nella rubrica "avvisi urgenti", applicando la tariffa prevista.

Gli avvisi economici possono anche essere diffusi per telefono chiamando il numero 68668 dalle ore 10 alle 12 e dalle 15 alle 17, esclusi i giorni festivi. I servizi di accettazione telefonica degli annunci economici funzionano esclusivamente per la rete urbana di Trieste.

### 3 Impiego e lavoro

**Richieste**

**AUTOCUOCO** militante con cinque anni di esperienza off-ice anche fuori regione. Tel. 040-93512.

**AUTISTA** esperto pat. D-E pubblica off-ice a ditta seria per viaggi Italia e estero con autotreno o pullman. Telefono 813534.

**DISOCCUPATA** off-ice per impiego part-time, 21 anni di pratica in reparti di contabilità. Presenza. Scrivere a Publikompass n. 32/G, 34100, Trieste. 18866/3.

**DONNA** cerca qualsiasi tipo di lavoro. Telefonare mattino 0481-75055.

**INFERMIERA** diplomata off-ice, si assiste domiciliare ospedale notturna diurna, 0481-73874, ore past.

**OFFERTI** apprendista parrucchiere 19enne triestina esperta anche mezza giornata. Tel. 826841, Rita.

**SIGNORA** 31enne impiegata automunita, off-ice part-time mattina, eventualmente anche baby-sitter. Telefonare ore past 817303.

**STUDENTESSA** universitaria di buona famiglia cerca lavoro di baby-sitter o dama compagnia per mantenersi agli studi. Tel. 274185.

### 4 Impiego e lavoro

**Offerte**

**AFFIDASI** lavoro ricalco domicilio. Scrivere Casella Postale 17183, 20131 Milano. 900838/4.

**ESPERTO/A** contabilità e gestione aziendale con pratica macchina contabile logabax assume prontamente importante concessionaria auto in Trieste. Tel. 820266. 18771/4.

**INTERVISTA** cercasi ristorante alle Rive. Riva Grumula 2. 18924/4.

### 5 Rappresentanti

**Piazzisti**

**AGENTI** plurimandatari introdotti settore prodotti solari cercasi per vendita importante affermata esclusiva radioclientelizzata. Provvisori. Corrispondenza curriculum Casella Postale 650 Impevia. 18364/5.

**AZIENDA** leader nella produzione di aste per cornici ricerca rappresentante plurimandatario per il Friuli Venezia Giulia introduttore presso artigiani comiciali negozi belle arti, clientela esistente premi incentivati. Scrivere Publikompass casella n. 31/G, 34100 Trieste. 275/5.

**AZIENDA** operante settore beni largo consumo, produttrice di articoli ai massimi livelli di immagine e qualità per Trieste città ricerca 1 valido agente automunito cui affidare avviato portafoglio clienti. Offerta mandato in esclusiva, concorso spese, copertura Enasac, elevate provvigioni, moderni criteri di incentivazione. Scrivere per espresso dettagliando curriculum a Publikompass 178-21100 Varese. 826/5.

**6 Lavoro o domicilio**

**Artigiano**

**A.A.A. SGOMBERIAMO** gratuitamente purché sia conveniente appartamenti cantine soffitte eseguiamo trasporti. Tel. 757376.

**A.A. PAROCHETTI** raschiatura verniciatura battiscopa, posa Bezzi, tel. 768606.

**ARTIGIANO** autorizzato eseguire impianti di riscaldamento acqua gas, riparazioni. Tel. 912490.

**PITTORE** tappezziere pitturatore olio off-ice. Tel. 734023.

**TOP** insetti tal. eliminazione azienda specializzata Sidde Agro 6. Tel. 947010-765421.

**8 Istruzione**

**CORSI** parrucchiere taglio cucito modellismo istituto Genas, via Sturzo 2, tel. 722964.

**LAUREATA** tedesca inglese insegna ripetizioni accurate. Tel. 573683, ore past.

**TAGLIO** cucito scuola Stiam. Corsi Mattino e sera, presentarsi via Reti 4, ore 17-19 presso Lega Nazionale. 18749/8.

**9 Vendite**

**d'occasione**

**VENDESI** sapone-cestino dei regali, profumazioni ambienti. Tel. 94537.

**VENDO** bellissimo giaccone di visone 1.200.000. Tel. 759636.

**10 Acquisti**

**d'occasione**

**ACQUISTO** tende tovaglie pizzi lenzuola corredi della nonna. Telefonare 793972. Abitazione 941093.

**ANTICHI** moderni paradossali (1950), ceramici soprammobili lampade, quadri, stanzette, libri, cartoline, giardiniere, eventualmente sgombero. Telefonare 793972.

**ABITAZIONE** 941093. 18862/10.

**PITTORI** triestini dell'89-900 acquistiamo. Il Giardino via Mazzini 12, tel. 68242.

**11 Mobili**

**e pianoforti**

**ACQUISTIAMO** fino 1950, mobili soprammobili, lampade ceramiche, eventualmente sgombero. Telefonare 793972.

**ABITAZIONE** 941093. 18862/11.

**VENDO** pianoforte verticale. Tel. 941333.

**12 Commerciali**

**A.A.A.A.A.A.A. ABBONDANTISSIME** quotazioni oro, argento, gioiellerie. Realizzerete FTV VANTAGGIOSAMENTE GOLDMARKET via Roma 20. 18390/12.

**ARGENTO** oro monete gioielli orologi acquistiamo a prezzi massimi credenza e numismatiche. Piccolo Gioiello via Giannina 1. 18782/12.

**GIULIO** Bernardi numismatico compra oro. Via Roma 3 primo piano. 850291/12.

**ORO ARGENTO** acquistiamo a prezzi superiori. Disimpegno polizze. CORSO ITALIA 28 primo piano. 18582/12.

**13 Alimentari**

**DIEBEMA**, offerta valida sino al 10-12 Coca Cola Fanta pasticcini 1.5 1.350, lattina nera Peroni normale e punto 395 olio Cuore 3.250 sasso 3.950, Fundador 5.950 Whisky Four Roses 9.500, Bracchetto Bersano 3.350 vini 7/10 del collo Buzzinelli 2.750, presso le bottigliere di via Commerciale 27, via Canova 9, via Pagliarici 2 oppure direttamente a casa vostra telefonando al n. 566062, 418762, 793961.

**14 Auto, moto**

**cicli**

**A.A.A. AUTODEMOLITORE** acquista macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 92137.

**A.A.A. COMPROMAC** macchine da demolire ritirando sul posto. Tel. 566355.

**A. CONCESSIONARIA PEUGEOT-TALBOT DUPLICA, VIALE IPODROMO**, Fiat 126, Ford Escort, Horizon GLS, Fiat 127, Peugeot 104, 204, 504, Autobianchi A 112, Mini 1000, Chrysler 1307, 2000 Automatic, Renault 16, Simca 1000, 1100, Sunbeam GLS 1000, Scirocco GT.

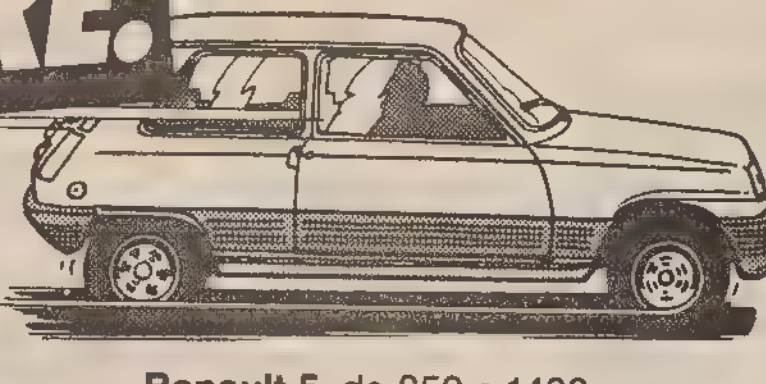
**A 112 125, 128 coupé** ottime condizioni vendo. Tel. 793578.

**AUTOFRANCO** viale D'Annunzio 40, Tel. 774773 occasione con garanzia scritta permuta e dilazioni fino 40 mesi senza anticipo senza cambiali: Fiat 126 Personal 78, 80, 127 CL 78 3p 900 Comfort 81, Fiat 131 TC 13 79, 131 Supermirafiori 13 78, Ford Fiesta 1.1 L 78, 79, 80, Fiat pulmino 7 posti 80, 76, Autobianchi A 112 Elegante 78, Lancia Beta coupé 2.0 77, Sunbeam 1.0 GLS 80, Appia III Serie 90.000 km originali 1961, Opel Ascona 2.0 diesel 78.

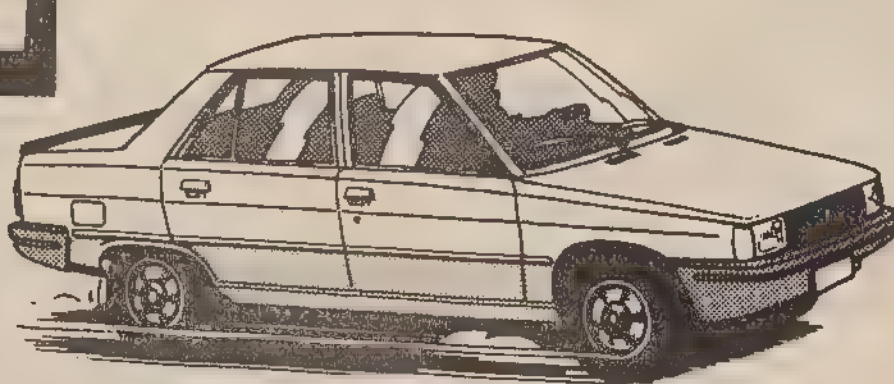
**2000 cc-TurboDiesel**

# CONTINUA FINO AL 31 DICEMBRE.

## SU TUTTA LA GAMMA RENAULT:

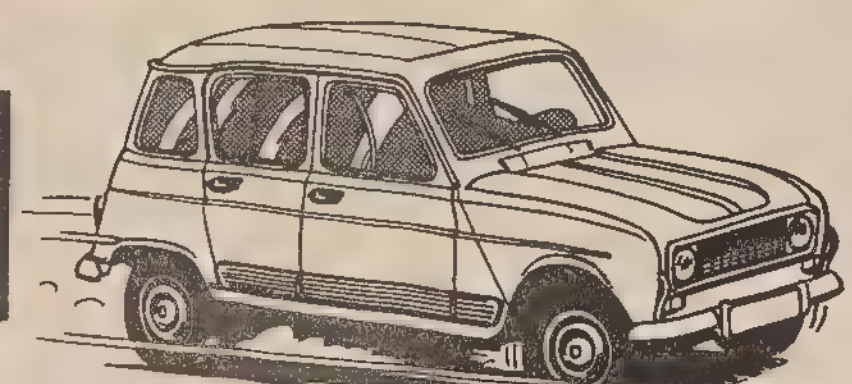


Renault 5, da 850 a 1400 cc



Renault 9, 1100-1400-Diesel 1600 cc

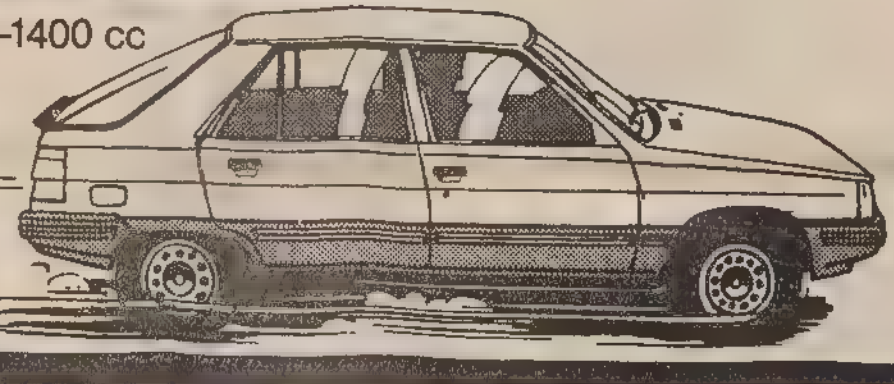
# PREZZO FERMO FINO ALLA CONSEGNA.



Renault 4, 850-1100 cc

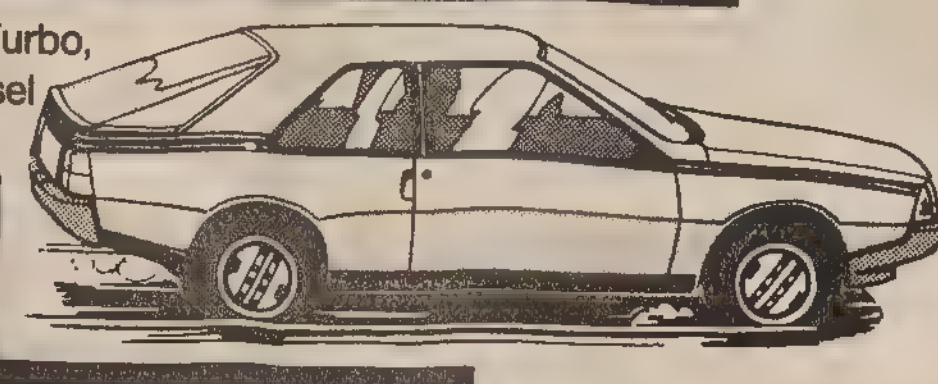
# 10% DI ANTICIPO.

Renault 11, 1100-1400 cc

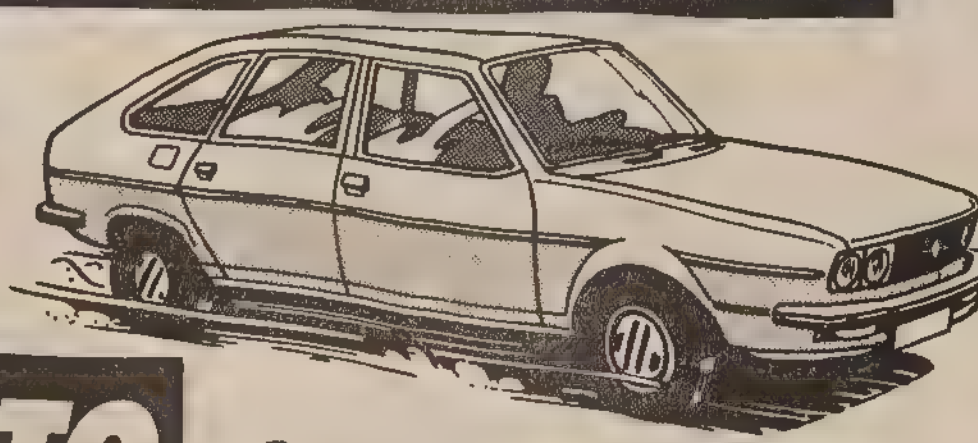


# 48 RATE ANCHE SENZA CAMBIALI, A INTERESSI RIDOTTI.

Renault Fuego, 1600 cc Benzina-Turbo,



# MASSIMA VALUTAZIONE DEL VOSTRO USATO DI OGNI MARCA.



Renault 30, 2600 cc-TurboDiesel

# GARANTITO DAL CONCESSIONARIO RENAULT.



Renault 18, 1400-1600 cc-Diesel-Turbo

**AUTOCARRI** occasione diesel patente B porta 12-15 quintali varie marche vende concessionaria OM via Flavia 55. Tel. 820214 dilazionando e con operativa leasing. 18825/14.

**AUTOMERCATO** Panauto concessionaria Opel vende: Rekord 2300 diesel modello 1982 sconsigliatissimo e Kadett 1200 5 porte a prezzi 1982 nuove da immatricolare. Domo zona industriale tel. 820256 via Martiri della Libertà 10. Tel. 18893/14.

**AUTOMERCATO** Panauto concessionaria Opel vende: Ritmo 60 CL 1979, Sunbeam TI 1600 1981, Ascona 1200 1979 e 1300 1980, BMW 318 1979, Fiat 132 GLS 1976, BMW 320 M 60 1979. Domo zona industriale tel. 820256 via Martiri della Libertà 10, tel. 84654. 18893/14.

**AUTOROTOR** nuovo automercato e concessionaria. Ascona 1200 1979, Kadett 1200 5 porte a prezzi 1982 nuove da immatricolare. Domo zona industriale tel. 820256 via Martiri della Libertà 10, tel. 84654. 18893/14.

**AUTOSALONE** auto Fiat via Fabio Severo 65. Tel. 54089 vendita autovetture nuove e usate pagamento 42 mesi senza cambiali anticipi ipoteche occasioni garantite 1 anno: Fiat 127 900 3p 81, 127 900 3p 77, Panda 45 81, 131 1300 77, Ritmo 60 5p 79, Ritmo 65 CL 80, 128 CL 77, Lancia Delta 1500 80, Autobianchi A 112 81, 79, A 112 1250 sp. 80, Alfa Romeo Giulietta 1.3 78, 1.6 78, Mercedes 200 benzina 79, Renault 5 TL 5 porte 82, 5 GTL 3 porte 80, BMW 320 82. 18700/14.

**AUTOSALONE** Fiat di D. Dudine V. Prosecco 237. Tel. 213870 troverete autovetture nuove e vasto assortimento di usato garantito e sicuro, finanziamento rateale fino 42 mesi, possibilità di permuta. Nuova Regata, Ritmo Cabrio 83, Ritmo 55 5p 83, Ritmo 60 CL 82, 126 Personal 77, 128 1100 CL 77, 131 familiare 77, Fiat 127 Special 83, Giulietta 1.3 78, Golf GLD 79, BMW 320 77, Alfa Romeo 104 78, 1100, 1200, 1300, 1500, 1600, 1800, 2000, 2200, 2400, 2600, 2800, 3000, 3200, 3400, 3600, 3800, 4000, 4200, 4400, 4600, 4800, 5000, 5200, 5400, 5600, 5800, 6000, 6200, 6400, 6600, 6800, 7000, 7200, 7400, 7600, 7800, 8000, 8200, 8400, 8600, 8800, 9000, 9200, 9400, 9600, 9800, 10000.

**in via Flavia**

**SINOCONTI**

tel. (040) 762381

● salone di 4000 mq con ampia scelta di auto usate di tutte le marche a prezzi vantaggiosi

● tecnici specializzati per accurati servizi di meccanica, carrozzeria, elettroutensili

● tutte le auto usate sono revisionate, collaudate e consegnate con DINOCONTI

● il certificato con cui DINOCONTI le fa acquistare la qualità e l'assistenza sull'usato

● chi vuol vendere privatamente la propria auto, può usufruire dell'organizzazione di vendita della SINOCONTI.

Niente è dovuto alla SINOCONTI se l'operazione non vada a buon fine.

**AUTOSALONE RENAULT GIROMETTA:** Renault 5 TL, 18 turbo, Fuego GTX, 128 A 112 Elite, Elegant, 128 3p, Ritmo 60 CL 65 Targa Oro, 85 Super, 131 CL, Fulmino 900 T, BMW 318, Mini 900 SL, De Tomaso Special, Fiesta 1100, Peugeot 104 25, 132 iniezione, Matra Ranch, Taurus 1600 GXL, Golf GTI, Perlelano usato per usato. Pagamento rateale. Via Franca 4/2 telefono 750749.

**BMW 320 1977** carrozzeria meccanica perfetta vende privato. Tel. 817284.

**BMW 2002** Fiat X1/9 vende pregato. Tel. 213464. T.A. 861/14.

**CONCESSIONARIA** Peugeot Talbot Padova di Carl, via Flavia 47. 827782: Kawasaki 500 Z 80, Citroen LN 83, CX 2.0 83, Alfa Romeo 1600, Alfa Romeo 1.8 gas, Lancia Beta coupé 2.0, Fulvia coupé, Fiat 131 Panorama 1.3 80, 127 80, 128 80, 132 GLS, 500 L, R 14 TS, R 18 GTL, Skoda 1200, Fiat 900 Scirocco 1.1, A 112 70 HP, Bagheera X, Peugeot 305 diesel 82, 304 diesel, Horizon 1.1 83, 1510 LA, GLS, 1308 GT, Furgone cangaro, Sunbeam 1.6 TL.

**CONCESSIONARIA** Renault F. Zagaria p.zza Sansovino n. 6. Tel. 726390 Furgone GTX 80 R 20, TS 79, R 177 TS coupé, R 11 TCE luglio 83 in garanzia, R 5 TX luglio 83 in garanzia, R5 Alpine turbo 82, R5 TL e TS 76, R4 GTL, R4 TL 82, R12 cambio automatico cc 1300 79, Fiat 131 S 1300 78, pochi chilometri, Fiat Uno 55 5 porte febr. 83, in garanzia, Lancia Beta HPE Executive 2001 E 82, Talbot Horizon GL 79, A 112 Abarth 76, Dyane 6 dic. 78, Citroen 2 CV 82. Aperi- to sabato mattina. 814.

**OCASIONE** Panda anno 1981 km 18.000 vendesi. 4.600.000. Tel. 767682.

**PORSCHE** 911 targa perfetta vendo dilazionando via Della Valle 6.

**PRISMA** CONCESSIONARIA LANCIA AUTOBIANCHI V. PICCARDI 16. Fiat 500, 126, 127, Panda, 131, Autobianchi A 112 Junior, Elite, Elegant, Abarth, Lancia Prisma 1.5, Delta 1.5, Giulietta 1.6, Alfesud 1.2, 1.5 5 marce, BMW 320 M60, Golf GTI, Peugeot 104, 305.

**RENAULT** 5 850 ottomila 75 vendesi 1.400.000 dilazioni via Della Valle 6. 18853/14.

**R5 TL 78, R5 TS 77, Golf 1100/78, R18 turbo 81, R20 TS 79.** Tel. 723244.

**Continua in 16.a pagina**

## Orario Ferroviario

**TRIESTE C. - VENEZIA - BOLOGNA - ROMA - REGGIO CAL. - CATANIA - SIRACUSA - PALERMO - MILANO - TORINO - GENOVA - VENTIMIGLIA**

dal 9 al 18 e dal 26 al 28/84

(2) Non circola nei giorni di venerdì (dal 29 al 22/83) e mercoledì (dal 24/83)

(3) Soppresso nei giorni 14 e 15/83, 25 e 26/83 e 1/84

(4) Si effettua nei giorni di sabato dal 2 al 30/7/83

(5) Non circola nei giorni di sabato (dal 29 al 23/83) e nei giorni di giovedì e sabato (dal 25/83)

**TRIESTE C. - VILLA OPICINA - LUBIANA - BELGRADO - SOFIA - ATENE - ISTANBUL - BUDAPEST - VARSAVIA - MOSCA**

**PARTENZE DA TRIESTE CENTRALE**

10.03 Ex S. Imp. Express - Villa Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado - Sofia - Atene - Istanbul - Budapesta - Varsavia - Mosca

13.35 L. V. Opicina - Lubiana (1)

18.28 D. V. Opicina - Lubiana (1)

20.08 Ex Venezia Express - Villa Opicina - Lubiana - Zagabria - Belgrado - Sofia - Atene - Istanbul - Budapesta - Varsavia - Mosca

20.20 L. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)

23.52 D. V. Opicina - Lubiana (1)



ATTUALITÀ

È STATO TROVATO IN UN CAPANNONE ALLA PERIFERIA DI AMSTERDAM

# Liberato grazie a una «soffiata» Freddy Heineken, re della birra

Insieme a lui, salvato anche l'autista - Tratte in arresto ben 24 persone nel corso dell'operazione



Alfred Heineken

AMSTERDAM — Alfred Heineken, il «re» della birra olandese, ed il suo autista Ab Doderer, sequestrati tre settimane fa davanti alla sede centrale della «Heineken», sono stati ritrovati vivi e vegeti alla periferia di Amsterdam.

La notizia filtrata ieri mattina è stata confermata alle agenzie di stampa da un comunicato delle famiglie dei due sequestrati e dall'industria di cui Alfred Heineken è presidente ed amministratore delegato.

«Comuniciamo con enorme gioia che Heineken e Doderer sono stati liberati la scorsa notte nel corso di una operazione perfettamente eseguita», afferma la nota, precisando che le condizioni fisiche dell'industriale e dell'autista, rapiti da un gruppo di uomini armati la sera del 9 novembre, sono buone.

La polizia di Amsterdam ha annunciato di aver arrestato 24 persone, di cui non ha voluto indicare la nazionalità, nel corso dell'operazione di liberazione di Heineken, ritrovato nel capannone di un mobilificio alla periferia della capitale.

I due, ha detto un portavoce della polizia durante la preannunciata conferenza stampa, erano in pigiama e incatenati al muro della loro cella, una stanza insonorizzata dietro un muro appostamente costruito all'interno del capannone. Tre dei principali indiziati, ha aggiunto la polizia, sono ancora latitanti.

Con gli arresti di ieri, la polizia ha recuperato parte del riscatto pagato — per un ammontare imprecisato, ma che a suo tempo venne indicato in 25-35 milioni di ginecine, pari ad una cifra oscillante tra i 12 e i 15 miliardi di lire —

dalla società Heineken. La somma era stata depositata lo scorso lunedì mattina nei pressi di uno svincolo autostradale di Utrecht, nel Sud del paese.

Secondo la polizia, fin dal 16 novembre una lettera anonima aveva indicato i nomi di tre persone che avevano partecipato al rapimento, avvenuto il 9 novembre nel centro di Amsterdam. Il pedinamento dei tre aveva permesso di localizzare la cella in cui i rapiti erano tenuti, «in condizioni quasi medioevali».

Alfred Henry Heineken, Freddy per gli amici, è presidente del consiglio d'amministrazione della omonima industria di birra olandese. E' a capo di una azienda che dà complessivamente lavoro a 24 mila persone e che opera in 145 mercati internazionali. Nel solo 1981 sono state

esportate negli Stati Uniti, paese che ha finito per assorbire almeno il quaranta per cento delle esportazioni dell'azienda, ventotto milioni di casse di birra Heineken per un valore di oltre 450 miliardi di lire.

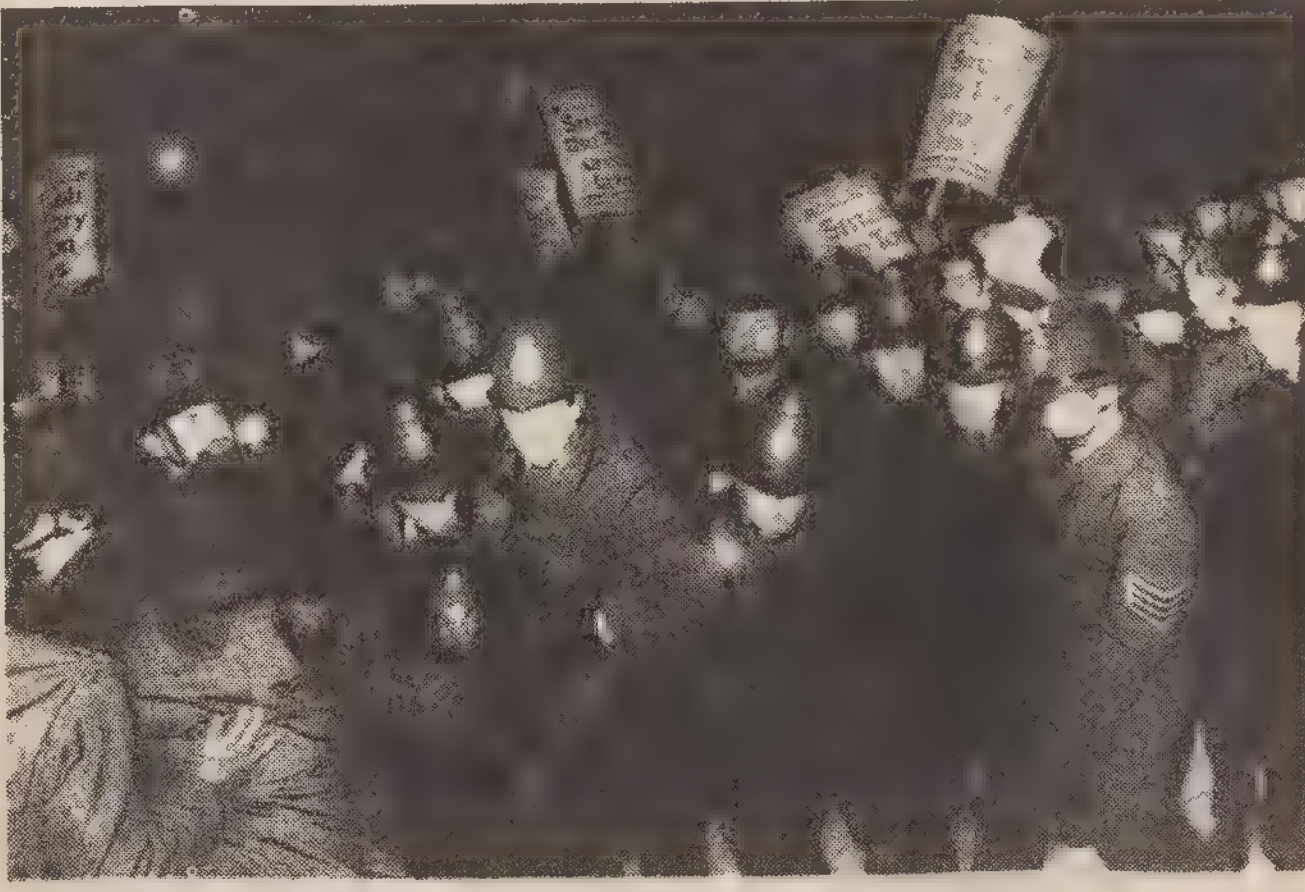
Sessant'anni ben portati, Freddy Heineken è molto vicino alla corte e più di una volta i componenti la famiglia reale olandese sono stati ospiti del suo «yacht» in crociera nel Mediterraneo.

Dopo il sequestro dell'agente immobiliare e miliardario olandese Maup Caransa, Heineken cominciò a preoccuparsi ritenendo di poter essere vittima di un rapimento. Per scongiurare questa eventualità aveva trasformato la villa di Noordijk, dove abita, in una sorta di fortino munito dei più sofisticati sistemi di allarme.

IL PIÙ VIOLENTO CONFLITTO VISSUTO DAL GOVERNO THATCHER

# A Manchester scontro duro tra i poligrafici e la polizia

Quasi duemila agenti contro i picchetti che bloccavano una piccola tipografia



LONDRA — La «guerra aperta» dichiarata dal maggior sindacato dei poligrafici britannici (Nga) alle nuove leggi sui sindacati si è trasformata ieri notte a Manchester in un confronto violento con la polizia, quando 4500 attivisti hanno cercato di bloccare l'attività di una piccola tipografia del gruppo «Messenger» (che ha licenziato sei tipografi).

Quasi duemila poliziotti sono intervenuti per far fallire l'azione di picchettaggio — proibita dalle nuove leggi — innescando il più violento scontro tra dimostranti sindacali e polizia visto dal governo Thatcher: pietre, mattoni, sbarre di ferro sono state lanciate contro la polizia.

Il bilancio è di 21 poliziotti feriti (uno ha una gamba spezzata) 12 dimostranti feriti e 73 dimostranti arrestati (uno era in possesso di una pistola).

I furgoncini con le copie fresche di stampa delle pubblicazioni «Messenger» hanno comunque superato il blocco dei picchetti. La centrale sindacale britannica (Tuc) ha deciso di appoggiare l'azione della Nga e ha incolpato il governo per l'attuale situazione.

La vertenza è nata dal rifiuto della Nga di pagare una multa di 175 mila sterline (circa 420 milioni di lire) decretata da un tribunale per una serie di picchettaggi secondari (cioè effettuati da lavoratori non direttamente coinvolti nella vertenza e quindi considerati illegali dalle nuove leggi) avvenuti nei giorni scorsi all'esterno della tipografia della «Messenger» per ottenere la riassunzione dei sei tipografi licenziati.

Poiché il divieto dei picchettaggi secondari e la perdita delle immunità finanziarie sono due dei pilastri delle nuove leggi che il governo Thatcher ha approvato per limitare il potere dei sindacati, la lotta per far riassumere i sei tipografi si è immediatamente trasformata in un caso di proporzioni nazionali.

Esecutori del tribunale di Manchester hanno nel frattempo «congelato» in una banca 175 mila sterline appartenenti alla Nga, come pagamento della multa.

GIÀ ARRESTATI I RESPONSABILI

# Rapinato nella sua villa e ferito al viso Frontoni il «fotografo delle dive»

Recuperato il bottino di qualche decina di milioni

ROMA — Rapinato e ferito al volto con un coltello il «fotografo delle dive» Angelo Frontoni, legato e imbavagliato i suoi ospiti nella villa di Zagarolo, i quattro giovani responsabili del colpo sono stati identificati e arrestati nel giro di 24 ore dai carabinieri e assieme a loro sono finiti in prigione anche altri quattro complici.

L'irruzione nella villa di Frontoni era avvenuta all'una e 30 della notte del 28; i quattro banditi, armati di fucili e con il viso nascosto da maschere di gomma carnevalesche, avevano sorpreso con Frontoni anche alcuni suoi giovani amici.

Tutti erano stati legati e imbavagliati; al fotografo i banditi avevano anche fatto uno sfregio con un tagliacarte; impossessatisi di gioielli e

denaro per qualche decina di milioni erano fuggiti. Le indagini, condotte dai carabinieri di Palestrina e da quelli del gruppo di Roma terzo, hanno portato all'identificazione dei banditi che sono tutti stati arrestati la scorsa notte nelle loro abitazioni al quartiere Prenestino.

Sono: Alessandro Moretti, Danilo Fontana e Roberto Tropepe, tutti di 20 anni, e Roberto Valentini, di 19 anni. In prigione sono finiti anche Flavio Fontana, fratello di Danilo, e Roberto Ramiconi, entrambi di 18 anni, che la sera della rapina erano ospiti a casa del fotografo e che hanno fatto da assistenti ai rapinatori.

Per ricettazione e possesso d'armi sono poi stati arrestati il padre di Tropepe, Domenico, di 53 anni, e Stefano Bidoli, di 19 anni.

# Sono 24 gli italiani morti a Madrid: identificati 18

MADRID — Sono 24, e non 23, gli italiani morti nell'incidente del Jumbo della compagnia colombiana Avianca precipitato presso Madrid. La vittima italiana della quale non si aveva finora notizia è la signora Paola Mazza, che risiedeva parte del tempo in Svizzera e parte in Venezuela.

Finora sono state identificate 18 salme di italiani. Qualche difficoltà si prevede per l'identificazione di Gustavo Gomez, di Genova, del quale non sono arrivati familiari o amici né si dispone di una lista con effetti personali residenti al fuoco o caratteristiche fisiche significative.

Ad ogni modo, ricorrendo se necessario a calchi delle mandibole o di eventuali proteste dentarie, si pensa di arrivare in breve all'identificazione di tutti i morti. Una volta espletate le necessarie pratiche burocratiche, le salme saranno rimpatriate in Italia a cura dell'Avianca.

ANNULLATA LA SOSPENSIONE DELLA CONDANNA NONOSTANTE L'INTERCESSIONE DEL PAPA

# Robert Sullivan messo a morte ieri dopo dieci anni di battaglie legali

È andato sulla sedia elettrica per un assassinio, di cui lui si era sempre dichiarato innocente

STARKE — Robert Sullivan, 36 anni, condannato per omicidio, è stato giustiziato ieri dopo dieci anni di battaglie legali per scampare alla morte.

Nonostante l'intercessione del Papa e iniziative legali dell'ultima ora, Sullivan è stato messo a morte sulla sedia elettrica per l'assassinio avvenuto il 9 aprile del 1973 di Donald Schmidt, vice direttore di un ristorante della località di Homestead, nei pressi di Miami, in Florida.

L'orologio e carte di credito della vittima vennero trovati su Sullivan quando fu arrestato, ma egli sostenne che al momento del delitto si trovava in un bar per omosessuali.

Martedì sera la corte suprema degli Stati Uniti aveva respinto il suo ultimo ricorso e ieri la corte d'appello federale della undicesima circoscrizione aveva respinto la sospensione chiesta da un gruppo di avversari della pena capitale alla corte suprema della Florida.

Da dieci anni Sullivan si trovava nella cella della morte del penitenziario di Starke, più di qualsiasi altro detenuto in attesa della pena capitale negli Stati Uniti.

La Florida è il primo stato dove sono stati messi a morte due condannati da quando sette anni fa la corte suprema ripristinò la pena capitale.

Il 25 maggio 1979 fu giustiziato in Florida John Spenkelink. Altri otto condannati sono stati giustiziati negli Stati Uniti da quando la corte suprema nel 1976 ripristinò la pena capitale.

Sullivan, che era il figlio adottivo di un medico, per l'ultimo pasto ha chiesto bistecca, patate novelle e fragole. Gli è stato portato poco prima dell'alba.

Il prete che ieri mattina gli aveva fatto visita ha detto che Sullivan era tranquillo e non aveva paura e che dopo che la corte suprema aveva respinto il suo ricorso si era messo il cuore in pace.

«Boh non è rimasto sorpreso» — ha detto il rev. Joe Ingle — ha voluto sapere quale era stata la votazione della corte suprema. Ritengo ovviamente che non vada alla morte di sua volontà, ma con la pace nel cuore e perdonando al governatore per l'assassinio che lui (il governatore Bob Graham) sta commettendo».

Quando la corte suprema degli Stati Uniti si è rifiutata di intervenire per una sospensione della esecuzione, Sullivan aveva già presentato tre ricorsi.

Sullivan è entrato nella stanza delle esecuzioni alle 9.59 e la corrente è stata data alle 10.10. È stata tolta un minuto dopo. Sullivan è stato dichiarato morto alle 10.16 (16.16 italiane) dal dott. Caan Nugent.

Attraverso una larga vetrata i testimoni potevano vedere la camera dove si trovava la sedia elettrica. Sullivan aveva gli occhi umidi quando è entrato. La testa e la parte bassa della gamba destra rasate e i pantaloni arrotolati.

Quando si è seduto gli è stato dato un microfono e lui ha letto un passo del salmo 62 «solo Dio dà riposo alla mia anima perché la mia speranza mi viene da dentro».

Poi ha detto: «A tutti i miei compagni nel braccio della morte dico: nonostante quello che mi sta accadendo non mollate», poi ha ringraziato il Papa Giovanni Paolo II «per il suo personale intervento perché mi fosse risparmiata la vita».

Sabato scorso il vescovo cattolico John Snyder di Saint Augustine (Florida) aveva rivelato che un sacerdote raccolse tempo fa una confessione che scagionava Sullivan. La notte del delitto egli si sarebbe trovato con un amico in un bar di omosessuali e non avrebbe mai riferito la circostanza per timore che la sua famiglia venisse a conoscenza della sua tendenza.

La testimonianza tuttavia non ha potuto essere usata perché raccolta durante la confessione sotto il vincolo del sacramento.

NELL'AMBITO DELL'INCHIESTA SUGLI OSPEDALI DELLA CAPITALE

# Primario incriminato per incuria e sospeso dall'incarico a Roma

ROMA — Il non aver tenuto in efficienza l'apparato radiologico di una sala operatoria del centro traumatologico ortopedico, esponendo i pazienti a un carico di radiazioni superiore al normale, è costato al primario di radiologia dell'ospedale, prof. Edoardo Tito Cornelli, una incriminazione per il reato di «turbativa di pubblico servizio» e la sospensione dall'incarico.

La grave decisione è stata adottata dai pretori della nozione che si occupano delle disfunzioni dell'assistenza sanitaria romana. In particolare, la colpa del prof. Cornelli — che contro il provvedimento ha già presentato ricorso al giudice istruttore — sarebbe consistita nel non aver adottato gli opportuni provvedimenti perché l'apparato radiologico della sala operatoria fosse messo in condizione di funzionare.

In pratica, a causa di un guasto al termostato che regolava la temperatura del liquido di sviluppo delle lastre, i pazienti erano costretti ad eseguire radiografie con un altro apparato di maggiore potenza, che conseguentemente emetteva anche un maggior carico di radiazioni.

Il prof. Cornelli, assistito dall'avv. De Luca, si è giustificato nel corso di un interrogatorio sostenendo di aver segnalato alle competenti autorità amministrative il guasto dell'apparato.

Per questo motivo i magistrati hanno disposto anche una serie di indagini per accertare eventuali responsabilità nel comportamento degli organismi amministrativi ai quali si era rivolto il primario.

Infine è da segnalare che i pretori hanno disposto l'acquisizione di tutta la documentazione riguardante i procedimenti disciplinari pendenti nei confronti del personale del policlinico Umberto I.

Stando ad una prima valutazione, si tratterebbe di circa 400 fascicoli nei quali sarebbero segnalate gravi carenze del personale che tuttavia sono rimaste senza seguito dal momento che la commissione di disciplina, che per legge regionale avrebbe dovuto esaminare i casi dei dipendenti per adottare gli opportuni provvedimenti, non è mai stata costituita.

Intanto, la gestione della sanità a Roma e nel Lazio, da

tempo nel mirino della magistratura, entra adesso anche in quello dei medici. Una precisa richiesta in questo senso è stata fatta ieri mattina da Luigi Barbatano, segretario regionale dell'Anao, l'associazione nazionale degli assistenti e aiuti ospedalieri.

«Ai medici — ha detto Barbatano durante una conferenza stampa nella sede della Usl Roma 9 — chiediamo di smettere di accettare la «politica del cerotto», di cominciare a denunciare tutte le carenze e le responsabilità riscontrate e di smettere di effettuare tutte le prestazioni e le attività che non hanno copertura legale: se l'assistenza non si può fare, allora fermiamola tutto».

# Bambole con il computer



Boston — «Cabbage Patch Kids» si chiamano le bambole «pensate» dal computer che stanno facendo impazzire l'America. Ognuna di loro non può essere uguale a nessun'altra, sono dotate di certificato di nascita con tutti i crismi dell'ufficialità e ormai le risse nei negozi di giocattoli per accaparrarsene una sono all'ordine del giorno

LA TRUFFA DEI BIGLIETTI CONTRAFFATTI È DURATA SEI MESI

# Falsari: 14 miliardi di danno all'azienda trasporti romana

ROMA — Ammonta a circa 14 miliardi la truffa dei biglietti falsi compiuta ai danni dell'Atac. L'azienda comunale dei trasporti di Roma ha infatti accertato che dal mese di maggio l'introito mensile delle vendite è sceso del 25 per cento, pari a 2 miliardi.

Il giudice Capozzi, che coordina le indagini, ha convalidato il fermo di tre dipendenti della Cooperativa «Cosas», che distribuisce i biglietti, ha denunciato altre quattro persone a piede libero e ne fa ricercare altre.

I tre in stato di fermo perché fortemente indiziati per associazione per delinquere, truffa aggravata e ricettazione, sono: Luciano Concu, 57 anni; Giulio Argomenti, 43 anni e Amleto Ansaldo, 46 anni.

Le indagini sono scattate dopo le denunce della direzione dell'Atac e del presidente dei tabaccai del Lazio che informavano l'autorità giudiziaria della presenza sul mercato di una quantità enorme di biglietti falsi.

Il primo a cadere nella rete della polizia è stato Luciano Concu, sorpreso mentre vendeva i biglietti falsi a un edicolante di via

Nazionale. Subito dopo sono stati fermati nella zona di Torpignattara Giulio Argomenti e Amleto Ansaldo. Sul loro furgoncino c'erano circa tremila biglietti falsi.

Concu, Argomenti e Ansaldo, come già detto, sono dipendenti della cooperativa «Cosas», che ha l'esclusiva della distribuzione in tutta la zona di Roma dei biglietti dell'Atac e anche di numerosi quotidiani e periodici. I dirigenti della cooperativa, sentiti dalla polizia e dal magistrato, si sono detti estranei alla truffa.

Nel corso dell'operazione, che è durata parecchi giorni, la polizia ha sequestrato in tutte le edicole e le tabaccherie della capitale, migliaia di biglietti tra i quali sono stati trovati quelli falsificati.

È stato presumibilmente un asterisco stampato male e una sfumatura di colore in un angolo del cartoncino a tradire i falsari.

Nel biglietto buoni, una delle sei punte dell'asterisco — che si trova tra il numero di serie e quello progressivo del biglietto stesso — si trova in posizione perpendicolare; in quelli falsi le punte sono a «v» rispetto ai numeri.

# i telegrammi

**G.B.: duemilionesimo turista americano**

LONDRA — Con champagne francese della miglior marca acquistato al Duty-free Department ed una piccola, ma gioiosa cerimonia di benvenuto, la Gran Bretagna ha festeggiato martedì all'aeroporto di Heathrow l'arrivo del duemilionesimo turista americano del 1983.

Il festeggiato, anzi, la festeggiata, è stata Diane Van Beuren, 49 anni, di Marathron, in Florida. Tanti turisti americani non erano mai venuti in Inghilterra in un anno.

**Sequestrato «Photo» edizione francese**

PARIGI — Un tribunale di Parigi ha ordinato ieri il sequestro dell'ultimo numero del mensile «Photo», che ha pubblicato alcune fotografie del cadavere mutilato e fatto a pezzi della studentessa olandese Renee Hartvelt, di 25 anni, uccisa e in parte mangiata nel giugno 1981 a Parigi dallo studente giapponese Issa Sagawa. Il giudice ha ritenuto che la pubblicazione delle foto viola il segreto istruttorio e professionale.

**«Rapina in crescendo» quella di Heathrow**

LONDRA — Un bottino in crescendo: è chiaramente quello della «rapina del secolo» messa a segno sabato nella zona dell'aeroporto di Heathrow a Londra.

Nell'arco di cinque giorni, quasi ne sono trascorsi dalla rapina, i trafugatori delle tre tonnellate d'oro hanno visto «gonfiarsi» il bottino di tre milioni di dollari, da 37,5 a 40,5 milioni di dollari, per il notevole aumento del prezzo dell'oro sul mercato londinese.

**Neonazista aggredisce Simon Wiesenthal**

VIENNA — Gridandogli di essere «un calunniatore e un bugiardo» Ekkerhard Weil, imputato al processo contro nove persone accusate di attività naziste, si è scagliato ieri mattina contro Simon Wiesenthal, il famoso «cacciatore di nazisti», tentando di prenderlo a pugni e calci.

Wiesenthal era stato citato come testimone contro Weil accusato per un libro: tentato contro la sua abitazione.

**Mostra del gelato a Longarone**

BELLUNO — La ventiquattresima edizione della «Mostra internazionale del gelato» è stata inaugurata ieri a Longarone (Belluno). All'esposizione, che è allestita su una superficie di 4500 metri quadrati, partecipano oltre 150 ditte.

In Italia, il consumo annuo di gelato si aggira sui sette chilogrammi a persona, media che a livello europeo risulta quasi raddoppiata. La produzione, invece, è al 70 per cento italiana.

**Da «Sotheby's» il re dei libri**

LONDRA — Un pregiato manoscritto medioevale, «I Vangeli di Enrico il Leone», scomparso negli anni Trenta e ritrovato un paio di mesi fa, è stato esposto al pubblico ieri a Londra da «Sotheby's», dove sarà messo all'asta martedì prossimo.

Funzionari di «Sotheby's» prevedono che il manoscritto sarà venduto per una cifra mai raggiunta per un libro: due milioni di sterline (quasi cinque miliardi di lire).

SONO ANCORA RICERCATI DUE APPARTENENTI ALLA BANDA DEI RAPITORI

# Si farà gran festa a Lugliano l'8 dicembre per il ritorno a casa della piccola Elena

LUCCA — «Sequestro di persona per il rapimento della piccola Elena Luisi di 17 mesi; violazione di domicilio aggravata nell'abitazione di Lugliano; lesioni volontarie aggravate; detenzione e porto illegale di armi».

Questo il capo di imputazione a carico dei componenti la banda responsabile del rapimento di Elena Luisi che, nel periodo in cui è rimasta prigioniera dei suoi sequestratori prima in Toscana e poi in Sicilia, ha compiuto diciotto mesi.

Nell'ordine, in stato di arresto, quasi tutti nel carcere circondariale di Lucca a disposizione dei magistrati inquirenti sono: Franco Francesco Chilli, di 40 anni di Milazzo (Messina); Egidio Piccolo, di 48 anni, anch'egli di Milazzo; Biagio Rosello, di 53 anni e Gaetano Pugazzone, di 24 anni, ambedue di Barcellona (Messina); Salvatore Alacqua di 23 anni e sua moglie Carmela Italiano Alacqua, di 21 anni, di Vulcano (Messina);

Luigia Mazzeo, di 28 anni, di Barcellona (Messina); Remigio Aiello di 45 anni e Lorenzo La Rosa di 41 anni, ambedue di Vulcano (Messina).

Latitanti e ricercati in tutta Italia Giuseppe Ferrera, di 25 anni, di S. Lucia del Mela (Messina) e Mariano Mazzeo, di 25 anni, fratello di Luigia Mazzeo, anch'egli di S. Lucia. Infine in stato di fermo Raffaele Fornasier, di 27 anni, di Casale sul Sile (Treviso), amico di Chilli.

**Rapinatori Concetto e Rosario Lo Bello**

SIRACUSA — Una rapina è stata fatta ieri mattina nell'agenzia di assicurazione «Ina» di Siracusa di cui sono contitolari l'on. Concetto Lo Bello ed il figlio Rosario, arbitro internazionale di calcio.

Due persone, armate di pistola, hanno minacciato Rosario Lo Bello ed altri due impiegati che si trovavano in quel momento nell'ufficio. I rapinatori, dopo essersi impossessati di tre milioni di lire, custoditi nella cassa, sono fuggiti con una motocicletta.

«Prima o poi doveva capitare — ha detto Rosario Lo Bello — qualche anno fa i ladri sottrassero dal mio ufficio tutti i trofei sportivi. Mi aspettavo quindi anche la rapina. Indubbiamente — ha concluso Lo Bello — si prova più paura in una circostanza del genere che ad arbitrare una partita particolarmente calda».

Carabinieri e polizia stanno completando le indagini e la raccolta di documentazione a carico dei singoli arrestati e dei due latitanti sulla base della vasta operazione svolta dalla Criminalpol della Toscana, dal nucleo antisequestri, dai carabinieri e dagli agenti di Lucca, in collaborazione con le forze dell'ordine della Sicilia e di altre regioni.

Gli interrogatori dei singoli imputati dovrebbero cominciare a fine settimana o, forse, prima.

«Prima o poi doveva capitare — ha detto Rosario Lo Bello — qualche anno fa i ladri sottrassero dal mio ufficio tutti i trofei sportivi. Mi aspettavo quindi anche la rapina. Indubbiamente — ha concluso Lo Bello — si prova più paura in una circostanza del genere che ad arbitrare una partita particolarmente calda».

nei primi giorni della prossima, per completare l'iter di un'inchiesta che potrebbe consentire un processo per direttissima dinanzi al tribunale di Lucca entro dicembre.

Fra l'altro sarebbe emerso che dalla prima richiesta di cinque miliardi di riscatto i rapitori sarebbero scesi a tre miliardi e poi ancora a meno.

A Lugliano la piccola Elena intanto va ritrovando la braccia della mamma e della nonna, del babbo e del nonno, la tranquillità familiare; non è improbabile che in futuro più o meno prossimo, com'era nei desideri dei coniugi Luisi, la piccola vada con babbo e mamma a un'udienza da Papa Wojtyla che aveva lanciato per lei un appello.

Una gran festa si farà a Lugliano giovedì 8 dicembre, giorno della madonna. Da Firenze un maestro solista di organo elettronico, Domenico Critelli, ha dedicato ad Elena una «Canzone nanna nanna» in ricordo della sua liberazione.

# Stupefacenti: assolto tedesco suicida in carcere

TRENTO — Il giudice istruttore del tribunale di Bolzano, Franco Papparella, ha proscioltto dall'accusa di detenzione di sostanze stupefacenti un giovane tedesco, Erner Weber di 21 anni, di Monaco di Baviera, che il 14 marzo scorso si era suicidato in carcere a Rovereto, dopo essere stato arrestato perché trovato in possesso di pastiglie che assomigliavano all'Isd.

Invece i periti dell'Istituto tossicologico dell'università di Pisa hanno chiarito che in quelle compresse non c'era alcuna sostanza stupefacente.

Con lui sono stati prosciolti altri cinque giovani tedeschi finiti in carcere assieme al Weber e già messi in libertà nel giugno scorso. I giovani erano stati arrestati sul lago di Garda: avevano con loro 230 pastiglie e lo stesso Weber, sorpreso mentre tentava di venderne alcune, spacciandole per droga, a un gruppo di tossicodipendenti.







CRONACHE DELLO SPORT

# Basket: Bic-San Benedetto dà spazio a una conferma

I PROBLEMI DI TRIESTE: LIMITARE LAGARDE, L'ESTRO DI ARDESSI E MAYFIELD

## De Sisti ritrova la sua ex più bella Per lui è un derby fra «cari nemici»

TRIESTE — Fovero De Sisti. Ma ve l'immaginate? Stasera si trova nell'antipatica situazione di chi si vede davanti la moglie e l'amante contemporaneamente. Anzi, ancora peggio. Mentre il professore ha appena rimesso in sesto il suo matrimonio con Trieste, grazie al successo sul Jolly, gli arriva tra i piedi una ex tutta imbellettata, con la quale ha avuto una storia bellissima durata due anni. Due anni felici e, come minimo, al solo pensiero, al nostro viene un brivido freddo lungo la schiena che ce lo manda in crisi.

Dal paradosso alla realtà il passo è comunque breve. «E' difficile giocare — ci ha confessato il tecnico — contro gente che hai abbracciato per due campionati. E magari sei tanto teso e caricato

che, se capita, gli gridi dietro qualcosa. Ma come fai?». Scherzi di un derby che nella sua storia ha fornito tante emozioni e che stavolta ha voluto superarsi celebrando il De Sisti day.

I protagonisti veri saranno tuttavia sempre loro, i giocatori. Ma qui, stavolta, a livello emotivo c'è qualcosa che fa pendere il bilancio dalla parte della Bic. Infatti, chi sente veramente questa partita, oltre al coach, è probabilmente Tonut che di queste sfide ne ha giocate parecchie.

Per il resto, Jones e McNeely forse sanno appena che Gorizia esiste come entità staccata dalla San Benedetto, ma spiegar loro che è una città pulsante di basket è dura. Palumbo che è di Ferrara e Lanza di Padova, almeno, di

derby ne han sentito parlare fra Mestre e Venezia, Fabbriatore da Udine sa invece come funzionano le cose in regione. Ma sul parquet ci sta poco.

Dall'altra parte al contrario ci sono due signori, Ardesi e Pieric, che conoscono e gradiscono il derby come gli spaghetti alla carbonara. Mayfield ormai è gorizianizzato fin

nelle ossa come LaGarde del resto, Valentinsig ha già vissuto pure lui in campionato il clima di questi confronti. Dunque una San Benedetto caricatissima e i due punti per lei significherebbero, fra l'altro, quota otto in classifica che vorrebbe dire aria più tranquilla e il ritrovarsi subito a ridosso delle posizioni che contano.

Anche per la Bic comunque questi punti hanno notevole valore, soprattutto per confermare la grande e vittoriosa partita contro i campioni d'Europa. Portarsi poi in graduatoria sei vorrebbe dire, oltre all'aggancio con i cugini, un posto più tranquillo e soprattutto il superamento di un momento critico che aveva trovato l'apice contro l'Honky.

Duelli importantissimi, naturalmente, quelli fra i due americani: Jones contro La-

Garde (era successo solo al primissimo derby amichevole estivo con Gorizia che si impose nettamente a Chiarbola) e limitare l'ex pro di Dallas sotto canestro sarà una delle chiavi della gara come il confronto McNeely-Mayfield, la cui vena di quest'ultimo al tiro potrebbe essere determinante. Altro dato «top» per De Sisti studiare le contromisure per arginare la mira di capitano Ardesi. Per primo nella Bic non ci sarà Cendrelli, ingessato per una distorsione malleolare (7 giorni). Appuntamento allora stasera a Chiarbola (ore 20.30). Ma attenzione, non è in programma Venti di guerra. Si gioca solo una partita di basket.

Fabio Cescutti

### Le partite di oggi

Bic-S. Benedetto  
Honky-Granarolo  
Latini-Peroni  
Indesit-Simac  
Binova-Febal  
Star-Scavolini  
Jollycolombani-Berloni  
Bancoroma-Simmenthal

### L'ALLENATORE DEGLI ISONTINI NON TRADISCE EMOZIONI

## L'ipotesi di Giancarlo Primo: «Saranno decisivi i rimbalzi»

GORIZIA — Per la San Benedetto, dopo le dichiarazioni a tutta bocca (e un sorriso a tratti denti) di Mario De Sisti, a conclusione del vittorioso incontro con la Jollycolombani («Siamo i vice campioni di Europa») il derby di stasera a Chiarbola con la Bic è diventato una partita di... Coppa.

Sarà solo Coppa Regione, ma è egualmente importantissima, anche per i suoi risvolti in classifica.

Gli isontini precedono in graduatoria gli odierni avversari di due punti. Anche se la vittoria sulla Febal è stata un po' tirata per i capelli. E tuttavia servita come ottimo tonificante, per il morale.

«Se non altro — è il giudizio del general manager Di Brazza — ci permetterà di affrontare il derby in vantaggio e con una certa tranquillità. E'

molto importante per noi, anche perché l'incontro con i napoletani ci ha dato l'occasione di rivedere all'opera un grande LaGarde. Speriamo solamente che non sia stato un episodio a se stante e che anche a Trieste il pivot sappia trascinare la squadra come ha fatto contro i lunghi napoletani. Sarà molto interessante il suo duello con Dwight Jones o con Lanza».

Per referenze chiedere alla coppia Woods-Johnson e a Fuss.

Senza tradire neanche per un momento la benché minima emozione, Giancarlo Primo non si sorprende del clima di tensione e di attesa che circonda l'incontro con i triestini.

«Da quando sono qui a Gorizia è il mio primo derby, ma mi pare che l'atmosfera sia tale e quale a quella che ho

vissuto a Livorno e Cantù. Sul piano agonistico sarà sicuramente una bella lotta, ma mi auguro che il confronto sappia dire molto di più sul piano tecnico, in modo da offrire al pubblico del derby il grosso spettacolo che si merita. Le due squadre attraversano entrambe attualmente un discreto momento. Dovrebbe venire fuori quindi una partita assai equilibrata».

«Che dovrà avere però un vincitore».

«Non so chi sarà (mi auguro comunque che sia la San Benedetto), ma posso senz'altro affermare che, per la prevalenza dell'una o dell'altra squadra, saranno sicuramente decisivi i rimbalzi».

«Cosa teme di più della Bic?»

«Le molte carte che può giocare, grazie ai due ottimi americani, a Tonut, a Goti, a

Palumbo e a Lanza. Anche il collettivo è molto forte. Infine il fatto che gioca davanti al suo pubblico».

Il presidente Vanello, con questo, è al suo primo derby.

«E' una partita con il cinquante per cento di probabilità per ciascuna delle due squadre. Sulla carta c'è molto equilibrio. Penso, senza voler fare il tecnico, che il successo andrà alla formazione che potrà usufruire in campo del maggior numero di giocatori a rendimento più elevato. Sarà molto importante anche l'arbitraggio. Zanon e Bollettini, oltre che qualificati, sono in grado di tenere in pugno la situazione che, visto che si tratta di un incontro molto sentito, la rivalità che divide le due squadre, potrebbe anche essere (mi auguro però di no) incandescente».

Giancarlo Bulfoni

### SCI: OGGI TRA I PALETTI LE DONNE, DOMANI GLI UOMINI

## Due slalom a Kranjska Gora aprono la Coppa del mondo

KRANJSKA GORA — Come già a Bormio per le «World Series», anche a Kranjska Gora è la neve artificiale che rende possibile l'inaugurazione di questa edizione della Coppa del mondo di sci alpino. Un po' per omaggio alla Jugoslavia che a Sarajevo ospita quest'anno le Olimpiadi, un po' per il calendario fittissimo della Coppa che non conosce tregue nonostante appunto le Olimpiadi, quest'anno non è la solita Val d'Isère, con il «Trofeo della prima neve», ad aprire la stagione dello sci ma questa cittadina jugoslava.

In programma a Kranjska Gora ci sono due slalom. Oggi si parte con quello femminile che vedrà finalmente a confronto le protagoniste delle «World Series» e lo squadrone statunitense guidato dalla detentrica della Coppa Tamara McKinney. Cindy Nelson, Christine Cooper e la McKinney avevano infatti disertato Bormio imitando in questo i gemelli Mahre. Toccherà a loro oggi verificare il livello di forma raggiunto nella preparazione estiva confrontandosi con le avversarie europee Hess, Wenzel e Quario in testa.

Azzardate previsioni per oggi è praticamente impossibile: la passata stagione e le stesse «World Series» hanno dimostrato che la qualità delle atlete si è livellata in alto, che una gara si gioca sul filo dei centesimi, che non ci sono personaggi in grado di vincere sempre e comunque. E in alto c'è sicuramente Maria Rosa Quario che guida la classifica mondiale Fis dello slalom. A Bormio la milanese non ha reso bene come del resto anche Daniela Zini. Solo Paola Magoni si è espressa al meglio. Daniele Cimini, et del-



Paolo De Chiesa

la squadra femminile. È comunque fiducioso: «Per Daniela e Nina metto la mano sul fuoco. So quanto valgono. E allora non resta che attendere la gara. Domani saranno in scena

invece gli slalomisti e già si preannuncia un nuovo entusiasmante duello fra Ingemar Stenmark e Phil Mahre, i due dalla fine della passata stagione non si sono più incontrati. La loro rivalità è proverbiale, le loro capacità pressoché equivalenti.

C'è comunque tra i due una differenza in questa stagione che rischia di condizionare le diverse strategie dei due atleti. Stenmark non sarà alle Olimpiadi — non ammesso perché ha avuto la licenza «B» — e punterà pertanto tutto sulla Coppa. Phil Mahre ha invece fatto di Sarajevo il suo obiettivo principale. Questo tuttavia non dovrebbe significare che l'americano prenda sottogamba l'impegno di Coppa: quando scende in pista vuole vincere e basta. Accanto a Stenmark e Phil Mah-

re la schiera dei comprimari, con possibilità di sorprese, è lunga: Girardelli, Krizaj, Stig Strand ma anche Paolo De Chiesa.

Toni Visentini

### Sci oggi e domani sul video

Due collegamenti televisivi sono previsti per oggi e domani da Kranjska Gora per le prime gare di Coppa del mondo. Rai Uno trasmetterà in diretta dalle ore 9.50 alle 11.15 la prima manche dello slalom femminile, mentre la seconda manche andrà sui teleschermi solo in differita, tra le 16.25 e le 17.

Domani altri due collegamenti per le gare maschili, sempre su Rai Uno: telecronaca diretta dalle 9.50 alle 11.15 della prima manche e differita della seconda manche dalle 18 alle 18.30.

### E' IN CORSO LA REGATA FINALE SULLA LUNGA DISTANZA

## Linda in «pole position» Azzurra la One ton cup?

RIO DE JANEIRO — La vela italiana, esaltata da Azzurra nella Coppa America e dal successo di «Guenyeth-Allila» nella Coppa Austriaca, tenta di chiudere la stagione con un importante titolo.

L'imbarcazione «Linda», tutta di fabbricazione nazionale e patrocinata dall'Alitalia, è infatti, impegnata nella regata finale della «One ton cup». Si tratta di una prova di lunga distanza, di oltre 300

miglia, che durerà tre giorni e che metterà a dura prova i partecipanti alla manifestazione.

La «One ton cup», riservata a barche di 12-13 metri e uno degli appuntamenti più prestigiosi del calendario velico internazionale. L'ultima edizione risale al 1981 e fu vinta dall'irlandese «Justine III».

Linda, sulla quale gareggia Mauro Pelaschier, Tiziano Nava, Andrea Giorgietti e Franco Zamorani, tutti reduci dalla brillante esperienza con «Azzurra», oltre a Dani De Grassi, Giuly Romanedo e Antonio Palma, fratello di Raffaele, proprietario della barca, comincia quest'ultima regata in prima posizione nella classifica finale.

Il vantaggio, acquisito soprattutto con l'ottimo comportamento nelle prove triangolari, è ancora insufficiente,

dato che nella regata di lunga distanza i punteggi sono doppi e tutto può ancora accadere.

Gli avversari più pericolosi restano gli argentini di «Caltia», oltre a «Sunstraker», che gareggia per Hong Kong e «Terrier», che rappresenta l'Inghilterra, dopo le brasiliani di «Tiki», che occupavano il secondo posto ed erano favoriti, in una prova così lunga, dalla migliore conoscenza del percorso e dei venti, hanno rotto l'albero.

Nel clan italiano la prova di tre giorni in alto mare è considerata piena di rischi, ma la fiducia non manca. Pelaschier, De Grassi e Nava si alterneranno al timone. La barca, veloce e maneggevole (è stata costruita in legno lamellare e fibra di carbonio) sin qui ha risposto pienamente alle attese.

### STASERA AL «CARNERA» LA MARR RIMINI

## Gedeco con un dubbio Dalipagic è in forse

UDINE — Un forte dubbio assale la Gedeco: riuscirà Drazen Dalipagic a scendere in campo stasera alle 20.30 palasport «Carnera» contro la Marr di Rimini? Il mitragliere jugoslavo già a Brindisi aveva dovuto dare praticamente forfait poco prima dell'incontro per il riaccutizzarsi dello stramanto ai gemelli del polpacchio della gamba destra. Poi non è riuscito più ad allenarsi: quattro passi in palestra ma niente di più. Stasera, quindi, deciderà se giocare o meno soltanto un'ora prima dell'incontro.

Corrono anche voci maligne, che vorrebbero Dalipagic «malato immaginario» per sfidare Lajos Toti, ma i due smentiscono con decisione queste voci. «Scherziamo? Io sono un professionista» — afferma la temibilissima ala — «Chiamiamo anche una cosa: a me non importa che ad allenare sia questo o quello, che i dirigenti si chiamino tizio o ciao. A me interessa soltanto

vincere, unicamente andare in A1. E' importante che la squadra sappia giocare, sappia andare a canestro più dell'avversaria di turno. Il resto proprio è come se non esistesse. Io vorrei sfidare Toti? Le polemiche non mi sono mai interessate, figuriamoci se mi metto a fare il burattino a 32 anni, dopo aver vinto quel che ho vinto! Ma ancora gli allori non mi bastano. Se starò bene giocherò e darò tutto me stesso, come al solito. Voglio che la Gedeco alla fine si piazzhi al quarto posto, l'ultimo che offra la possibilità di andare in A1. Tutto il resto, credetemi, è pura stupidaggine».

Il tecnico difende a spada tratta il suo giocatore: «Chi mette in giro queste voci — dice Toti — non conosce la serietà di Dalipagic. No, non è un malato immaginario, non lo posso neanche pensare. Spero proprio di poterlo schierare contro la temibilissima Marr.

A. C.

### NEL MONDO DEI CAVALLI

## L'anemia infettiva circoscritta a Napoli

TRIESTE — A Napoli i cavalli non coprono e alcuni muoiono. Colpa di un terribile morbo, un'anemia infettiva contro la quale, una volta contratta, non esistono rimedi curativi.

Ad Agnano l'anemia infettiva sta purtroppo dilagando, si parla di una sessantina di casi i più gravi risolti con l'abbattimento dei soggetti colpiti. L'attività sulla pista napoletana, sia quella trotistica sia quella del purosangue, è stata sospesa, e attorno all'ippodromo dei Cami Flegrei è stato istituito un cordone sanitario che impedisce l'uscita dall'ippodromo dei cavalli colati situati che raggiungono, grosso modo, il migliaio di unità.

Peraltro, l'anemia infettiva appare circoscritta alla sola piazza partenopea, non essendo stati registrati altri casi sui rimanenti ippodromi.

Del tutto tranquilli invece la situazione medica sul fronte triestino. Cavalli da Napoli non sono stati trasferiti da noi

in questi ultimi tempi, quindi nessun allarme. Fra l'altro a Montebello i sistemi di profilassi vengono adottati con estrema regolarità e tempestività. Ad ogni scadenza del precedente controllo — che ha durato un anno — tutti i cavalli presenti a Montebello, e anche quelli che risultano ospiti negli allevamenti del comprensorio regionale, vengono sottoposti al «test di Coggins», ossia a un prelievo di campioni di sangue il cui esame deve appunto determinare la perfetta idoneità fisica del soggetto a riguardo della suddetta anemia infettiva.

Quindi a Montebello tutto o.k. dal punto di vista sanitario considerata la scrupolosa osservanza delle norme in materia, compreso il vaccino antinfluenzale che viene anch'esso somministrato periodicamente a salvaguardia dell'integrità fisica dei trottori. Una situazione normale quindi al nostro «trotter».

M. G.

### LA STAGIONE NATATORIA A PIENO RITMO

## Riprende la Coppa Los Angeles Prima prova per gli esordienti

TRIESTE — Riprenderà sabato il cammino della coppa Los Angeles di nuoto, questa volta con gli atleti della regione suddivisi in due gruppi, a seconda dei tempi ottenuti nel corso della prima prova. Due, per motivi di snellezza, le sedi designate: a Cordeons si ritroveranno i nuotatori per il gruppo A e a Trieste quelli per il gruppo B. Le gare avranno inizio in entrambe le piscine alle 17.30.

Anche gli esordienti della regione sono entrati intanto in acqua per la prima prova a loro riservata e organizzata dall'Edera nella piscina Bruno Bianchi. Erano presenti i portacolori di Edera, Triestina, Gorizia, Lavoratori del porto, Vigili del fuoco e Alturia, in rappresentanza di Gorizia e Trieste.

I risultati:  
200 femm. cat. B: 1) Sciolti Gabriella (Ustn) 2'58"2; 2) Sargon Silvia (Clp) 2'59"7; 3) Zorut Patrizia (Idem) 3'00"3.  
200 femm. cat. A: 1) Balzoun Emy (Asgn) 2'42"5; 2) Cattaruzzi Barba-

ra (Ase) 2'44"9; 3) Cluffreda Marina (Ustn) 2'45"4.

100 masch. cat. B: 1) Zampa Paolo (Asgn) 1'15"7; 2) Rumer Alessio (Ase) 1'16"5; 3) Fakir Marco (Idem) 1'16"7.

100 masch. cat. A: 1) Tolch Matia (Ustn) 1'05"7; 2) Zanon Alessandro (Idem) 1'10"5; 3) Tauer Lorenzo (Ase) 1'13"7.

100 dorse femm. cat. B: 1) Sciolti Sabrina (Ustn) 1'34"4; 2) Rigante Federica (Ase) 1'39"8; 3) Tiri Francesca (Idem) 1'40"6.

100 dorse femm. cat. A: 1) Persi Firenze (Ase) 1'25"2; 2) Bonanni Erika (Ustn) 1'27"2; 3) Bernazza Silvia (Clp) 1'31"6.

200 dorse masch. cat. B: 1) Rosin Maurizio (Ustn) 3'24"2; 2) Crasnic Andrea (Asgn) 3'44"2; 3) Morretti Daniele (Idem) 3'50"4.  
200 dorse masch. cat. A: 1) Tauer Lorenzo (Ase) 2'57"5; 2) Sanceli Fulvio (Idem) 3'27"8; 3) Buzzinelli Massimiliano (Asgn) 4'11"8.

200 rana femm. cat. B: 1) Sargon Silvia (Clp) 3'26"5; 2) Sciolti Gabriella (Ustn) 3'38"5; 3) Zorut Patrizia (Clp) 3'44"9.  
200 rana femm. cat. A: 1) Suplina Cristina (Ustn) 3'21"2; 2) Cluffreda Marina (Idem) 3'25"5; 3) Alberti Ilaria (Ase) 3'27"1.

100 rana masch. cat. B: 1) Fakir

Marco (Ase) 1'34"7; 2) Rauber Piero (Idem) 1'37"1; 3) Zampa Paolo (Asgn) 1'38"3.

100 rana masch. cat. A: 1) Penati Paolo (Ase) 1'23"4; 2) Baldassi Massimiliano (Ustn) 1'23"5; 3) Baldassi Stefano (Idem) 1'29"4.

100 farfalla masch. cat. B: 1) Rauber Piero (Ase) 1'25"1; 2) Rumer Alessio (Idem) 1'35"4; 3) Paoli Lorenzo (Ustn) 1'38"8.

100 farfalla masch. cat. A: 1) Zanon Alessandro (Ustn) 1'22"4; 2) Angelini Gianluca (Ustn) 1'24"4; 3) Nave Gianluca (Idem) 1'30"5.

266 misti femm. cat. B: 1) Sciolti Sabrina (Ustn) 4'40"1; 2) Foschi Francesca (Idem) 4'58"1; 3) Zabbia Barbara (Idem) 5'08"6.

266 misti femm. cat. A: 1) Suplina Cristina (Ustn) 4'09"3; 2) Cattaruzzi Barbara (Ase) 4'23"7; 3) Balzoun Emy (Asgn) 4'24"9.  
400 s. l. masch. cat. B: 1) Di Martino Massimo (Ase) 6'08"2; 2) Acunzo Massimo (Ustn) 6'08"7; 3) Sestani Sandro (Idem) 6'23"7.

400 s. l. masch. cat. A: 1) Tolch Matia (Ustn) 4'58"1; 2) Sfiligoi Denis (Asgn) 5'58"3; 3) Bembich Corrado (Clp) 6'11"2.  
400 misti masch. cat. A: 1) Baldassi Massimiliano (Ustn) 5'59"6; 2) Penati Paolo (Ase) 6'18"4; 3) Nave Gianluca (Idem) 6'28"2.

### ALL'ETÀ DI 48 ANNI

## Salvino Mileto maestro di karate



TRIESTE — Il karate inteso come arte marziale giapponese è una delle discipline che riveste il più alto ruolo di valore morale. Il maestro di karate non è soltanto un insegnante tecnico che prepara l'allievo ad una forma di combattimento che può risultare anche distruttiva ma è anche e soprattutto un educatore degli allievi che gli vengono affidati, aiutandoli con la sua

opera ad imparare, sin dall'inizio, l'autodisciplina. Un maestro di karate come Salvino Mileto, che raggiunge il vertice dei gradi di questa disciplina ad un'età non più verde — ha 48 anni — è un risultato che dà lustro a Trieste e alla regione.

Salvino Mileto in 16 anni di carriera dopo la cintura nera 1° dan conquistata agli esami tenuti a Roma nel 1972, ha collezionato il riconoscimento al 2° dan nel 1974 a Portoferraio, al 3° dan nel 1977 a Roma e infine il 4° dan di cintura nera di karate a Monopoli-Bari nel raduno di oltre cinquecento maestri di questa arte marziale provenienti da tutte le parti d'Italia. E un risultato che pochi vantano in Italia ed è il primo e unico a Trieste.

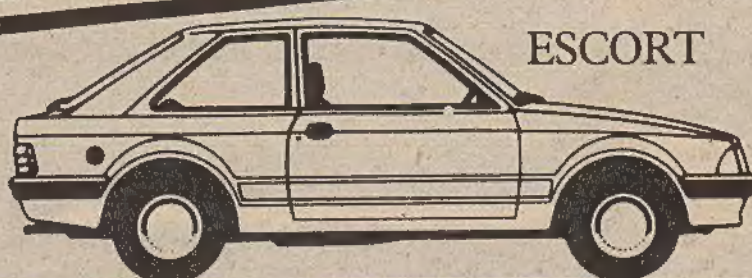
Salvino Mileto, che è anche commissario tecnico del Friuli-Venezia Giulia, insegna per la società «Karate Club Trieste» nella palestra della Scuola Elementare di via Vasari.

### PER NOI IL VOSTRO

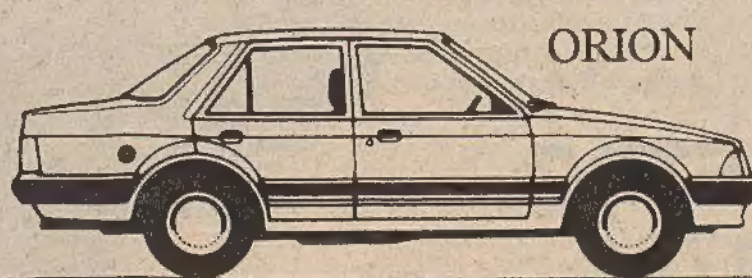
# USATO VALE ORO.

A chi acquista una Escort, una Orion o una Sierra nuove valutiamo l'usato 500.000 lire in più rispetto alla normale quotazione.

E' UN'INIZIATIVA DEI CONCESSIONARI FORD VALIDA FINO AL 15 DICEMBRE.



ESCORT



ORION



SIERRA



Valido fino al 15 Dicembre Lire 500.000 #  
cinquecentomila #  
in più per il vostro usato.  
I Concessionari Ford



# SE AVETE LE IDEE CHIARE SU UN REGALO, VENITE DA NOI: VE LO CONFONDEREMO CON MILLE SPLENDE PROPOSTE.

## TRIESTE

# ingros

### cash and carry

TRIESTE: Via dei Macelli, 3 - Tel. (040) 827681-2-3-4-5 - Orari: da lunedì a venerdì 8,30-19,30, sabato 8,30-19,30

Ebbene sì: da noi troverete così tante idee regalo che non avrete altro che l'imbarazzo della scelta. Un imbarazzo, però, con cui è piacevole scontrarsi per la qualità, la convenienza e la novità delle nostre proposte. Avete dei dubbi? Allora, venite a trovarci: cambierete idea molto in fretta.

Continuaz. dalla 12.a pagina

**VENDO** Autoblanc 112 Lx ancora in rodaggio anche realmente causa malattia. Tel. 775561. T.A. 965/14  
127 revisionata 950.000, altra 1.300.000. Mini 350.000 vend. Tel. 793578. 18906/14

**15 Roulotte**  
**nautica, sport**

**CABINATO** Orion 7,50 a vele spl. entrobordo Volvo dotazioni perfette vend. Tel. 576439 se. 18899/15  
**OCCASIONE** vendi migliore offerte roulotte Laika 7000 tel. 0431-80708. 1082/15

**17 Stanze e pensioni**  
**Offerte**

**STANZE** centralissime. Acqua centralizzata, riscaldamento, uso cucina, affittati. Telefonare 68549. 18740/17

**18 Appartamenti e locali**  
**Richieste affitto**

**SIGNORA** sola cerca appartamento in affitto zona giardino, Fabio Severo. Tel. 54992. 18666/18

**19 Appartamenti e locali**  
**Offerte affitto**

**A. AFFITTASI** appartamento paraggi largo Papa Giovanni sei camere doppi servizi riscaldamento ascensore panoramico. Scrivere a Publikompass cassetta n. 21/G 34100 Trieste. 18813/19

**AFFITTASI** stanze uso ufficio zona centralissima telefonare 630179 ore pasti. 18713/19

**AFFITTASI** appartamento ammobiliato o no compenso spese tel. 65708. T.A. 960/19

**AFFITTASI** soggiorno bizzanze cucina contratto due anni non residenti 350.000 Casapiti 60882. 18813/19

**MANSARDINA** 2 stanze doccia, senza cucina. Arredamento nuovo affittati 300.000. ADRIA Mazzini 30. 18829/19

**20 Capitali**  
**Aziende**

**A.G. CALZATURE** centrale via Mazzini 30 tel. 68758. 1854/20

**A.G. ELETTRODOMESTICI** radio, tv rionale cedes occasione 10.000.000. ADRIA Mazzini 30 telefono 68758. 18813/19

**A. ARREDAMENTI BAGNO** SANITARI vendo causa ritiro. Prezzo incredibile. 68549. 18907/20

**RISTORANTE** pizzeria 400 posti Grado licenza annuale affittati tel. 0431-80708. 1082/20

**VENDESI** salone parrucchiere zona periferia. Telefonare ore pasti o serali 228412. 050289/20

**21 Case, ville, terreni**  
**Acquisti**

**ACQUISTO** box da privato qualunque zona pagamento immediato, telefonare 733017. 121/21

**ACQUISTO** solo da privato cucina soggiorno 2/3 stanze ascensore zona Roiano Grotta S. Vito telefonare ore negozio 630120. 121/21

**CERCO** appartamento recente due o tre stanze cucina servizi zona residenziale pagamento contanti telefonare 732498. 2/21

**COMPRO** contanti appartamento libero soggiorno 1/2 camere cucina bagno escluse agenzie 755059. 14/21

**PRIVATO** compra appartamento 3 stanze, cucina, servizi possibilmente zona Fabio Severo telefonare 788744. 18882/21

**22 Case, ville, terreni**  
**Vendite**

**A.A. DUINO** villetta a schiera 3 stanze salone tripli servizi taverna, mansarda garage, giardino vende impresa anche permutando tel. 630650. 18776/22

**A.A.A. PRIVATO** vende inintermediario appartamento recente in palazzina panoramicissima S. Giovanni soggiorno stanza cucinotto bagno ripostiglio centralinatra ascensore box auto più posto macchina coperto. Tel. 746280 ore cena. 18641/22

**A. ABITARE** alta Carnia villetta panoramica nuovissima costruzione due piani, taverna, barbecue, terreno 1000 mq 65 milioni. Tel. 0432-208666. 430/22

**ACIT 734866 GHEGA** vendesi 3 stanze stanzetta cucina wc 43.000.000 altri zone BARRIERA MAZZINI. 18534/22

**ACIT 734866 MOLINO VENTO** 2 stanze tinello cucinotto servizi confort. 18534/22

**ADIACENZE** Perugino libero soggiorno camera cameretta cucina bagno 29.800.000 Rabin 762081. 14/22

**APFAR** vendo trivano mq 48 via Fingente solo 35.000.000 tel. 040-61458. 430/22

**AGENZIA Meridiana 733275** MOLINAVENTO seminuovo, saloncino bizzanze, cucina, bagno, ripostiglio, poggolo. 18900/22

**AGENZIA Meridiana 733275** seminuovo, LINFE bizzanze, cucina, bagno ripostiglio, grande terrazzo. 18900/22

**M. C. P.**  
**VIA S. FRANCESCO 9**  
**TRIESTE**

presenta le migliori

**Moquettes**

**e**

**carte**

**da parati**

I nostri clienti possono essere ricchi o squattrinati, ma di solito sono intelligenti e hanno buon gusto

**AGENZIA Meridiana 733275** GAMBINI casa epoca, bizzanze, stanzetta cucina, wc, da ristrutturare, occasione, altro da S. GIACOMO stanza, cucina, wc, 23.000.000. 18900/22

**ALPICASA** primingressi in palazzina signorile soggiorno bizzanze cucina bagno con mansarda o taverna e posto auto 733209. 25/22

**ALPICASA** S.ta Contovello villa bifamiliare panoramicissima come primo ingresso posto auto giardino 733229. 25/22

**ALPICASA** Cologna recente 1 piano cucina 3 camere bagno ripostiglio poggolo 45.000.000. 733209. 25/22

**ALPICASA** Duplo arredato recentissimo salone bicamere cucina biservizi terrazzo 733229. 25/22

**APPARTAMENTI** e mansarde vendesi in immobile in fase di ristrutturazione sulle rive per informazioni tel. 763025. 18587/22

**APPARTAMENTINO** camera cucina bagno luminoso centrale vendesi tel. 910795 pasti. 18885/22

**APPARTAMENTO** libero recente costruzione via CORONEO 90 mq vende FUTURA tel. 62991. 18925/22

**APPARTAMENTO** libero salita Raute camera ampio soggiorno cucina bagno poggolo vista golfo box riscaldamento tel. 631792 BONZANI. 18635/22

**APPARTAMENTO** palazzina in costruzione Orto Botanico due camere soggiorno cucina doppi servizi, autoriscaldamento tel. 631792 BONZANI. 18635/22

**APPARTAMENTO** S. Anastasio servizi 3 camere luminoso vendito tel. 631793. 18832/22

**ARCA** immobiliare vende S. Luigi in palazzina ventennale completamente rinnovato soggiorno cucinetta 2 stanze stanzetta bagno terrazza panoramica posto macchina in giardino condominiale. Zanetti 8 tel. 775735. 18850/22

**ATTICO** vista mare recente libero soggiorno 2 camere cucinotto bagno terrazzo 79.000.000 Rabino 762081. 14/22

**BARCOLA** lungomare recente indipendente due piani doppi ingresso 300 mq più giardino doppio box 300.000.000. geom. Sbisà 942494. 18896/22

**BARRIERA** libero soggiorno 2 camere cucina bagno poggolo 39.500.000 Rabino 762081. 14/22

**BELLISSIMO** appartamento vendito via Cumano mq 65 recente costruzione. Tel. 040-61458. 430/22

**BELLISSIMO** attico via Marconi recente costruzione ottime rifiniture prezzo interessante. Tel. 040-61458. 430/22

**BIBIONE** spiaggia, vista mare, impresa vende ultimo appartamento tre posti L. 29.500.000; prenotazioni entro 10 dicembre. Pagamento avanzamento lavori. 0431/43672-430391. 3/22

**BOX** auto via Virgilio zona Scorcio vendesi. Tel. 422860. 18529/22

**BUONARROTI** panoramico saloncino cucina due matrimoniali servizi auto-metano cantina occasione rara 64.000.000. geom. Sbisà 942494. 18896/22

**CANCELLIERI** libero soggiorno 2 camere cucina bagno poggolo 50.000.000. Rabino 762081. 14/22

**CAPODISTRIA** libero soggiorno camera cucinotto bagno poggolo 41.500.000. Rabino 762081. 14/22

**CASA MIA XXX OTTOBRE** 3 tel. 68858 vende appartamenti in moderne palazzine 3 stanze cucina servizi terrazzo panoramica tutti confort, eventuali box ottimi prezzi possibilità mutui. Orario 15.30-19.30. 18935/22

**COMMERCIALE** piano terra libero camera cucina servizio 11.500.000. Rabino 762081. 14/22

**COMMERCIALE** libero soggiorno camera cameretta cucina bagno 72.000.000. Rabino 762081. 14/22

**FABIO** Severo libero recente salone camera cameretta cucina bagno terrazzo riscaldamento autonomo ascensore 82.500.000. Rabino 762081. 14/22

**FRANCA** - Belgioio attico super panoramico ogni confort 180 mq 148.000.000. geom. Sbisà 942494. 18896/22

**GEOM. Sbisà 942494 CASSETTE** mono-bifamiliari zone S. Giovanni - Campanelle - Valmaura - Revoltella. 18515/22

**GEOM. Sbisà 942494 VILLE** mono-bifamiliari Barcola - Costiera - Opicina (quattro) - Sistiana - Rosandra - Scorcio. 18515/22

**GEOM. Sbisà** Ippodromo saloncino cucina camera cameretta bagno poggolo 80.000.000. 18515/22

**GEOM. Sbisà 942494 D'ANNUNZIO** rinnovato angolo cottura tra camere doppi servizi occasione 78.000.000. 18515/22

**GORIZIA CORSO ITALIA** vendesi rimessa con carline, telefonare 17-19, 0481-779811. 1000/22

**GRADO** occasioni varie. Appartamenti minimo 35.000.000 "Trieste Mia" 768800-54519. 18839/22

**GRADO** Pineta vendesi appartamento completamente arredato soggiorno angolo cottura matrimoniale bagno terrazza 48.000.000, 766676. 19/22

**GRAZIOSISSIMA** casa rustica Altipiano taverna con caminetto due matrimoniali bagno cucinotto mansarda ottime condizioni giardino proprio vendesi 72.000.000, 766676. 18/22

**GREBO 88789 POLITEAMA** 2 stanze grande cucina tinello bagno 33.000.000. 23/22

**GREBO 88789 SAN FRANCESCO** ottimo stato 2 stanze cucina autometano. 23/22

**GRETTA** vista golfo recente soggiorno cucina quattro camere servizio terrazza soffitta parcheggio 128.000.000. geom. Sbisà 942494. 18896/22

**GRIMALDI** 040/764952 TRIESTE via Palestrina 10, 8.30-18. Roiano libero soggiorno 2 camere cucina servizi ripostiglio 47.500.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952. Ippodromo libero in casetta camerale, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 18882/22

**GRIMALDI** 040/764952. Val Rosandra casetta libera ristrutturata di circa 65 mq con possibilità vasto giardino 57.000.000. 1000/22

**GRIMALDI** 040/764952. Barriera 2 camere cucina servizi circa 70 mq 20.500.000. 1000/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende ATTICO zona ROTONDA BOSCHETTO salone, 2 stanze, cucina, bagno, 100 mq terrazzo, 2 posti macchina, riscaldamento centrale, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 18882/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende paraggi IPPODROMO moderno 2 stanze, cucina, bagno, poggolo, riscaldamento centrale, ascensore. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 18882/22

**IMMOBILIARE** vende villetta libera Servola centro su due piani 3 stanze due bagni cucina soggiorno garage giardino, tel. 730344 Gallina 4. 18542/22

**IMPRESA** vende n. 2 appartamenti mq 70 e 92 pronte per nuovo complesso accessoriati mutuo agevolazioni di pagamento, telef. 814311, 9.30-12-15-18.30. 18817/22

**INTERMEDIA** telefono 729801 vende libero da ristrutturare adiacenze Ospedale camera cucina servizio 12.500.000. 2/22

**LAGO** di Verzegnis monovani nuova costruzione 25 milioni, biviati 46.000.000, tel. 0432-208666. 430/22

**LIGNANO** Pineta impresa vende posizione incantevole villetta schiera 57.500.000 giardino, soggiorno, cucinotto, caminetto, patio, due camere, servizio, terrazzo. Prenotazioni entro dicembre 1983 arredamento completo. Pagamento avanzamento lavori. 0431/43672-430391. 3/22

**LOCALE** affari libero 20 mq più 20 mq sopralzo via Madonnina vendesi, 766676. 19/22

**LOTTO EDIFICABILE SAN PIER D'ISONZO** urbanizzato L. 22.800 al mq. GRIMALDI 0481/45283. 1000/22

## LE ROY

un produit de BAUME & MERCIER

GENEVE 1830

CONCESSIONARI ESCLUSIVI PER LA ZONA FRIULI-VENEZIA-GIULIA: TRIESTE ANNICHARICO Via Corridoro 38 FLAVIA SENCI FANTOMA Via Revoltella 38

MARZARI Via Roma, 3 UDINE BATTILANA & FIGLIO Via Rialto, 6 CROATO WALTER Via delle Erbe, 7

Quarzo ultrapiatto, impermeabile, in acciaio speciale "nero opaco" e placcato oro.

**IMMOBILIARE CIVICA** vende via MOLINO A VENTO 1 stanza, cucina, doccia, poggolo 29.000.000. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 18882/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende via FELLUGA in palazzina panoramica salone, 4 stanze, cucina, doppi servizi, 2 poggoli, riscaldamento centrale, ascensore, box macchina. S. Lazzaro 10, tel. 61712. 18882/22

**IMMOBILIARE CIVICA** vende libero recente Rotonda del Boschetto soggiorno camera cucina bagno ripostiglio poggolo 86.500.000. 2/22

**INTERMEDIA** telefono 729801 vende libero recente Rotonda del Boschetto soggiorno camera cucina bagno ripostiglio poggolo 86.500.000. 2/22

**INTERMEDIA** telefono vende libero centralissimo (Matteotti) in casa recente soggiorno camera cameretta cucinotto bagno ripostiglio verde 50.000.000. 2/22

**INTERMEDIA** telefono 729801 vende libero recente via Baia-monti camera tinello cucinotto bagno poggolo 39.400.000. 2/22

**IN** palazzine recenti appartamenti 120-140 mq giardino box, 767993 PRIMAVERA. 18609/22

**INTERMEDIA** telefono 729801 vende libero vista mare Vicolo delle Rose soggiorno camera cucinotto bagno ripostiglio poggolo 56.000.000. 2/22

**INTERMEDIA** telefono 729801 vende libero recente Rotonda del Boschetto soggiorno camera cucina bagno ripostiglio poggolo 86.500.000. 2/22

**INTERMEDIA** telefono vende libero centralissimo (Matteotti) in casa recente soggiorno camera cameretta cucinotto bagno ripostiglio verde 50.000.000. 2/22

**INTERMEDIA** telefono 729801 vende libero recente via Baia-monti camera tinello cucinotto bagno poggolo 39.400.000. 2/22

**MONFALCONE** Agenzia ALFA appartamento recente 3 letto soggiorno cucina bagno ripostiglio garage doppio cantinetta 79.000.000. 41807. 1/22

**MONFALCONE** casa indipendente con giardino possibilità ampliamento. GRIMALDI 0481/45283. 1000/22

**MONFALCONE** recentissimo 2 camere soggiorno cucina posto macchina cantina 52.000.000, 0481/45283. 1000/22

**MONOCALE** con bagno, 35 mq più 25 mq terrazzo, Baia-monti vendesi. Tel. 812892. 18934/22

**OFFICINA** garage magazzino adatto qualsiasi attività altezza 6,30, 180 mq passo carrabile 5 finestre adatto molteplici usi libero vendesi muri. Telefonare 64640, ore uff. 273273 serale. 18903/22

**PRIMINGRESSI** zona Perugino 110 mq salone due stanze cucina abitabile doppi servizi poggolo autometano ascensore, altro soggiorno tre stanze vendesi con mutuo 19%. 766676. 18762/22

**PRIVATO** a privato vendito 74 mq autometano soleggiato II piano. T. 72228-295731. 18940/22

**PRIVATO** nuovo panoramico ultimo piano saloncino matrimoniale cucinotto terrazzo L. 56.500.000 trattabili. Strada vecchia dell'Istria, tel. 823592. 18886/22

**QUADRIFOGLIO NAVALI** libero da ristrutturare cucina camera cameretta servizio, 25.000.000. 630174. 12/22

**QUADRIFOGLIO S. MICHELE** adiacenze libero panoramico cucina 2 stanze stanzetta bagno 36.000.000. 630175. 12/22

**QUADRIFOGLIO COLOGNA** libero luminoso ultimo piano 2 stanze bagno poggolo cantina ripostiglio autometano, 59.000.000. 631171. 12/22

**QUADRIFOGLIO AURISINA** recentissimo cucina soggiorno 2 stanze stanzetta bagno poggolo box. 630174. 12/22

**QUADRIFOGLIO GRETTA** libero recente stupendo panorama cucina soggiorno camera cameretta bagno poggolo box. 38.000.000. 630175. 12/22

**QUADRIFOGLIO ROSSETTI** libero signorile ultimo piano luminoso cucina soggiorno camera cameretta doppi servizi poggolo cantina autometano, 69.000.000. 631171. 12/22

**QUADRIFOGLIO BEATTI** adiacenze libero recentissimo panoramico cucina soggiorno 2 camere doppi servizi terrazzo cantina posto macchina, 95.000.000. 630174. 12/22

**QUADRIFOGLIO BESENGHI** adiacenze, libero signorile condizioni eccellenti cucina soggiorno camera 2 camerette servizi ripostiglio cantina posto auto, 105.000.000. 630175. 12/22

**QUADRIFOGLIO F. SEVERO** libero soggiorno camera matrimoniale bagno, 31.000.000. 630174. 12/22

**QUADRIFOGLIO MARINA** libero piano attico fantastica vista mare cucina ampio salone 2 stanze servizi terrazzo con piccola dependance box per 2 macchine. 630175. 12/22

**ROIANO** libero soggiorno 2 camere tinello cucinotto doppi servizi ripostiglio poggolo, 69.000.000. Rabino, 762081. 14/22

**SANTA Croce** centro casa da ristrutturare mq 320 su due piani vend. Tel. 631793. 18832/22

**SAN MARCO (zona)** tinello cottura 2 stanze bagno poggolo vista mare. 767993 PRIMAVERA. 18609/22

**SAN VITO BOX** posto 21.000.000 vende Immobiliare Boschetto. 55232 pomeriggio. 18604/22

**SISTIANA** terreno costruibile 1000 mq fronte strada privato vende. Tel. 291150. 963/22

**STARANZANO** recente libero 2 camere cucina soggiorno garage giardino prezzo interessante. GRIMALDI 0481/45283. 1000/22

**STRADA** di Cattinara libero soggiorno camera cameretta cucina abitabile bagno ingresso, 64.000.000. Rabino, 762081. 14/22

**TERRENO** Ferneti pianeggiante alberti vend. 5000 al mq. Tel. 631793. 18832/22

**TRE** stanze cucina tutte comodità box, 78.000.000 vendesi. 55232 pomeriggio. 18604/22

**UNIVERSITA** libero soggiorno 2 camere cucina bagno poggolo posto macchina in box, 69.000.000. Rabino 762081. 1318/26

**URGENTEMENTE** Muglia 3 stanze soggiorno cucina doppi servizi ripostiglio terrazzo posto macchina cantina eventualmente box, 75.000.000 compreso mutuo vendesi. Chiave, tel. 272725. 962/22

**VENDESI** appartamento largo Barriera tre stanze cucina ripostiglio gabinetto. Tel. 572366. 18885/22

**VENDESI** appartamenti occupati zona Valmaura comodissimi esente fior, mq 70, tutti i comfort, condizioni agevolate di vendita. Tel. 814311, 9.30-12-15-18.30. 18817/22

**VENDESI** attico mansardato pronte per soggiorno cucinotto bizzanze biservizi poggolo panoramico facilitazioni di pagamento. Tel. 814311, 9.30-12-15-18.30. 18817/22



ESTERI

IL MINISTRO TEDESCO DELL'ECONOMIA ACCUSATO DI CORRUZIONE PASSIVA

Lambsdorff si dice innocente  
Per ora non vuole dimettersi

Non ho ricevuto nemmeno un marco dalla ditta Flick - Oggi si discute sull'immunità parlamentare

BONN — Otto von Lambsdorff non si dimetterà per ora alla carica di ministro dell'economia della Repubblica federale di Germania nonostante la sua incriminazione, da parte della procura di Bonn, per corruzione nell'ambito dell'inchiesta sui finanziamenti illeciti del gruppo industriale finanziario Flick ai partiti politici tedeschi. E quanto si ricava da una dichiarazione, la prima fatta dopo l'annuncio dell'incriminazione, che Lambsdorff ha fatto ieri mattina in apertura del Consiglio dei ministri e alla quale ha nuovamente proclamato la sua innocenza. Lambsdorff ha manifestato sorpresa anche per il reato contestatogli — quello di corruzione passiva — mentre durante i 21 mesi dell'inchiesta era stata soltanto prospettata l'ipotesi di un'accusa di interesse privato in atti di ufficio.

«Come ministro — egli ha dichiarato ieri — non ho ricevuto nemmeno un marco dalla ditta Flick, né l'ho preteso, passato ad altri. Sicché non è stato nemmeno un utile che potesse in qualche modo influire sulle decisioni che dovevo prendere». L'accusa rivolta dalla magistratura a Lambsdorff è proprio quella di aver ricevuto denaro dalla Flick sapendo che la ditta voleva così influire sulle decisioni ministeriali che la riguardavano.

Lambsdorff ha insistito nella sua dichiarazione sul fatto di essere stato tratto in inganno, insieme con il suo difensore e con l'opinione pubblica, dalla diversa natura del reato contestatogli durante l'inchiesta e nell'atto d'accusa finale. Questo dimostra a suo avviso la validità della sua posizione iniziale consistente nel non voler prendere decisioni riguardo al suo futuro fino a quando non avrà le idee più chiare sugli addebiti che gli vengono fatti.

Egli non ha ancora ricevuto una comunicazione scritta di reato, né sa quando la riceverà. Egli potrà quindi prendere posizione soltanto quando sarà in possesso di elementi di decisione sicuri.

Nella conferenza stampa di martedì, il sostituto procuratore di Bonn aveva affermato che dall'inchiesta era emerso che Lambsdorff, tra il 1977 ed il 1980, ha ricevuto 135 mila marchi in contanti dall'amministratore della Flick Eberhard von Brauchitsch e che è fondato il sospetto che egli sapesse che lo scopo di tali

investimenti era proprio quello di influire su decisioni di cui egli aveva la capacità discrezionale. Le decisioni che interessavano alla Flick erano quelle di agevolazioni fiscali (per un totale di 800 milioni di marchi) a fronte del reinvestimento della maggior parte di un utile di 1,9 miliardi di marchi ricavato dalla vendita d'un pacchetto d'azioni Daimler-Benz. A Bonn è stato intanto reso noto che la commissione parlamentare sui procedimenti di accusa del Bundestag si riunirà oggi per discutere sulla sospensione dell'immunità parlamentare nei confronti di Lambsdorff. Il vicepresidente della commissione, il cristiano democratico Werner Broll, ha detto all'agenzia di stampa tedesca «Dpa» di attendersi che essa raccomanderà all'assemblea dei parlamentari di decidere a favore del provvedimento richiesto dalla magistratura.

Broll ha aggiunto che la commissione voterebbe contro una sospensione dell'immunità solo nel caso in cui un simile provvedimento compromettesse la capacità di lavoro del parlamento e nell'attuale vicenda ciò non si verifica.

Il Pontefice esorta a pregare per la pace nel Libano

CITTÀ DEL VATICANO — Il Papa ha lanciato un nuovo appello per il Libano, invitando, durante l'udienza generale, i fedeli di tutto il mondo a «pregare per i bambini, i malati, gli anziani e le donne della città libanese di Deir El-Kamar, le condizioni dei quali peggiorano ogni giorno».

Il Pontefice ha quindi reso noto che lunedì i patriarchi e i vescovi libanesi hanno lanciato un appello al mondo chiedendo che cessino i bombardamenti, sia assicurato l'arrivo dei medicinali e dei soccorsi, siano fatti evacuare i feriti.

In particolare l'appello dei presuli libanesi si rivolgeva alle istituzioni internazionali di carattere politico, giuridico, sociale o umanitario e ai governi desiderosi di salvaguardare i valori umani.



Bonn — Il ministro von Lambsdorff assediato da giornalisti e fotografi ieri in Parlamento, dopo l'accusa di corruzione

ANCORA GIORNATE DI SANGUE: LA CRISI LIBANESE NON CESSA

Chiuso l'aeroporto di Beirut sotto l'artiglieria dei drusi

Rotta la tregua a Tripoli - Il Presidente siriano Assad ricomparso in pubblico

BEIRUT — L'aeroporto internazionale di Beirut è stato chiuso ieri al traffico. Nella prima mattinata era stato colpito nuovamente dal fuoco dall'artiglieria. Le autorità hanno deciso il blocco del traffico aereo portuale in attesa di un chiarimento della situazione. Ieri anche le scuole dell'Est di Beirut sono rimaste sbarrate e nella capitale è di nuovo in vigore un razionamento dell'energia elettrica.

Secondo le radio libanesi i bombardamenti, martedì, delle località e dei quartieri residenziali cristiani, hanno provocato cinque morti e trenta feriti tra la popolazione civile.

Il fuoco delle artiglierie, proveniente, secondo le radio,

da posizioni tenute dai miliziani socialprogressisti drusi nelle montagne dell'alto Metn e di Alei, in territorio libanese controllato dai siriani, e dello Chouf, era durato martedì circa cinque ore, fin verso le 21, ed è ripreso ieri, sporadicamente, all'inizio del giorno.

Oltre all'aeroporto — fatto segno di una quindicina di bombe in tutto — sono state colpite la centrale elettrica di Jamur, e a raggio, una decina di località cristiane tra Beirut e il porto di Junieh, una ventina di chilometri a Nord della capitale.

Anche il comando del contingente di pace americano è stato centrato da alcuni colpi di artiglieria. I marines non hanno risposto al fuoco.

Desaparecidos italiani: più di mille sollecitazioni a Buenos Aires

BUENOS AIRES — Una notizia pubblicata ieri dal quotidiano «Clarín» — che non cita fonti — rivela che sono stati 1070 gli interventi dell'ambasciata d'Italia a Buenos Aires presso le autorità locali, a favore di italiani, dei loro discendenti diretti e dei parenti acquisiti, scomparsi in Argentina durante gli ultimi anni. La notizia data da «Clarín», che pubblica un elenco presumibilmente completo delle persone scomparse, si ricollega a recenti notizie provenienti dall'Italia, secondo cui familiari di desaparecidos residenti in Italia hanno sollecitato ancora una volta notizie dei loro parenti, esigendo «risultati concreti».

Secondo i dati forniti dal giornale argentino, risulta che alcuni interventi si riferivano a più di un desaparecido, mentre in altri casi tali interventi sono stati ripetuti.

In alcuni casi, infine, la richiesta d'intervento da parte dell'ambasciata d'Italia partiva da Roma, mentre in altri si trattava di iniziative locali.

Il giornale ricorda che, secondo la prassi, l'ambasciata si è rivolta sempre al ministero degli esteri, il quale sollecitava a sua volta la relativa risposta al ministero degli interni, senza ottenere esaurienti indicazioni, per cui si decideva ora di avanzare tutte le richieste di informazioni alla giustizia argentina.

SEGNALI DISTENSIVI DAL CENTROAMERICA

Lasciano il Nicaragua i «consiglieri» cubani  
Via anche le navi Usa

Già partiti i primi lavoratori e funzionari

MANAGUA — Daniel Ortega, coordinatore della giunta sandinista, ha confermato che i consiglieri cubani presenti nel paese hanno iniziato il rientro in patria come primo passo verso la conclusione di un patto di pace nella regione centro americana. «Alcuni funzionari e lavoratori cubani sono già partiti», ha detto Ortega.

La settimana scorsa fonti ufficiali nicaraguensi avevano detto che il governo di Managua aveva chiesto a 2.200 consiglieri ed operatori cubani, inclusi militari, insegnanti, personale sanitario, tecnici e allenatori sportivi, di lasciare il paese.

In quella occasione le fonti dissero che si trattava di un provvedimento inteso a raggiungere un accordo pacifico nella regione secondo il programma stilato dal gruppo di Contadora, i quattro paesi latino americani — Venezuela, Colombia, Panama e Messico — che stanno tenendo una mediazione per una soluzione della crisi regionale.

Anche le unità navali della marina Usa che nelle settimane scorse avevano effettuato delle esercitazioni in prossimità delle coste nicaraguensi, nel Pacifico, si sono dirette ieri verso il largo. Lo ha comunicato il ministero della difesa. Tale sviluppo è probabilmente da collegare all'annunciata partenza dei consiglieri cubani dal Nicaragua.

La presenza delle unità Usa nelle vicinanze delle coste nazionali aveva innervosito non poco i dirigenti sandinisti. Meno distensivi i segnali dal Salvador, altro fulcro della crisi centro-americana. La radioemittente clandestina «Farabundo Martí» ha detto che aerei honduregni hanno attaccato varie località salvadoregne di Las Vuelas.

La stessa fonte ha inoltre detto che i soldati honduregni stanno effettuando attacchi nella località di Las Guaduas, nel loro paese, facendosi passare per guerriglieri salvadoregni.

Proprio ieri una commissione dell'Honduras è partita per Washington per chiedere all'amministrazione Reagan prestiti per 400 milioni di dollari stando a quanto è stato annunciato ufficialmente.

La commissione, presieduta dal ministro degli esteri Edgardo Paz Barmica, continuerà le trattative intese ad ottenere aiuti economici, avviate alla Casa Bianca alcuni mesi fa dal Presidente Roberto Suazo Cordoba.

Socialisti e comunisti francesi: bilancio di metà legislatura

PARIGI — Socialisti e comunisti francesi si riuniscono oggi a Parigi per fare un bilancio a metà legislatura dell'azione governativa e cercare di appianare le loro divergenze che hanno messo a dura prova la coesione della maggioranza.

Le delegazioni dei due partiti — guidate dal primo segretario socialista Lionel Jospin e dal segretario generale comunista Georges Marchais — si sono date appuntamento nella sede parigina del Ps dopo che entrambi i partiti avevano sollecitato nei mesi scorsi una verifica dell'accordo di governo stipulato nel giugno 1981 all'indomani della vittoria della sinistra sia alle presidenziali che alle legislative.

La riunione di oggi, che è stata minuziosamente preparata dai due partiti, avviene invece in un momento di crisi per la sinistra francese — le ultime elezioni amministrative hanno chiaramente indicato che non è più maggioranza — e di grave tensione internazionale. L'incontro, che si protrarrà per tutta la giornata, dovrebbe concludersi con una dichiarazione congiunta.

Le due delegazioni affrontano domani l'atteso dibattito con ottiche diverse: i socialisti cercheranno di ottenere dal Pcf un impegno a una maggiore solidarietà governativa, mentre i comunisti cercheranno di preservare la loro specificità e di dimostrare che l'accordo del 1981 prevede «un'altra politica» che non è quella di rigore applicata dal governo.

Con l'avvicinarsi dell'appuntamento di oggi, il Pcf ha cercato di mettere in sordina le sue divergenze in materia di politica internazionale — Libano, Ciad, Euromissili e conteggio dell'arsenale nucleare francese ai negoziati di Ginevra — per potere dare battaglia sul fronte interno. Così negli ultimi giorni, Marchais e i suoi non si sono stancati di ripetere che in politica estera esiste tra i due partiti un accordo «quasi totale», concordando gli attacchi sulla politica industriale, economica e sociale.

Marchais ha in particolare rimproverato al governo la politica dell'impegno che non è riuscita a ridurre, come promesso, il numero dei disoccupati e la prevista riduzione del potere d'acquisto, che ha definito inaccettabile.

I comunisti non hanno poi nascosto la loro ostilità alla politica industriale del governo in particolare dopo la decisione di non rilanciare più come previsto il carbone che ha provocato le dimissioni del presidente (comunista) dell'ente carbonifero di stato. Sempre sul piano interno va segnalata la diversa analisi delle due parti sulle recenti sconfitte elettorali: per il Ps esse sono legate, almeno in parte a brogli elettorali di cui si sono resi colpevoli alcuni sindaci comunisti, per il Pcf invece le cause vanno ricercate nella politica governativa, la cui responsabilità è quasi esclusivamente socialista, che ha provocato scontenti nell'elettorato di sinistra.

Per l'integrazione del Portogallo nella Cee: dieci anni di «anticamera»

BRUXELLES — Per l'integrazione del Portogallo nelle regole della politica agricola della Comunità europea, i «Dieci» propongono un periodo di transizione di dieci anni a partire dal momento dell'adesione. L'indicazione è contenuta in un documento che i «Dieci» hanno consegnato ieri sera alle autorità portoghesi, durante la quindicesima sessione dei negoziati di adesione a livello ministeriale. Al ministro portoghese, i «Dieci» hanno anche comunicato la posizione della Cee sul problema della libera circolazione dei lavoratori: un periodo di transizione di sette anni per nove paesi Cee e di 10 anni per il Lussemburgo, dove i portoghesi coprono circa il dieci per cento dell'occupazione.

Il periodo transitorio di dieci anni per l'agricoltura dovrebbe essere suddiviso in due tappe, di cui una prima di cinque anni riducibile a tre se le procedure di adeguamento alle regole comunitarie avanzeranno rapidamente.

Il Presidente e il Direttivo del Tennis Club Obelisco partecipano al lutto dell'amico vicepresidente del circolo, MARIO, per la morte del padre

Luigi Renosto

Trieste, 1 dicembre 1983

Civiltà Mitteleuropea onora il ricordo del consocio

Giuseppe Farozic

triestino, ufficiale austroungarico di Stato Maggiore, valoroso combattente pluridecorato, uomo esemplare.

Trieste, 1 dicembre 1983

I familiari di

Rino Latin

ringraziano quanti hanno voluto partecipare al loro immenso dolore.

Trieste, 1 dicembre 1983

Prendono parte al lutto: le cugine ANTONIA, ARMIDA e MARIUCCE DIVARI e le famiglie SAMEZ, TESSAROLO, ANDRI.

Trieste, 1 dicembre 1983

RINGRAZIAMENTO

Un commosso ringraziamento a quanti hanno partecipato al dolore per la scomparsa del carissimo

Augusto Abrami

MARIA e MINA

Trieste, 1 dicembre 1983

I familiari di

Uccia Ilias Dreossi

ringraziano quanti hanno partecipato al loro dolore.

Trieste, 1 dicembre 1983

II ANNIVERSARIO

Bruna Belich in Colautti

Sempre presente con tanto amore nei nostri cuori: mamma PAOLA, papà VITTORIO, sorella MIRANDA, cognato CARLO, parenti e amici.

Trieste, 1 dicembre 1983

Nel II anniversario dell'immatura scomparsa di

Bruna Colautti

con immutato amore.

Il marito

Trieste, 1 dicembre 1983

ANNIVERSARIO

Nel primo anniversario della scomparsa della loro cara mamma e moglie

Maria Uicgrin in Lippolis

il marito e i figli La ricordano a quanti Le vollero bene.

Trieste, 1 dicembre 1983

Nella ricorrenza del IV anniversario della scomparsa di

Bruna Senardi-Cermel

il marito e il figlio La ricordano con affetto e rimpianto. Una S. Messa in suffragio verrà celebrata oggi alle ore 18 nella chiesa «Sacra Famiglia» di via Vasari.

Trieste, 1 dicembre 1983

I ANNIVERSARIO

Eugenio Possidel

I fiori per te, il dolore per me. La moglie ANNY

Trieste, 1 dicembre 1983

I ANNIVERSARIO

Salvatore Morgera

La moglie e il figlio Lo ricordano con amore.

Trieste, 1 dicembre 1983

E' mancata all'affetto dei suoi cari

Maria Matassi

La piangono il fratello CESARE con la moglie MARIA, i nipoti MARIO, CLAUDIO, ENZO con le famiglie.

I funerali avranno luogo venerdì 2 corrente mese ore 16 nella parrocchia Beata Vergine del Soccorso.

La presente è partecipazione e ringraziamento.

Trieste, 1 dicembre 1983

Partecipano al lutto:

FANNY

PINA

ANITA

Trieste, 1 dicembre 1983

Si associa al lutto della famiglia: Unione pensionati del Credito Italiano.

Trieste, 1 dicembre 1983

Carla Vascotto

Grande ufficiale

Cav. del Lavoro

Ne danno il doloroso annuncio la sorella, i nipoti e i parenti tutti.

I funerali seguiranno venerdì 2 dicembre alle ore 11.30 dalla Cappella dell'Ospedale maggiore.

Trieste, 1 dicembre 1983

Dorina Sclarich ved. Morterra

La piangono i figli WALLY (assente), MELITO, LEONE, LUCIANO, le nuore, i generi, nipoti, pronipoti e parenti tutti.

Un ringraziamento al personale della Casa Serena.

I funerali avranno luogo oggi, ore 9.45, dalla Cappella di via Fila.

Trieste, 1 dicembre 1983

Ruggero Moratto

A tumulazione avvenuta ne danno il triste annuncio la moglie MARTA, la figlia LINA, il marito PINO e la nipote ELISABETTA e parenti tutti.

Un grazie particolare vada al dott. G. PRESICA suo medico curante.

Trieste, 1 dicembre 1983

La tumulazione della nostra cara mamma

Pia Rozzo

avverrà venerdì 2 dicembre, alle ore 10, nella tomba di famiglia al Cimitero di Sant'Anna.

Trieste, 1 dicembre 1983

Il Presidente con i membri ed i collaboratori del Comitato Provinciale C.O.N.I. di Udine partecipano al lutto della sorella

La S.S. S. Giovanni partecipa al dolore della famiglia per la perdita di

Luigia Zucco De Rosa ved. Civelli

Udine, 1 dicembre 1983

Il Centro Regionale di Medicina dello Sport di Trieste partecipa al lutto del Presidente del C.O.N.I. regionale prof. CIVELLI per la scomparsa della madre

Luigia Zucco De Rosa ved. Civelli

Trieste, 1 dicembre 1983

La S.S. S. Giovanni partecipa al dolore della famiglia per la perdita di

Oscar Topan

Socio benemerito

Trieste, 1 dicembre 1983

Il Preside, gli insegnanti e il personale del liceo Oberdan ricordano con affetto

Oscar Topan

già capo bidello del liceo, e si associano al dolore della famiglia.

Trieste, 1 dicembre 1983

MARISA e FABRIZIO GIUSTINIANI ricordano l'amico

Carlo Bernazza

Ronchi dei Legionari.

1 dicembre 1983

Nel trigemio della dolorosa scomparsa di

Anna Maria Cicchese

una Messa in suffragio sarà celebrata sabato 3 dicembre alle 8.30 nella Chiesa di S. Vincenzo.

Trieste, 1 dicembre 1983

I ANNIVERSARIO

Giuseppe Bullo

I familiari Lo ricordano.

Trieste, 1 dicembre 1983

VI ANNIVERSARIO

Fulvio Tamplenizza

La mamma Ti ricorda con l'amore di sempre.

Trieste, 1 dicembre 1983



# FESTEGGIA IL SUCCESSO DELLE NUOVE FIAT OFFRE FIAT

Uno, Ritmo, Panda, Argenta, Regata: il nome dei successi Fiat che hanno scandito il 1983. Un anno di imponente impegno industriale, di progresso tecnologico, di incalzante rinnovamento dell'intera gamma Fiat. Un anno di entusiasmanti successi di vendita. La chiara dimostrazione che Fiat sa interpretare meglio di chiunque altro le esigenze del pubblico. Per festeggiare un anno così, pochi giorni non

bastano. Infatti, a grande richiesta, per tutte le nuove Fiat ordinate e ritirate dall'1 al 7 dicembre, nelle Succursali e Concessionarie Fiat di tutta Italia la festa continua. Continua con la straordinaria riduzione di 500.000 lire\* sul prezzo chiavi in mano di tutte le vetture della gamma Fiat disponibili.

Tutte, esclusa soltanto la piccola 126. Scegliete liberamente. Dall'Argenta alla Regata, dalla Ritmo alla Panda, dalla 127 alla Uno, se vi affrettate potete ancora godere il duplice vantaggio di far vostra subito e a mezzo milione in meno la Fiat di successo che fa al caso vostro. Regalatevi subito una nuova Fiat. A conti fatti vi regalate 500.000 lire per festeggiarla come si deve. Offrono le Succursali e i Concessionari Fiat.

Anche con rateazioni Sava e locazioni Savaleasing.

**CONTINUA  
A GRANDE  
RICHIESTA**

**FINO AL 7  
DICEMBRE**

**MEZZO MILIONE  
IN MENO**

**SU TUTTE LE NUOVE FIAT  
PER CHIUDERE IN BELLEZZA  
UN ANNO DI SUCCESSI**



\* Iva compresa.  
Speciale offerta non cumulabile.